



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

UNIVERSITY OF MICHIGAN



3 9015 05856 4819

al-Zawāwī, Yahyā' ibn 'Abd al-Muq

كتاب الدرّة الالفية

al-Durrat al-alfiyyah
في

علم العربية

تأليف

الشيخ الامام العالم الفاضل

زين الدين ابي زكرياء يحيى بن عبد المعطى
ابن عبد النور الزواوى

طبع في مدينة ليبسيغ المحميّة سنة ١٣١٧ هجرية
الموافقة سنة ١٩٠٠ ميلادية

PJ
6101
.Z38
1900

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يقول راجي رَبِّهِ الْغَفُورِ يَحْيَى بْنُ مُعْطَى بْنِ عَبْدِ النَّوْرِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا بِأَحْمَدٍ دِينًا لَهُ آرْتَضَانَا
فَلَمْ يَزَلْ يَنْمِي بِهِ الْإِسْلَامُ حَتَّى اسْتَبَازَتْ لِلْهُدَى³ أَعْلَامُ
مُؤَيَّدًا مِنْهُ بِخَيْرِ الْكُتُبِ وَحْيًا إِلَيْهِ بِلِسَانِ عَرَبِيٍّ
لَكُونَهُ أَشْرَفَ مَا بِهِ نُطْقُ كَمَا الرُّسُولُ خَيْرُ مَخْلُوقِ خُلُقٍ
صَلَّى عَلَيْهِ⁴ اللَّهُ ثُمَّ سَلَّمَ وَآلَهُ وَصَحْبَهُ وَكُرَّمَا⁵
وَبَعْدُ فَالْعِلْمُ جَلِيلُ الْقَدْرِ وَفِي قَلِيلِهِ⁶ نَفَادُ الْعُمُرِ
فَأَبْدَأُ بِمَا هُوَ الْأَهَمُّ فَالْأَهَمُّ فَالْحَازِمُ الْبَادِي فِيمَا يُسْتَتَمُّ
فَإِنَّ⁷ مَنْ يُتَّقِنَ بَعْضَ الْفَنِّ يُضْطَرُّ لِلْبَاقِي وَلَا يَسْتَعْنِي

¹ In E folgen auf die Formel *بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ* noch einige von späterer Hand durchstrichene und jetzt nicht mehr zu lesende Worte; in F lautet der Anfang folgendermassen: *بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ*. In ABCD fehlt das *Bismillâh* am Anfang des Grundtextes, wie öfters in Commentaren.

² So F; die übrigen Hdschr. *بن* ohne *ل*.

³ *لهذا* F.

⁴ Bei D am Rande ergänzt.

⁵ Die Verse 2—6 in E von irgend einem christlichen Leser durchstrichen, der an dem dem Propheten darin gespendeten Lobe Anstoss nahm.

⁶ Bei E durch übergeschriebenes *صح* als richtig gekennzeichnet; am Rande die Variante *يسيرة*.

⁷ *لأنَّ* BC.

١٠ وذا حدا اخوان صدق لي على ان اقتضوا مني لهم ان اجعلا
ارجوزة وجيزة في النحر عِدَّتْهَا الف خلت من حشر
لِعَلِّمَهُمْ بَأْنَ حَفْظَ النِّظَمِ وَفَقُ الذِّكْوِي وَالْبَعِيدُ^١ الْفَهْمِ
لَا سَيِّمًا مَشْطُورُ^٢ بَحْرِ الرَّجَزِ اِذَا بُنِيَ عَلَى اَزْدِوَاجٍ مُوَجَّزٍ
او ما يضاهيه من السريع مزدوج الشطور^٣ كالتصريح
١٥ فقلت غير آمن من حاسد او جاهل او عالم معاند

بالله ربّي في الامور اَعْتَصِمْ

القول في حدّ الكلام والكلم

الْلَفْظُ ان يُفَدَّ هُوَ الْكَلَامُ نَحْوُ مَضَى^٤ الْقَوْمِ وَهُمْ كِرَامُ
تَأْلِيْفِهِ مِنْ كَلِمٍ وَاَحَدُهَا كَلِمَةٌ اَقْسَامُهَا اَحَدُهَا
وَهِيَ ثَلَاثٌ لَيْسَ فِيْهَا خُلْفٌ اَلْاَسْمُ ثُمَّ الْفِعْلُ ثُمَّ الْحَرْفُ
٢٠ فَالاسم ما ابان عن مُسَمًّى فِي الشَّخْصِ وَالْمَعْنَى الْمُسَمًّى عَمَّا
وَالْفِعْلُ مَا دَلَّ عَلَى زَمَانٍ وَمَصْدَرٌ دَلَالَةٌ اقْتِرَانِ
وَالْحَرْفُ لَا يَفِيدُ مَعْنَى اِلَّا فِي غَيْرِهِ كَهَلْ اَتَى^٥ الْمُعَلَّى^٦
فَالاسم^٧ عَرَفَهُ وَاَخْبِرَ عَنْهُ وَثَبَّهَ وَاَجْمَعَهُ او نَوَّنَهُ
وَاَجْرَزَهُ او نَادَاهُ^٨ او صَغَّرَهُ^٩ وَاَنْعَتَهُ او اَنْثَنَهُ او اَصْبَرَهُ^٩

١ Bei E im Texte mit übergeschriebenem صح; am Rande die Var. البطي.

٢ F darüber معا. ٣ E المنظوم; darüber صح.

٤ E اتي. ٥ C لقي.

٦ So E; die übrigen Hdschr. المعلا. ٧ CE والاسم.

٨ A واخره. ٩ C Randglosse: او ذكره خ.

والفعل بالسين وسوف عُرِفَا^٢ والامر والنهي وَقَدْ ان صُرِفَا
والحرف فضلة^٣ بلفظ خالي^٤ من علم الاسماء والافعال
يجيء إما رابطًا او نائلا او زائداً موكِّداً او عاملاً
واشتق الاسم من سَمَا البَصْرِيَّونَ واشتقَّه من وَسَمَ الكُوفِيِّونَ
والمذهب المقدم الجليّ دليله الأسماء والسُّمَى^٥
واشتق كوفيون ايضاً المصدراً^٦ من فعلة^٧ فحو نظرتُ نظراً
واشتق منه الفعل اهل البَصْرَةِ وذا الذي به تليق النُصْرَةُ
اذ كل فرع فيه ما في الاصل وليس في المصدر ما في الفعل

القول في الاعراب والبناء

الاصل في الاعراب للاسماء

وحده تغير في الآخر بعامل^٨ مقدّر او ظاهر
بالرفع او بالنصب او بالجرّ كَمَرَّ زَيْدٌ رَاكِبًا بَعَمُرٍ
والجزم من^٩ القابه كلم يَرَمُ وليس في الاسماء شيء ينجزم
وليس في الافعال ما ينجرّ فَعَوَّضْتُ جِزْمًا بها يُقَرُّ

^١ E فضلة.

^٢ CE خال.

^٣ Die Verse 26—29 folgen in D falscher Bindung der Handschrift zufolge auf Vs. 56.

^٤ D مصدرا; F im Texte مصدرا, am Rande المصدراً.

^٥ D فعلهم.

^٦ AB لعامل; F scheint ursprünglich لعامل gehabt zu haben, was jedoch in بعامل geändert worden ist.

^٧ A بالرفع او بالجرّ او بالنصب.

^٨ A في; F من aus ursprünglichem في corrigiert.

^٩ *

والحرف مبنى بكّد حال والاصل في البناء للافعال
وحده لزوم آخر الكلم حركة ما او سكونا آلتزم
١٠ كحيث أين أمس كم فقس تُصب وعلة البناء ذكرها يجب
اعنى في الاسم وهو ان يضارعا الحرف او كان اسم فعل واقعا
كمن وإييه ونزال وهلم ولفظ غير المتكّن يعم
فالمُعرب³ الاسم الذى تمكنا ثم مضارع سيأتى بيّنا

القول في اعراب الاسم الواحد

كذ صحيح بانصراف وارد

١١ فرفعه بضمة تبين⁴ ويتبع الحركة التنوين
والنصب فيه بانفتاح الآخر والجر فيه بانكسار ظاهر
وان يكن آخره معتلا بالف نحو الفتى وحبل⁵
سُمى مقصوراً به تقدّر⁶ الحركات كلها لا تظهر
وان يكن ياء وكسر قبله سُمى منقوصاً لنقص حله
٢٠ نحو الشجى والنصب⁷ فيه يظهر والرفع كالجر به يقدر
والياء والواو⁸ اذا ما كانا في اسم حوى قبلهما إسكانا
او كان مهموزاً كمثل الشاء والطبى⁹ والآي وكالكساء
والعدو والعدو والكُرسى جئت باعراب لها جلتى

١ B im Texte اما statt ما او ; am Rande خ تا او خ.

٢ E am Rande صح وهو. ٣ A و statt ف.

٤ A يبين ; F ursprünglich تبين, später in يبين geändert.

٥ D وحبل. ٦ AB يقدر. ٧ D بالنصب.

٨ ABC والواو والياء. ٩ D والصى.

وَسْتَهْ بِالْوَاوِ رَفْعًا اِنْ تُضِفْ وَالْيَاءُ فِي الْجَرِّ وَفِي النِّصْبِ الْأَلِفُ^١
 أَخْ أَبٌ حَمٌ هُنَّ وَفَوْهُ ذُو الْمَالِ قَدْ وَلَا^٢ يَجُوزُ ذَوْهُ
 وَكَلَّ مَا لَمْ يَنْصَرَفْ تَفْتَحُهُ جَرًّا كَالْحَقِّ وَيَأْتِي شَرْحُهُ
 وَقَفَ عَلَى الْمَنْصَرَفِ الْمَنْصُوبِ بِالْفِ عَنْ نُونِهِ مَقْلُوبِ
 وَفِي سِوَاهُ قَفٌ بِغَيْرِ اِبْدَالٍ وَأَحْذِفْ مِنَ الْمَنْقُوصِ يَاءَ الْاِعْلَالِ
 وَأَنْ تَعَرَّفَهُ فَأَثْبِتْهُ وَقَفْ وَقِفْ عَلَى الْمَقْصُورِ حَتْمًا بِالْأَلِفِ
 وَالرَّوْمِ وَالْإِشْمَامِ وَالتَّضْعِيفِ وَالنَّقْلِ حَالَاتٍ بِهَا الْوُقُوفُ

القول في التثنية اللفظية

الواو للعطف بها مَنُويَّةٌ

لَأَنَّهَا اسْمَانِ بِلَفْظٍ وَاحِدٍ فَإِنْ تَثَنَّ خَالِدًا مَعَ خَالِدٍ
 فِي الرِّفْعِ قُلْتَ خَالِدَانِ بِالْأَلِفِ وَالنُّونَ كَالْتَّنَوِينِ فَأَحْذِفْ اِنْ تُضِفْ
 وَالنِّصْبِ كَالْجَرِّ بِيَاءٍ سَاكِنَةً وَقَبْلَهَا الْفَتْحَةَ فِيهَا بَائِنَةٌ
 وَكَلَّ مَقْصُورٌ ثَلَاثِي الْبِنَا فِيهَا بَرَّةٌ اَصْلُهُ^٦ تَعَيَّنَا
 نَقْلُ بَوَاوٍ عَصَوَانٍ كَالْقَنَا وَقَدْ بِيَاءٌ رَحِيَانٍ كَالْفَتَى^٧
 وَأَنْ يَزِدَ^٨ فَالْيَاءُ لَا تَحُولُ وَالْيَاءُ فِي الْمَنْقُوصِ لَا تَزُولُ^٩
 نَقُولُ قَاضِيَانِ أَعْلِيَانِ وَشَدَّ فِي الْمَقْصُورِ مِدْرَوَانِ

^١ B الف.

^٢ B اخ.

^٣ B فلا.

^٤ C تجوز.

^٥ E hat كالنصب والجَرِّ; die Reihenfolge ist aber durch ein beigegefügtes
 und مقدم berichtigt.

^٦ D اصله.

^٧ Bei DE mit ا statt ي.

^٨ C تزدد.

^٩ Nach diesem Vers schaltet E ein:

فالياء في المقصور اعليان والياء في المنقوص قاضيان

مثل شذون قولهم أليان^٢ فحذفوا^١ التاء كذا^٣ خُصيان^٤
 ٧٠. واردة الى الاصل^٥ أبا واخوته وفي دَم وبابه لن تثبت^٦
 والهمز ان يزد فواوًا يُبدل وان يكن اصلاً فهمزاً يُجَعَل
 تقول في الاصل قراءان بالهمز والمزيد حمراوان

القول في جمع المذكر العلم

والوصف والواحد فيه قد سلِم

والعقل شرط فيهما جميعا الاسم ان سلّمته مجموعا
 ٧٥. الحقته في الرفع واواً سَكِنَتْ^٧ والنصب كالجرّ بياء لُبِنَتْ^٨
 والضم قبل الواو كالزَيْدونا والكسر قبل الياء كالزَيْدِينا
 والفتح في المقصور نائب الالف والنون مفتوح وان تضاف حُذِفَ
 واعربوا كالفرد جمع التكسير وسالم التأنيث يتلوه^٩ التذكير
 كَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ أَلْعَلَى^{١٠} وفي السَّمَوَاتِ لَجَرٌ^{١١} مُثْلًا
 ٨٠. فالنصب^{١٢} كالجرّ وفي الرفع يُضَمّ وفيه تنوين كنون مُلْتَزِمٌ^{١٣}

^١ خصيان B.

^٢ اذ حذفوا B.

^٣ كذى A.

^٤ اليان B.

^٥ AF الواو; diese Lesart bei C als Var. am Rande.

^٦ So AC; in den übrigen Hdschr. mit best. Artikel.

^٧ E اسكنت.

^٨ DF بِيِنَتْ.

^٩ So BCDE; Randglosse bei E: نَلَوْهُ خ; A hat مثل, F ebenfalls مثل, aus etwas anderem geändert.

^{١٠} Vgl. Kor. XX, 3.

^{١١} So ABD; die übrigen Hdschr. بجَرّ.

^{١٢} D كالنصب.

^{١٣} A يُلْتَزِمُ.

الا ترى من عرفاتٍ تُصرف مع انها مؤنث مُعرَّف^١
وتُحذف التاء^٢ التي في الواحدة اذا جمعتها لاجل الواردة^٣
والف التانيث ياء تُبدلُ الا اذا مُدّت فواوًا تُجَعَلُ^٤
فقصرها حُبْلَى وحُبَلَيَاتُ والمدَّ حَحْرَاءُ وَحَحْرَاوَاتُ
ومثل هِنْدٍ جُمْلَ دَعْدٍ تُجْمَعُ^٥ طورًا بتخفيف وطورًا تُتْبَعُ^٦
ومثل جَفْنَةٍ بفتح جُبِعَتْ كالجَفَنَاتِ والصفات أُسْكِنَتْ
وَأُسْكِنُ^٧ المعتلَّ كالعَوْرَاتِ وما حوى التشديد كالشَدَّاتِ
ومثل خُطْوَةٍ وَسِدْرَةٍ^٨ اتَتْ في جمعها لغى^٩ ثلاث رُوِيَتْ^{١٠}
وشدَّ قولهم سُرايِثَاتُ جمع مذكّرٍ وحمَامَاتُ
٩٠ مثل شدوذ قولهم سُونَا وَأَرْضُون وكذا^{١١} حَرَوْنَا

القول في أزمنة الافعال

الحال والماضى والاستقبال

بَأَمْسٍ قَدِّرَ ما مضى نحو قَعَدَ والآن للحاضر والآتى بَعْدُ^{١٢}
والحال لا لَفْظَ له به أَنفَرَدَ لكن^{١٣} لفظ الحال والآتى أَتَّخَذَ

^١ So sämtliche Hdschr. und der Comm. des *Ibn el-Habbâz*. Daneben hat C am Rande:

الا ترى من عرفاتٍ نُونَتْ مع انها معرفة قد انثت

Ebenso hat E bei تصرف die Randglosse نُونَتْ mit übergeschriebenem معرفة قد أَثْنَتْ die Randbemerkung مؤنث مُعرَّف صح خ — من عرفات Kor. II, 194.

^٢ So BCEF; A التاء; D وتُحذفُ.

^٣ A يُجَعَلُ. ^٤ BC يتجمع; E يَتَجَمَعُ.

^٥ CF يُتْبَعُ; A يَتَّبِعُ.

^٦ In E mit übergeschriebenem صح.

^٧ B سدرَة وخطوة.

^٨ So A; die übrigen Hdschr. لغا.

^٩ BD انجملت.

^{١٠} A وكذى.

^{١١} B كَعْدُ.

^{١٢} B لَأَن; diese Lesart auch bei C als Var. am Rande.

وَأَيْنَمَا صِيغٌ لِلْاِسْتِقْبَالِ ٩٥ وَابْنٌ عَلَى الْفَتْحِ الْمُضِيِّ حَتَّى
 وَالْأَمْرُ كَاضْرِبَ بِالسَّكُونِ يُبْنَى^٢ وَالْأَمْرُ كَاضْرِبَ وَهُوَ غَيْرُ حَالٍ
 وَالْبَهْمُ الْمَعْرَبُ لِلتَّشْبِيهِ^٤ يَأْتِي الضَّمِيرُ نَحْوَ قُمْتُ^١ قُمْتُ
 نَحْوَ أَنَا أَضْرِبُ نَحْنُ نَضْرِبُ وَأَحْذِفْ عَلَيْهِلَا كَامِضٍ وَأَغْزُ وَأَغْنَا^٣
 هَذَا خُصُوصًا مَعْرَبٍ مَرْتَفِعُ وَأَنْتَ تَضْرِبُ وَزَيْدٌ يَضْرِبُ
 فَجَزَمَهُ بَلَمَ وَلَمَّا وَالْمَ وَأَجَزَمَهُ وَأَنْصَبَهُ^٥ بِمَا سَتَسَعُ
 وَأَجَزَمَ بِحَرْفِ الشَّرْطِ وَهُوَ إِنْ وَمَا وَلامِ أَمْرٍ وَبِلا النَّهْيِ أَنْجَزَمَ
 وَمِنْهُ أَيْ وَمَتَى وَمَهُمَا ضَمِينٍ مَعْنَاهُ فَمِنْهُ مَنْ وَمَا
 وَمِنْهُ أَيْيَانٍ وَمِنْهُ أَنَّى^٨ وَأَيْنَمَا وَحَيْثُمَا^٧ وَإِذْ مَا
 تَقُولُ إِنْ تُلِمَّ بِنَا نَكْرِمَا وَاجْزَمْ جَوَابَ الشَّرْطِ إِنْ لَمْ يُبْنَى^٩
 ١٠٥ وَاجْزَمْ جَوَابَ الْأَمْرِ^{١٠} وَالتَّمْنَى وَأَيَّ شَيْءٍ تُعْطِنَا نَشْكُرَا
 ١١ وَالْعَرْضِ وَالتَّخْفِيفِ إِنْ لَمْ تَبْنِ^{١١}

^١ DE قمن خ; C am Rande قمن خ.

^٢ In BD mit ا statt ى am Ende.

^٣ Nach diesem Vers steht in B am Rande:

واحذف حروف العلة المشهورة إِنْ أَتَى مِنْ فَعْلِهَا مَذْكُورُهُ
 مِنْ أَوَّلٍ وَأَوْسَطٍ وَآخِرٍ إِذَا غَدَوْتَ أَمْرًا لِأَخْرٍ
 تَقُولُ عَدَّ وَبَعَّ وَمَادَّ عَمْرًا وَضَعُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ شُكْرًا

^٤ E بالتشبيه له.

^٥ E نأيت أوله; D نأيت statt أنيت; in B lautet der Vers folgendermassen:

أَمَّا الْمَضَارِعُ فَلِلتَّشْبِيهِ لَهُ [sic] بِالْأَسْمِ حَرْفٍ مِنْ أَنْيْتُ أَوَّلُهُ [sic]

^٦ Die beiden letzten Worte bei BE in umgekehrter Reihenfolge.

^٧ Die zwei letzten Worte bei BDE in umgekehrter Reihenfolge.

^٨ D أنا. ^٩ BDE يبنا.

^{١٠} A الشرط; E النهي.

^{١١} E تَبْنَى; die übrigen Hdschr. تَبْنَى.

نَحْرُ إِلَّا تَنْزِلُ فِينَا تُكْرِمَ وَهَكَذَا الْجَوَابُ لِلْمُسْتَفْهِمِ
 وَاحِرِفِ التَّخْفِيفِ مِنْهَا هَلَا لَوْلَا وَلَوْ مَا مِثْلُهَا وَإِلَّا
 وَنَصَبَهُ بِأَنْ وَلَنْ ثُمَّ إِذَنْ وَاحِرِفِ فِيهَا أَتَى^١ أَضْبَارُ أَنْ
 كَى لَمْ كَى لَمْ الْجَوْنِ حَتَّى وَالْفَاءُ وَالْوَاوُ إِذَا أَجَبْنَا
 ١١ الامْرَ وَالنَّهْيَ وَالِاسْتِفْهَامَا كَجِئْنَا لَنَا فَنُؤَيِّ الْإِكْرَامَا
 وَالْعَرْضُ^٣ وَالتَّخْفِيفُ وَالتَّمْنِيَا نَحْرُ إِلَّا تَزَوْرُنَا فَنُعْطِيَا
 وَمَا أَعْيَبُ فِعْلُهُ فَأَعْدَلُهُ وَلَا تَعَبُ فِعْلُ أَمْرٍ^٢ وَتَفَعَّلَهُ
 وَسِرْتُ حَتَّى أَدْخَلَ الْبَلَدَةَ^٤ أَى سِرْتُ إِلَى أَنْ أَوْ عَلَى^٥ تَقْدِيرِ كَى
 وَأَوْ كَمِثْلِ الرَّمَةِ أَوْ يَقْضِيَنِي فَأَنْصَبُ^٦ بِإِلَّا أَنْ لِمَعْنَى بَيْنِ^٧
 ١٠ وَأَرْفَعَ مُضَارِعًا صَحِيحَ الْآخِرِ مِثْلُ^٨ يَقُومُ^٩ بَانْضَامِ ظَاهِرِ^{١٠}
 وَانْصَبَهُ بِالْفَتْحِ وَأَنْ تَجْزِمَ^{١١} سَكَنَ وَالرَّفْعُ فِي مَعْتَلِهِ لَمْ يُسْتَبْنِ^{١٢}
 وَالنَّصَبُ فِيهِ بَانَ إِلَّا فِي الْإِلْفِ وَفِي انْجِزَامِهِ آخِرُهُ حُذِفَ^{١٣}
 ثُمَّ ثَبُوتُ نُونٍ يَفْعَلُونَا^{١٤} وَيَفْعَلَانِ^{١٥} مَعَ تَفْعَلِينَا
 عَلَامَةٌ لِرَفْعِهِ الْمُبِينِ وَاجْزَمَهُ وَانْصَبَهُ بِحَذْفِ النُّونِ

١ D آتا.

٢ Die zwei letzten Worte bei E in umgekehrter Reihenfolge.

٣ E والنهى.

٤ A البلد.

٥ A وعلى.

٦ D وانصب.

٧ B معنى. Statt الى ist إِلَّا zu lesen wie in C, wo dieselben Worte als Var. am Rande stehen.

٨ A نكحو.

٩ E تقول.

١٠ B ظاهر، in ظاهر corrigiert.

١١ BC يجزم.

١٢ Oder يُسْتَبْنِ^{١٢}; E يُسْتَبْنِ^{١٢}; B يُسْتَبْنِ^{١٢}; A يُسْتَبْنِ^{١٢}.

١٣ Dieser Vers in B am Rande ergänzt.

١٤ E يفعلون؛ D يفعلان.

١٥ E وتفعلان؛ C وتفعلان.

١٢٠ ونون يَفْعَلْنَ وَيَفْعَلْنَا^١ مَوْكِدَ حَدٍّ بِهِ لِيُبْنِيَ^٢
ونون يَفْعَلْنَ لِأَنْتَى جُمِعَتْ^٣ يُبْنَى^٤ لها بالوقف^٤ كيف وَقَعَتْ
وابن أَفْعَلَاهُ وَأَفْعَلِيهِ وَأَفْعَلُوا بال حذف^٥ كالجزوم ذاك يُجْعَلُ^٦

القول في ذكر حروف الجرِّ

والقسمُ اعْتَقَبَهَا في الذكر

مِنْ وَإِلَى وَفِي وَرُبَّ وَعَلَى وَعَنْ وَحَاشَى وَعَدَا ثُمَّ خَلَا
١٢٥ والكاف واللام^٧ وَمُذَّ والباء والواو للقسم^٨ ثم التاء
وَمَعَ وَحَتَّى ثُمَّ مُنْذُ ثُمَّتْ لَوْلَا على خُلْفٍ وَكَيْ فَتَمَّتْ
مثالُ كَيْ كَيْمَةً في الاستخبارِ فما^٩ عليها أَحْكَمُ بالانجرارِ
وسيبويه جرّ بعد لَوْلَا لَوْلَاكِ لَوْلَاهُ رَأَاهُ أَوَّلَى^{١٠}
كقوله^{١١} كَمْ مَوْطِنٍ لَوْلَايَا وابن يزيّد رَدَّ هَذَا الرأيا
١٣٠ واجرّرْ بَحْتَى نَحْوَ حَتَّى مَطْلَعٍ وَبَعْدَ مُذَّ وَمُنْذُ انْ شَتَّتْ أَرْفَعَ
تَقُولُ مَا أَكَلْتُ مُذَّ يَوْمَانِ وَمُنْذُ يَوْمَانِ هُمَا ظَرْفَانِ
وان^{١٢} جرّرتَ فهما حرفانِ حرفا ابتداء غايَةِ الزمانِ

^١ D ويغفلن. ^٢ BE لِيُبْنِيَ; D ليبين. ^٣ D يبين.

^٤ A في الوقف; B بالفعل، am Rande in corrigiert.

^٥ A بالوقف. ^٦ A تجعل; B يجعلوا.

^٧ Die zwei letzten Worte bei BD in umgekehrter Reihenfolge.

^٨ E im Texte للقسم; am Rande die Var. للقسم.

^٩ B ممّا. ^{١٠} DE أولا.

^{١١} D كقوله; E im Texte كقوله، am Rande كقوله mit übergeschriebem صمخ.

^{١٢} E فان.

هما كمن في غاية المكان تقول في من سرت من عمن^١
 أما إلى فلانتهاء الغاية مبدؤها من وإلى النهاية
 والكاف للتشبيه قد تكون اسمًا وحرًا مثل ما يبين
 في قول من جمع بين كافين وصاليات ككما يؤثفين
 واللام للتخصيص والتعليك كما تقول المال للمليك
 والباء للالصاق قد تزداد كما تزداد من فلا^٢ تزداد^٣
 شاهدة كفى بـ شهيداً^٤ وما بها من أحد من زيدا
 ورُب للتقليل في المنكر كَرُبَّ صَيْفٍ طَارِقٍ لَيْلًا فَرَى
 وبعد وصف الاسم يأتي مظهرها عامل رُبَّ او يكون^٥ مضمرًا
 ورُبَّ ان كُفَّت بما كَرُبَّما^٦ صارت كمثل إنما وعَلَّما^٧
 فيقع الفعل والاسم بعدها واضمروا في الشعر رُبَّ وحدها
 وحيثما لها دليل باقى^٨ كقوله^٩ وقَاتِمِ الأعماق
 وفي مَعَ الخُلْفُ فقيل ظرف وقيل ان أُسْكِنَ فهو حرف
 وَعَنْ اذا جررت اسم وعلى مِنْ عَنْ يَمِينٍ مِنْ عَلَيْهِ نُقِلَا
 والتاء في القسم^{١٠} فرع الواو في الله حسب^{١١} لهما التساوى
 والواو فرع الباء^{١٢} ثم كَثُرَا^{١٣} ومعه فعل اليمين أَضْمِرَا^{١٤}

^١ D عمن.

^٢ ABDأها.

^٣ E ولا.

^٤ A تزداد.

^٥ Kor. XLVI, 7.

^٦ ABF به.

^٧ C ويكون.

^٨ fehlt bei D.

^٩ So E im Texte mit übergeschriebenem صم, am Rande die Var. وقَلَّما, D وليتَمَا; die übrigen Hdschr. وقَلَّما.

^{١٠} CE ياتى; B باق.

^{١١} E im Texte كقولهم; am Rande in كقوله corrigiert.

^{١٢} E Im Texte الأقسام, am Rande in القسم corrigiert.

^{١٣} E حسبى; am Rande die Var. حسب.

^{١٤} A الواو.

^{١٥} C اظهرا, in اضمرا corrigiert.

ويظهر الفعل مع الباء فقط وينصب الفعل^١ اذا الحرف سَقَطَ
 ١٥٠ تقول **وَاللّٰهِ** واقسمت به وقد تقول **آلله** حال نصبه
 وقد **هَالَلَه**^٢ **وَاللّٰهِ** وجُر اذ ناب ها^٣ والهمز عن حرف يجز
 وفي امانة وعهد الله الرفع والنصب^٤ بلا اشتباه
 وفي كعمر وآيمن^٥ الرفع وجب وعمر مصدر بفعله انتصب
 وقيل^٦ لله ومن ربي قسم وميمه مكسورة وقد تَصَمَّ
 ١٥٥ والجملة التي يجاب القسم بها تكون اسمية فتلزم
 ان وقد ادخل قوم لاما مكان ان **اَكَّد** الكلاما
 تقول **وَاللّٰهِ** لزيد مفضل **وَاللّٰهِ** ان خالدا مفضل
 والفعل ان **نَجِب** به فجئ بقد واللام نحو **وَالسَّاء** لقد رشد
 وفي المضارع **اَنْتِ** باللام وزن نونا مؤكدا عليه تعميده^٧
 ١٦. شدد او خفف بالسواء ومنه ما باللام حسب جاءى
 وان^٨ اتى الجواب منفيا بلا او ما كقولى **وَالسَّاء** ما فعلا
 فانه يجوز حذف الحرف ان امنوا الالباس حال الحذف^٩
 كقوله^{١٠} **تَاللّٰهِ** تفترو^{١١} حذف لا منه اى لا تفترو المعنى عرف

^١ D **وَيُنْصَبُ** الاسم; diese Lesart bei EF als Var. am Rande; F daneben die Var. **وَيُنْصَبُ** الاسم.

^٢ E **وَقِيلَ** ها **آلله**.

^٣ Fehlt bei B.

^٤ F **النصب والرفع**.

^٥ و fehlt in F.

^٦ In E mit übergeschriebenem **صم**; **وَعَمُرُ**.

^٧ B **وجا**; CF **وجاء** als Var. am Rande.

^٨ D **نَجِب** خ; F **تَجِب**, am Rande: **نَجِب**.

^٩ BDE **يُعْتَمِدُ**; in E mit übergeschriebenem **صم**.

^{١٠} E **فان**.

^{١١} Die Verse 160—162 in B am Rande ergänzt.

^{١٢} DE **فقوله**.

^{١٣} Kor. XII, 85.

القول في بيان غير المنصرف

الصرف في الاسماء اصل آسْتَحِفُّ

وهو في الاسم الامكن الاصل^١ يَقَعُ والصرف ممنوع من اسم مُشْبِهٍ
والصرف ممنوع من اسم مُشْبِهٍ وهي فروع تسعة اذا اجتمع
عدل وتأنيث وجمع أَقْصَى ونونُ فَعْلَانِ المزيّد والصفة
فالعَدل والتعريف نحو عُمَرَا وَأَحْمَدِ وتَغْلِبِ وَيَشْكُرَا
والوصف والعَدل كمثل أُخْرَا وعلم أَنْتُ فحُوْ حَمْزَةٌ
والف التأنيث نحو سَكْرَى^٦ تُعَدُّ فرعين فلا ينصرف
وهكذا الجمع العديم المثل يُعَدُّ فرعين فليس ينصرف
ثالثه الالف ثم بعده زائدًا معرف^٧ كَعِمْرَانُ^٨ ونحو عُثْمَانُ^٩ ونحو عَقَّانُ

والصرف بالتنوين والجُرُّ تَبَعٌ^٢ للفعل من وجهين او من اوجهٍ
منها في الاسم اثنان فالصرف امتنع وعجمة ووزن فعلٍ خُصًّا
واسم مركّب والاسم المعرفة والوزن والتعريف نحو بَدْرَا
والوزن والوصف كمثل أُخْرَا ومثل^٣ مَثْنَى وثلاث اشتها
وزَيْنَبٍ وَحَلَبٍ وَعَزَّةٌ^٤ ونحو حَمْرَاءٍ ونحو بُشْرَى
ما هي فيه نكروا او عرفوا في المفردات ما له من شكل
نحو حَارِيبَ مَسَاجِدَ عُرْفِ حرفان او ثلاثة او شدة
وزائد معرف^٥ كَعِمْرَانُ^٨ ونحو عُثْمَانُ^٩ ونحو عَقَّانُ

^١ E darüber صح.

^٢ Dieser Vers bei D am Rande ergänzt.

^٣ B ohne و.

^٤ B. مثل.

^٥ CD وعَزَّةٌ; AE وعَزَّةٌ mit übergeschriebenem معا.

^٦ D سكرَا.

^٧ AB وعرفَ وزائد معرف.

^٨ E كعثمان.

^٩ E عمران.

١٨٠ وَغَطَفَانِ وَانْصَرَفَ حَسَّانٌ
 وَزَائِدًا^١ الْوَصْفَ كَمَثَلِ سَكْرَانٍ
 وَعِلْمِيَّةُ الَّذِي تَرَكَّبَا
 أَمَّا مِثَالُ عَجْمَةِ الْأَعْلَامِ
 إِلَّا ثَلَاثِيًّا بِهِ قَدْ سَكَّنَا^٢
 ١٨٥ إِلَّا مَوْنَثًا كِصْرَ الْمَعْرِفَةِ
 وَكَذَلِكَ مَا لَمْ يَنْصَرَفْ مِنْكَرًا
 وَأَنْ تَعْرِفَهُ بِلَامٍ أَوْ تُصِفَ
 وَمَا أَتَاكَ اسْمًا^٣ لِحَيٍّ أَوْ لَأَبٍّ
 وَأَنْ تَرِدَ قَبِيلَةً أَوْ أُمَّةً
 ١٩٠ كَذَا^٤ إِذَا أَرَدْتَ بِالْبَلَدَانِ
 لَمْ يَنْصَرَفْ إِذَا بَقَعَةً أَرَدْتَ
 كَوَاسِطٍ وَدَابِيقٍ^٥ وَفَلَجٍ
 كَذَاكَ لَا تُصَرِّفُ أَسْمَاءَ^٦ السُّورِ
 مَا لَمْ تَكُنْ فِي نِيَّةِ الْأَصَافَةِ
 ١٩٥ وَمِثْلَ حَامِيمٍ وَيَاسِينَ^٧ بُنَى
 إِذَا نَوْنُهُ أَصْلُ كَذَاكَ^٨ تَبَّانٍ
 مُقَابَلًا سَكْرَى^٩ كَذَا^{١٠} أَصَرَفَ غُرِيَّانَ^{١١}
 كَحَضْرَمَوْتَ وَكَمْعَدَى^{١٢} كَرِبَا
 فَنَكَّرُوا إِسْحَاقَ وَإِبْرَاهِيمَ
 ثَانِيَةً فَالْصَّرْفُ كَنُوحٍ عُيَيْنَا
 إِذَا كَهْنَدَ بَعْضُهُمْ مَا صَرَفَهُ^{١٣}
 لَمْ يَنْصَرَفْ مَعْرِفًا كَأَحْمَرَا
 أَوْ نَكَّرَ الْعِلْمَ فَهُوَ مَنْصَرِفٌ^{١٤}
 تَصَرَّفَهُ نَحْوُ قُرَيْشٍ وَعَرَبٍ
 لَمْ يَنْصَرَفْ كَتَغْلِبٍ وَلَحْمَا
 ثَانِيَةً تَعْرِيفَ كَمَنْ عُمَانٍ
 وَأَنْ أَرَدْتَ مَوْضِعًا صَرَفْتَ
 دَلِيلَهَا فِي الشَّعْرِ لِلْحَكْمِ
 كَهَوْدَ وَالتَّانِيَةَ فِيهَا يُعْتَبَرُ
 إِذَا ذَاكَ فَاصَرَفَ مَا اقْتَضَى انْصِرَافَهُ
 وَقِيلَ بَلْ بَتَرَكَ صَرَفَهَا^{١٥} أَعْتَنِي

^١ E كَنُونٍ, am Rande in كَذَاكَ corrigiert. ^٢ ABD وزايد.

^٣ B فعلا; C فعلى. ^٤ E darüber; AC لذا.

^٥ B سيفان; dies Wort bei C als Var. am Rande; D سفيان (Schreibfehler). ^٦ BCD او statt و. ^٧ E سَكَّنَا.

^٨ Der Vers fehlt in B. ^٩ E المنصرف.

^{١٠} So nach CE; die übrigen Hdschr. وان اناك اسم, welche Lesart sich auch bei C als Var. am Rande findet.

^{١١} D كذى. ^{١٢} In E mit übergeschriebenem صاع.

^{١٣} CF تصرف اسماء. ^{١٤} E ياسين وحاميم.

^{١٥} BCDF صرفه.

القول في الافعال في التعدي

وتنتهى لسبعة في العد

اولها لم يتجاوز فاعلا اذ ليس للمفعول ذاك قابلا
 كطال واحمر ومثل ظرفا^١ ومثل راح واغتنى وانصرفا^٢
 وكذا فعل رافع فاعله ولا يكون الفعل الا قبله
 ويستوى الظاهر والضمير^٣ والفعل حتما وضعه التذكير
 وانما تأنيثه للفاعل تقول قامت دعد^٤ غير فاصل
 وان^٥ فصلت الفعل عن فاعله لم تجب التاء له في فعله
 وهكذا التخيير في المؤنث غير الحقيقي فلا تكثر
 وان يؤنث فاعل ضمير^٦ فليس في تأنيثه تخيير
 الآخر^٧ التالية ذو^٨ الوصول باحرف الجر الى المفعول^٩
 وهو على ضربين اما الاول فالحرف حتما عنه ليس^{١٠} يفصل
 والآخر الذي اجازوا فصله مثاله اشكر خالدا واشكر له
 الثالث الناصب مفعولا فقط وكونه مؤخرا لا يشترط
 الا للبس لو اتى معكوسا كما تقول زار موسى عيسى^{١١}
 وينصب المفعول فعل مضمر تقول اياك وشيا ينكر^{١٢}

^١ خلقا BC; شرفا DE.

^٢ وانطلقا DE.

^٣ هند F.

^٤ فان BCDF.

^٥ والآخر AD.

^٦ B في; am Rande die Var. ذو.

^٧ So E; die übrigen Hdschr. ohne Artikel.

^٨ Die zwei letzten Worte in CDEF in umgekehrter Reihenfolge.

^٩ In B ohne و.

^{١٠} BE عيسى موسى; D عيسى موسى.

ومثله مَكَّةَ والهللا لما رأى الأهبة والإهلا
شَأْنَكَ والحجَّ اى الزَّمْ شَأْنَكَ أَهْلَكَ وَالْيَدِ اى الْحَقِّ اَهْلَكَ
وهكذا^١ كِلَيْهِمَا وَقَمَرَا إِيَّاكَ إِيَّاكَ الْمِرَاءَ الشَّرَاءَ
وَأَنْتَ خَيْرًا وَوَرَاءَ أَوْسَعَا وَنَاقَةَ آلِ اللَّهِ^٢ وَكَذْ سُمِعَا
^{٣١٥} قد اضمروا أَعْطِ وَرِدْنِي وَأَحْذَرُ^٤ وَأَتَقِ وَأَتِ^٥ مثل ذاك يُضْمَرُ
ومنه مفعول على المعنى حِيلُ أَضْمَرَ فَعَلَهُ كَبَيْتَ قَدْ نُقِلَ
قد سَالَمَ الْحَيَاتِ مِنْهُ الْقَدَمَا الْأَنْفُعَانِ وَالشُّجَاعَ الشَّجْعَمَا
الرابع الذى له مفعولُ ثُمَّ لَهُ لآخرِ وصولُ
لكن بحرف الجرِّ نحو آخَرْتُ وَقَدْ أَمَرْتُ وَقَدْ أَسْتَغْفَرْتُ
^{٣٢٠} يكون ساقطًا ومستبينًا كَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ^٦
الخامس الناصب مفعولَيْنِ نَحْوُ كَسَوْتُ الْعَبْدَ خُلَّتَيْنِ
وسادس لها ثمان^٧ تَطْلُبُ^٨ مَبْتَدَأً وَخَبْرًا فَتَنْصِبُ^٩
وَهِيَ ظَنَنْتُ مَعَ حَسِبْتُ خِلْتُ عَلِمْتُ مَعَ زَعَمْتُ مَعَ جَعَلْتُ^{١٠}
وَجَدْتُ مَعَ رَأَيْتُ^{١١} وَهِيَ كُلُّهَا نُلْفَى اخِيرَةً وَقَدْ تُعْمِلُهَا
^{٣٢٥} وان تَوَسَّطَتْ اَتَى التَّخْيِيرُ لَكُنَّهَا^{١٢} اَعْمَالُهَا الْمَشْهُورُ
وان^{١٣} تَقَدَّمتْ فَأَعْمِلْ مطلقًا مَا لَمْ تَصَادَفْ بَعْدَهَا مَعْلَقًا
لام ابتداء وحروف الجحدِ وحرف الاستفهام لا تَعْدُ^{١٤}

^١ AD وهكذى.

^٢ E الهرا والشرأ.

^٣ Kor. XCI, 13.

^٤ DEF واحذروا.

^٥ BCE واأيت.

^٦ Kor. VII, 154.

^٧ A تمام.

^٨ A يطلب.

^٩ A فينصب.

^{١٠} AC علمت مع جعلت مع زعمت D علمت مع رأيت مع زعمت

^{١١} C اريت.

^{١٢} E لکنها mit übergeschriebenem صح.

^{١٣} B فان.

^{١٤} So DE; in E mit übergeschriebenem صح; die übrigen Hdschr. نُعَدِي.

نحو علمتُ مَنْ تُرى^١ ابوكا وقد ظننتُ ما هنا اخوكا
وان تصل بها ضمير الشانِ فارفع كحلتته هنا الزيدانِ
وان تصل بها ضمير المصدرِ او الزمانِ او مكانِ مضمِرٍ
فانّها تنصب مفعولينِ وان^٢ تكن رأيتَ رَأَى العين^٣
فانّها تنصب مفعولاً فقط وفي الجميع فعل قلب يُشترطُ
السابع^٤ الذى عليه^٥ يُدْخَلُ^٦ الهمز او ضَعَفَ^٧ ثم يُنْقَلُ
الى ثلثة تقول اَعْلَمَا القومُ خالداً اَبَاكَ الاَكْرَمَا
كذا^٨ تعَدَى^٩ لثَلثة اَرَى^{١٠} كذاكَ اُنْبَا وكذاكَ^{١١} اُخْبِرَا^{١٢}

القول فى تعدية الافعالِ

لسبعة تأتى على التوالى

المصدر المبهم للتأكيد^{١٣} مثل بيان النوع والحدودِ
والكل منصوب اذا ما وقعا عليه فعل كطَمِعْتُ طَمَعَا
ومن بيان النوع عادَ القَهْقَرَى^{١٤} وأَشْتَمَلَ الصَّبَا يَبْشَى الخَطَرَا
وقد ضَرَبْتُهُ أَشَدَّ الضَّرْبِ سَوَاطِينِ او أَلْفَا كَهَذَا الضَّرْبِ
والفعل^{١٥} تارةً يكون مضمرا وينصب الذى يكون مصدرا

^١ AE نحو علمتُ ما هنا اخوكا; in BD lautet dieser Vers:

نحو علمت ما هنا اخوكا وقد ظننت من ترى ابوكا

^٢ DF فان.

^٣ A عين ohne Artikel.

^٤ A والسابع.

^٥ Fehlt in D; in B am Rande ergänzt.

^٦ A يُدْخَلُ.

^٧ B شَدَّ.

^٨ AD كَذَى.

^٩ E يَعْدَى.

^{١٠} In E mit übergeschriebenem صَح.

^{١١} A اُنْبَا كَذَاكَ.

^{١٢} D اُخْبِرَا.

^{١٣} A للتوكيد.

^{١٤} So A; die übrigen Hdschrr. mit ا statt ي.

^{١٥} AF فالفعل.

تقول خَيْرَ مَقْدَمٍ وَسَقِيَا^١ وَنُعْمَةً وَمَرْحَبًا^٢ وَرَعِيَا^٣
 وَمِنْهُ لَبَّيْكَ وَيَلَا كَيْلًا^٤ وَمِنْهُ سُبْحَانَ وَيَلَا عَوْلًا^٥
 وَخَيْبَةً وَجَنْدَلًا وَبَهْرًا وَصِبْغَةَ اللَّهِ^٦ وَجَدْعًا عَقْرًا^٧
 ٢٥٥ والظرف ظرفان فاما الاول
 تقول في البهم سرت دَهْرًا وفي الذي يختص سرت شَهْرًا^٨
 فَمِنْهُ^٩ ما لم ينصرف مذكرا معرفة عُدِلَ اعنى حُكِرَا
 وَمِنْهُ ما تنكيره قد استمر نحو مَسَاءٍ وَصَبَاحٍ وَبَكْرٍ
 وَمِنْهُ ما اُنْثَ وَهُوَ معرفة كغُدْوَةٍ وَبُكْرَةٍ لَنْ تَصْرَفَ^{١٠}
 ٣٠٠ وَمِنْهُ ما تنقله فتخبرُ عنه وتارةً به تخبرُ^{١١}
 اما المكان فالجهات الستُ مثاله يَمْنَةً خَلْفَ تَحْتُ
 وَعُكْسَهَا فَوْقَ أَمَامٍ^{١٢} يَسْرَةً ومثلها ما سَأْبَيْنَ امْرَأَةً
 مِنْهُ نِجَاهٌ وَكَذَا حِذَاءُ وَمِنْهُ تَلْقَاءُ كَذَا إِزَاءُ^{١٣}
 وَدُونِ مِنْهَا وَكَذَا^{١٤} عِنْدَ وَمَعَ فَهَذِهِ وَشَبَّهَهَا انْصَبَّهَا جَمْعُ
 ٣٥٠ وَهَكَذَا تَفْعَلُ فِي الْمَعْدُودِ كالْمِيلِ وَالْفَرَسِ وَالْبَرِيدِ
 وَالظَرْفُ قَدْ يَدْخُلُهُ الْبِنَاءُ كَمَثَلِ مَنْ قَبْلُ وَمَنْ وَرَاءُ
 وَفِي بِهِ تُقَدَّرُ الظُّرُوفُ فَهُوَ إِذَا نَصَبْتَهَا مَحْذُوفٌ
 وَلَا يَجُوزُ حَذْفُ مَا يَعْذَى مِنْ أَمْكُنٍ^{١٥} خُصَّتْ إِلَيْهَا عُدَى

^١ Die zwei letzten Worte bei D in umgekehrter Reihenfolge.

^٢ Dieser Vers in B am Rande; darüber steht: نسخة الشارح.

^٣ E am Rande: وَتَبَّا وَيَلَا mit der Bemerkung: صاع اصله.

^٤ Kor. II, 132.

^٥ E الشهرها.

^٦ BG وَمِنْهُ.

^٧ Die Vs. 248—249 bei DFG in umgekehrter Reihenfolge.

^٨ E im Texte قد يُخْبِرُ, was am Rande in نُخْبِرُ corrigiert ist.

^٩ Die zwei letzten Worte bei C in umgekehrter Reihenfolge.

^{١٠} E وراء.

^{١١} A وكذى.

^{١٢} E عن.

كالدار والمسجد والاسواق والشام والمشرق والعراق
 ٣٦٠ والحال هيئة شبيه الوصف كجاء زيدٌ خائفاً يَسْتَخْفِي¹
 منصوبة مشتقة² منكرة³ حال من المعرفة المذكورة
 بعد كلام تم فهي فضلة فيها ضمير وتكون جملة
 فتلزم³ الواو وطوراً تُحذف⁴ والحال من عاملها ما يضعف⁵
 فلا تقدّمها على تنبيه ولا اشارة ولا تشبيه
 ٣٦١ ولا على ظرف له فيها⁶ عمَل وفي سواها ان تقدّم لم يُبدَل
 وحال ما نُكِر قبله نُحذف⁷ كقوله⁸ لَمَيٍّ مَوْحِشًا طَلَلْ
 والحال قد تكون⁹ تأكيداً كما قال هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا¹⁰
 وقد تكون¹¹ الحال طوراً معرفة في حكم تنكير ومشتقّ صفة
 كقوله¹² أَرْسَلَهَا الْعِرَاقَا وَجَهْدُهُ وَوَحْدُهُ أَتَاكَ
 ٣٧٠ والاصل في التمييز تفسير العدَد والكيل والوزن¹³ وممسوح يُحَدّ
 بواحد¹⁴ منكور اسم جنس مقدّر بمن مُزيل اللبس
 نحو ثلثين مَنًا شَراباً ونحو قدر راحةً سَحَاباً

¹ B مستخفى.

² Die zwei letzten Worte bei D in umgekehrter Reihenfolge.

³ B ويلزم.

⁴ B يحذف.

⁵ E تحذف.

⁶ E فيها.

⁷ A يُكَلِّف; BF يُكَلِّف; E يُكَلِّف, darüber صح, am Rande die Var. يُكَلِّف; G تكل.

⁸ E كقولهم.

⁹ B am Rande die Var. تجىء.

¹⁰ Kor. II, 85.

¹¹ F يكون; E تجىء; dasselbe Wort als Var. in B; C تجىء nebst der Var. تكون.

¹² E كقولهم; am Rande die Var. كقوله.

¹³ Die zwei letzten Worte in E in umgekehrter Reihenfolge.

¹⁴ BC und Var. in F بمفرد.

تقول خَيْرَ مَقْدَمٍ وَسَقِيَا^١ وَنُعْمَةً وَمَرَحَبًا^٢ وَرَعِيَا^٣
 ومنه لَبَّيْكَ وَوَيْلًا كَيْلًا^٤ ومنه سُبْحَانَ وَوَيْلًا عَوْلًا
 وَخَيْبَةً وَجَنْدَلًا وَبَهْرًا وَصِبْغَةً آلِهَةً^٥ وَجَدْعًا عَقْرًا
 ٢٤٥ والظرف ظرفان فاما الاول
 تقول في المبهم سُرْتُ دَهْرًا وفي الذي يختص سُرْتُ شَهْرًا^٦
 فمنه^٧ ما لم ينصرف مذكرا معرفة غَدِلٍ اعْنَى سَحْرًا
 ومنه ما تنكيره قد استمر نحو مَسَاءٍ وَصَبَاحٍ وَبَكْرٍ
 ومنه ما أُثِنْتُ وهو معرفة كُفْدُوِيَّةٍ وَبُكْرِيَّةٍ لَنْ تَصْرِفَهُ^٨
 ٢٥٠ ومنه ما تنقله فتختبر عنه وتارة به تختبر
 اما المكان فالجهات الست مثاله يَمْنَةً خَلْفَ تَحْتِ
 وعكسها فَوْقَ أَمَامٍ يَسْرَةً ومثلها ما سَأْبَيْنَ امْرَأَةً
 منه نُجْجَاهُ وَكَذَا حِذَاءُ ومنه تِلْقَاءُ كَذَا إِزَاءُ^٩
 ودون منها وَكَذَا^{١٠} عِنْدَ وَمَعَ فهذه وشبهها انصبها جَمْعٌ
 ٢٥٥ وهكذا تفعل في المعدود كالْمِيدِ وَالْفَرْسِ وَالْبَرِيدِ
 والظرف قد يدخله البناء كمثَلٍ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ وَرَاءُ
 وفي به تُقَدَّرُ الطُّرُوفُ فهو اذا نصبتها محذوف
 ولا يجوز حذف ما يعدي من أَمْكُنِ^{١١} خُصَّتْ إِلَيْهَا عُدَى

^١ Die zwei letzten Worte bei D in umgekehrter Reihenfolge.

^٢ Dieser Vers in B am Rande; darüber steht: نسخة الشارح.

^٣ E am Rande: وَتَبًّا وَبَلًا mit der Bemerkung: صبح اصله.

^٤ Kor. II, 132.

^٥ E الشهرا.

^٦ BG ومنه.

^٧ Die Vs. 248—249 bei DFG in umgekehrter Reihenfolge.

^٨ E im Texte قد يُخْبِرُ, was am Rande in تُخْبِرُ corrigiert ist.

^٩ Die zwei letzten Worte bei C in umgekehrter Reihenfolge.

^{١٠} E ورام.

^{١١} A وكذى.

^{١٢} E عن.

كالدار والمسجد والاسواق والشام والمشرق والعراق
 ١ وال الحال هيئة شبيه الوصف كجاء زيد خائفاً يستخفى
 منصوبة مشتقة^٢ منكورة^٣ حال من المعرفة المذكورة
 بعد كلام تم فهى فضلة فيها ضمير وتكون جملة
 فتلزم^٤ الوار وطوراً تُخذف^٥ وال حال من عاملها ما يضعف^٦
 فلا تقدّمها على تنبيه ولا اشارة ولا تشبيه
 ٧ ولا على ظرف له فيها عمداً وفي سواها ان تقدّم لم تبد
 وال حال ما نُكّر قبله نُحذف^٧ كقوله^٨ لَمَيَّ مَوْجِشًا طَلَدُ
 وال حال قد تكون^٩ تأكيداً كما قال هو الحقّ مُصَدِّقًا لِمَا^{١٠}
 وتد تكون^{١١} الحال طوراً معرفة في حكم تنكير ومشتقّ صفة
 كقوله^{١٢} أَرْسَلَهَا الْعِرَاقَا وَجَهْدُهُ وَوَحْدُهُ أَنَاكَ
 والاصل في التمييز تفسير العدّة والكيل والوزن^{١٣} وممسوح يُحذف
 بواحد^{١٤} منكور اسم جنس مقدّر بمن مُزيل اللبس
 نحو ثلثين مَنًا شراباً ونحو قدر راحة تحاباً

^١ B مستخفى.

^٢ Die zwei letzten Worte bei D in umgekehrter Reihenfolge.

^٣ B ويلزم.

^٤ B ييكذف.

^٥ E تخذف.

^٦ E لها فيه.

^٧ A يُكحل; BF تِكحل; E يِكحل، صَح، am Rande die Var. يُكحل; G تِكحل.

^٨ E كقولهم.

^٩ B am Rande die Var. تَجىء.

^{١٠} Kor. II, 85.

^{١١} F يكون; E تَجىء; dasselbe Wort als Var. in B; C تَجىء nebst der Var. تكون.

^{١٢} E كقولهم; am Rande die Var. كقوله.

^{١٣} Die zwei letzten Worte in E in umgekehrter Reihenfolge.

^{١٤} BC und Var. in F بمفرد.

يُنْصَبُ^١ عن نون وعن تنوين وعن اضافة على التبيين
 مشبّه^٢ بضاربين رجلا وهكذا^٣ ملة الاناء عسلا
 ٢٧٥ واستعملوه^٤ بعد في افعال معمولها يؤذن بانتقال^٥
 تقول منها^٦ طاب زيد نفسا والاصل طابت^٧ نفس زيد عكسا
 ولا تؤخر^٨ عامل التمييز وحكموا في الفعل بالتجوير
 وما اتى مثل الحسان الأعبداء ولم يكن منكرا موحداء
 فليس تمييزا ووجه نصبه تشبيهه لفظا بمفعول به
 ٢٨٠ ثم الذي^٩ سمي مفعولا له يُنْصَبُ نحو جئت زيدا قتله^{١٠}
 مقارنا للفعل فعل الفاعل اعم منه لا بلفظ العامل
 بل مصدرا جواب لم مقدرا باللام ان لا^{١١} فيكون مظهرا
 وجاء بالتعريف^{١٢} والتنكير يركب كل عاقر جنهور
 مخافة وزعل الخبر والهول من تهول الهبور
 ٢٨٥ ثم الذي^{١٣} سمي مفعولا معه تنصبه ان مع واو موضوعة^{١٤}
 نحو استوى الماء وسطح الدار وما لزيد وارتاب العار
 ونحو ما أنت وهذا القولا والرفع في هذا الاخير أولى^{١٥}

^١ تُنْصَبُ B.

^٢ مشبّهها BFG.

^٣ تقول لى BCDG.

^٤ E ها statt s.

^٥ AC بانفصال; C am Rande die Var. بانتقال.

^٦ منه G.

^٧ AC طاب; C am Rande die Var. طابت.

^٨ يوخر C.

^٩ Var. in C سمي.

^{١٠} BD und Var. bei C فضله.

^{١١} BDG أولًا; E لا.

^{١٢} في التعريف D.

^{١٣} Var. am Rande bei C:

ونصب ما سمي مفعولا معه اذ مع ساقط وواو موضعه

Statt des in den Text aufgenommenen Verses hat D Vs. 327.

^{١٤} BDG اولًا.

هَذَا مَكَانَ ذِكْرِ الْإِسْتِثْنَاءِ اِنْ هُوَ عَدَى الْفِعْلَ لِلْأَسْمَاءِ
إِلَّا هُوَ الْأَصْلُ وَمَا عِدَاةٌ أَشْيَاءٌ قَدْ تَضَمَّنَتْ مَعْنَاهُ^١
تَقُولُ قَامَ الْقَوْمُ إِلَّا جَعْفَرًا وَقَدْ أَجَازُوا النِّعْتَ فِي الَّذِي تَرَى^٢
وَأَنْ أَتَى مِنْ بَعْدِ حَرْفِ النِّفْيِ أَوْ حَرْفِ الْإِسْتِفْهَامِ أَوْ لَا النِّهْيِ
وَكَانَ الْأِسْمُ فَضْلَةً فَإِنْ تُصِيبُ فَعَلَى الْإِسْتِثْنَاءِ وَإِنْ تُبَدِّلُ تُصِيبُ
فِي مِثْلِ^٣ مَا فِي الدَّارِ مِنْهُمْ بَشَرٌ يَجُوزُ إِلَّا جَعْفَرًا وَجَعْفَرُ
وَالنَّصْبُ فِي التَّكْرِيرِ وَالتَّقْدِيمِ وَالْإِنْقِطَاعِ وَاجِبُ اللَّزُومِ
ثُمَّ الَّذِي ضَمِنَ مَعْنَى إِلَّا يَجِيءُ^٤ إِسْمًا وَيَجِيءُ^٥ فِعْلًا
فَالْأِسْمُ غَيْرٌ وَسِوَاهُ وَسُورَى وَالْفِعْلُ حَاشَى وَعِدَا ثُمَّ خَلَا^٦
وَكَلَّ مُسْتَثْنَى^٧ بِالْأِسْمِ جَرَّةً وَانْصَبَ سِوَاهُ مَدَّةً وَقَصْرَةً
وغير كاسم بعد إِلَّا تُعْرَبُ فَصِفَ بِهِ طَوْرًا وَطَوْرًا تَنْصِبُهُ
وَعِنْدَ سَبْيِيَّةٍ حَاشَى تَخْفِضُ وَمَنْ سِوَاهُ الْجَرِّ لَا يَعْتَرِضُ
وَأَنْ أَتَى مَا مَعَ خَلَا وَمَعَ عِدَا فَنَصَبُ مُسْتَثْنَاهُمَا فَرَضَ بَدَا

القول فيما لم يُسمَّ فاعِلُهُ

قد يحذف الفاعل لفظًا جاهلُهُ

أَوْ عَالِمٌ فِي حَذْفِهِ لَهُ غَرَضٌ اِنْ ذَاكَ فِي الْمَفْعُولِ رَفْعٌ مُفْتَرَضٌ
وَفَعْلُهُ يُضَمُّ مِنْهُ الْأَوَّلُ^٨ وَكُسْرُ مَا قَبْلَ الْآخِرِ يُجْعَلُ

^١ معناه، عداة، هو، statt معناها، عداها، هي، G.

^٢ ABDE ترا. ^٣ نكحو، G. ^٤ B أو، statt أو، B.

^٥ BCG ويحيى. ^٦ B ويحيى.

^٧ A عدا، وحلا، ثم. ^٨ B مستثنا.

^٩ A أول.

في كَدٍّ ما في صَحٍّ نحو ضَرَبَا^١ وافتَحَهُ في الآتِي وقد لَن يُضَرَّبَا^٢
 ٣٠٥ وان يَكُن اوسطه عَليلاً فاكسَرُ به الاوَّلُ نحو قِيلاً
 وقد يُشَمُّ الضَّمُّ في اوَّلِهِ ثم الذي يَنوب عن فاعله
 يكون مفعولاً كَغِيضِ آلَمَاءٍ وَقَضَى الْأَمْرُ وَيُشْفَى الداءُ
 واحرف الجرَّ مع الجرورِ تُرْفَعُ موضعاً على التقديرِ
 كَمَرَّ بِي وَسَيَّرَ بِي^٣ وقد بُنِيَ فعلُ المفاعيلِ لظرفِ الزَمَنِ
 ٣١٠ وللمكانِ والمصادرِ الأوَّلُ والاختصاصُ شرطُ كلِّها شَمْلٌ
 لفقدِ مفعولٍ به صريحٍ تقام هذه مع الترجيحِ
 فالاسبقُ الجرورُ والمصادرُ ثم الزمانُ والمكانُ آخِرُ
 فانْ^٤ تَقَلَّ سَيَرُ بَزِيدٍ سَيَرَا يومين فرسخين كان خَيْرَا
 وانْ^٥ رَفَعَتْ واحداً فالباقى ينصبه الفعلُ على^٦ استحقاقِ
 ٣١٥ وحالٍ ذا المفعولِ حالِ الفاعلِ في الرفعِ والترتيبِ^٧ في الاوائلِ
 مسألة بها امتحانُ النَّشْأَةِ أُعْطِيَ بِالْمُعْطَى به أَلْفٌ مِائَةً
 وَكُسِيَ الْمَكْسُو فَرَوًّا جُبَّةً ونُقِصَ الموزونُ أَلْفًا^٨ حَبَّةً^٩

^١ اضربا CEG.

^٢ Kor. XI, 46; قضى الامر, ausserdem Kor. II, 206; VI, 8, 58; XII, 41; XIV, 26; XIX, 40.

^٣ وقيل لي BCE.

^٤ Die Verse 311—312 fehlen in B und sind bei A am Rande ergänzt. In D stehen sie unmittelbar nach Vs. 308.

^٥ E وان.

^٦ AC سرت.

^٧ B فان.

^٨ G بلا.

^٩ A في الترتيب.

^{١٠} In E mit übergeschriebenem صاع.

القول في التعريف والتنكير

تنكير الاسم الاصل كالتذكير

الا ترى عموم شيء أوّل وكان قبل زيد اسماً رَجُلٌ
وكَلْ ما يقبل رَبُّ أو أَلْ أو كَم مضافةً عليه تُدْخَلُ^١
أو مِنْ للاستغراق أو كَلَّا لَهُ فأنه منكّر مثله
رَبُّ غلامٍ قد ملكْتُ أو كَم وكُلُّ عَبْدٍ ما له من دِرْهَمٍ
أما المعارف فخمسة تُدْكَرُ أولها الاعلام ثم المضمَرُ
والمبهم الخصوص والمعرّف باللام والمضاف لاسم يُعرَفُ
فالعلم الموضوع للاناسي^٢ يكون مثله لغير الناس
مما يلابسونه كالنعم كَأَعْوَجٍ ولاحقٍ^٣ وشَدَقَمٍ
ثم الذي في الناس منه مُفَرَّدٌ مرّجَلٌ مثاله مُحَمَّدٌ^٤
وَصِدّه المنقول نحو الفضلِ وَأَسَدٍ ونقلوا عن فعلٍ
نحو يَزِيدٍ واتى عن امرٍ كِاصِمَةٍ^٥ وأَطْرَقَا في الشعرِ
ومترَكِبٌ كمَعْدِي كَرِبًا وجملةٌ حَكِيَّةٌ لن تُعْرَبَا
كشَابَ قَرْنَاهَا وَدَرَى^٦ حَبًّا ومنه بيتٌ قد نَمَتِ الأُتْبَا
نَبِثْتُ أَخْوَالي بَنِي يَزِيدٍ ظُلُمًا علينا لَهُمْ فَدِيدُ
والمضمَر الذي له مفسّرٌ مقدّمٌ أو بعده مؤخّرٌ

^١ فكل H. ^٢ CEG تُدْخَلُ.

^٣ للاناس H; للاجناس E.

^٤ BCGH ولاحق واعوج.

^٥ H مُعْمَرٌ; darunter مُحَمَّدٌ.

^٦ E كَاصِمَةٍ.

^٧ So nach EH; die übrigen Hdschr. وذَا.

^٨ E منه بُيِّتٌ.

او بسياق القول او حضور
 ٣٣٥ اما الذى قُدِّمَ ما يفسِّره
 فنكحوا زيدا جاء عمرا خبره
 اما الذى من بعده التفسير
 فنكحوا نعم رجلا جريز
 وبئس عبدا قد ملكت رقه
 ورثه عبدا اردت عتقه
 ومنه ما تفسيره بجملة
 وهو ضمير الشأن حل قبله
 وموقعه في الابتداء وانا
 ٣٤٠ كقوله جد هو الله احدى
 وباب كان مع باب ظنا
 ومنه ما فسر باسم انفرد
 وذاك في عطف عوامل على
 عوامل تنازع اسما انجلي^٢
 كمثل زارنى وززت عمرا
 ومنه^٣ آتوني افرغ قطرا^٤
 فسيبويه يُعْجِلُ الاخيرا
 في اسبق الفعلين وهو أولى
 ٣٤٥ يشهد هارم اقروا كتابية^٥
 اما سياق القول فهو مثل
 لسبويه واللغات العالية
 بل هو شر^٦ والمراد البخل
 اما الذى فسر الحضور
 فنكحوا انت وأنا الضمير
 اما الذى تفسيره في النفس
 حتى^٧ توارت فيه ذكر الشمس
 وكل^٨ مضمير فحكمه البنا
 مفصوله في الرفع نحن وأنا
 ٣٥٠ وانت انت انتما انتنا
 ائتتم هو هية^٩ هما هم^{١٠} ههنا^{١١}

^١ Kor. CXII, 1.

^٢ BG انجلا.

^٣ BCDEH ومثل.

^٤ Kor. XVIII, 95.

^٥ C التقديرا; D الطميرا.

^٦ Kor. LXIX, 19.

^٧ Kor. III, 175.

^٨ A نكحوا.

^٩ Kor. XXXVIII, 31.

^{١٠} E فكل.

^{١١} CDE هو هي ههنا zu lesen wäre.

^{١٢} E هم هما durch wo und مقدم in هم هما corrigiert.

والفصل بين المبتدا والخبر ان عُرِفَا^١ اختَصَّ^٢ بهذا المضمر
يجيء في كان وباب إنا وباب ما ايضاً وباب ظَنَّا^٣
كمثل إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ^٤ فهو فصل زائد ضمير
وان وصلته بفعل قلنا قُمْتُ وقُمْنَا قُمْتَ قومي^٥ قُمْنَا
وقُمْنَا وقُمْتُمْ قُمْنَا قَامَا وقَامَتَا وقَامُوا قُمْنَا
واللفظ بالمنصوب ان فصلته إِيَّايَ إِيَّانَا ومن^٦ خاطبته
إِيَّاكَ إِيَّايَ وقد إِيَّاكُمَا إِيَّاكُمُ إِيَّاهُمُ إِيَّاهُمَا
إِيَّاهُ إِيَّاهَا وإِيَّاهُنَا جمع الاناث مثل إِيَّاكُنَا
وان تصل بالفعل قلت صَدَنِي والنون واقٍ وكذاك إَنَّنِي
وَصَدَنَّا وَصَدَّةً^٨ وَصَدَّكَ وَثَنَ واجمع وكذاك إَنَّنَا^٩
وقس^{١٠} فكل^{١١} ما بَقِيَ مفهوم والمضمر المجزور حتماً يتصل
نحو غلامي لى على ما قَدِمَا وَأَشْرَعُ الْآنَ أُبَيِّنُ الْمَبْهَمَا
فالمبهم^{١٢} الموصول^{١٣} والاشارة شرطت في كليهما انحصاراً
وذلك الموصول يحتاج صلة بجملة فيها ضمير عاد لهُ

^١ BD عرف.

^٢ E اختَصَّا mit übergeschriebenem صَح.

^٣ D ضَنَّا.

^٤ Kor. XII, 99; XXVIII, 15; XXXIX, 54.

^٥ A قومي صَح am Rande قَامَ قُمْتَ.

^٦ Die zwei letzten Worte bei E in umgekehrter Reihenfolge.

^٧ BCH وان.

^٨ CH وَاِنَّا.

^٩ E وَاِنَّا وَاِنَّه وَاِنَّا. Nach diesem Verse schalten BCEF ein:

وَصَدَّه صَدَّهْمَا وَصَدَّهْمُ وَاِنَّه اِنَّهْمَا وَاِنَّهْمُ

^{١٠} BC فقس.

^{١١} H وكل.

^{١٢} BC والمبهم.

^{١٣} B المخصوص.

وهي تكون خبرية يصح
 نحو آلذي قام ومثله آلتى
 نحو اللذين^٢ والذين^٣ والآلى^٤
 عن طي في ذو حفرت شاهد
 ٣٧٠ وذا التى مع ما فقل ما ذا ترى^٥
 وأى الموصول واللام التى
 ومنه باب اسمه الاخبار
 وذاك أن يقال كيف تخبر
 إن كان عامل له تصرفا
 ٣٧٥ وكان مما جاز ان تضره
 فانقل لآخر الكلام الاسما
 وأت^{١١} بآل وبالذى^{١٢} ابتداء
 نحو الذى يقوم منا عمرو^{١٣}
 ففى يقوم مضر الذى استتر
 ٣٨٠ وثن واجمع ثم انت مخبرا
 الصدق والتكذيب فيها متضخم^١
 ومن وما والجمع والتثنية
 والآلى^٤ فى الشعر ايضا وارذ
 معناه ما الذى ترى^٥ مستخبرا
 توصل كالمعطى به بالصفة
 بآل^٩ وبالذى كما تختار
 عن ذا بآل وبالذى^{١٠} فتنظر
 وكان مما جاز ان يعرفا
 وان تعيد للذى مضره
 واجعل مكانه ضميرا حتما
 خبره ما فى الاخير جاء
 والضارب الغلام منا بكر
 كذا فى الضارب ذكر ما ظهر
 بشرط ان يأتى الكلام خبرا^{١٤}

^١ D يتضخم.

^٢ BDH اللذان ; C الذان ; F اللذين.

^٣ H والذين ; die zwei letzten Worte in E in umgekehrter Reihenfolge.

^٤ BDH الاولى.

^٥ H كذى.

^٦ So ACF ; die übrigen Hdschr. الذى.

^٧ D ترا.

^٨ BD ترا.

^٩ In E mit übergeschriebenem صح.

^{١٠} B او statt و.

^{١١} EH وايت.

^{١٢} B او statt و.

^{١٣} B الذى يقوم عمرو.

^{١٤} B واجر على حكم القياس ظهرا ; die Lesart des Textes daneben als Var. Die Vs. 377—380 bei B am Rande ergänzt.

وتَدْخُلُ^١ الفاء اذا وصلت^٢ها بالفعل او ظرف كما ادخلتها
 في خبر الموصوف ايضاً بهما اذ^٣ شَبَّها بالشرط حيث اُبْهِما
 نحو الذى يُعْطَى فجاوِزُ^٤ عنه وَمَا بِكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ فَمِنَّهُ^٥
 اما الاشارات ففيها رَتَبُ في القُرْب والبُعْد كما تَرْتَبُ
 هَذَا يليه ذَاكَ ثُمَّ ذَلِكَا هاتَا^٦ تليها^٧ نيكَ ثُمَّ تَالِكَا^٨
 هَذَاينِ ثُمَّ ذَانِ ثُمَّ ذَانِكَا هَاتَانِ ثُمَّ تَانِ ثُمَّ تَانِكَا
 وهَوْلَاءَ وَأُولَئِى^٩ أُولَئِكَ وفي المخاطبة قل مِنْ^{١٠} ذَلِكَا
 كيف ترى ذَاكَ الْفَتَى يَا سَعْدُ وكيف ذَلِكِ الْفَتَى يَا دَعْدُ^{١١}
 وكيف ذَاكُمُ الْفَتَى يَا فِتْيَتَيْنِ وكيف ذَاكُنَّ الْفَتَى يَا نِسَوَتَيْنِ
 فذَا وَا اسم^{١٢} من له اشترتا والكاف حرف من له خاطبتا
 ثُمَّ^{١٣} الْمَعْرِفُ الْمَعْرِفُ^{١٤} بلام المعرفة فمنه تعريف لجنس وصفه
 ومنه تعريف لمعهد سَبَقُ فهو بذَا مثل الضمير بل أَحَقُّ
 نحو اتى عبد فقال العبدُ الاولُ الثانى فبان العهدُ
 وتلزم اللامُ كلام الآنا واللّه والذين والزبانا
 وقد تزاو مثل لام التَسْرِ^{١٥} وقوله^{١٦} باعَدَ أُمَّ الْعَمْرِ^{١٧}

^١ ويدخُلُ B.

^٢ اوصلتها B.

^٣ A و statt اذ.

^٤ E أعْطَى فجاوِزُ، am Rande in تَعْطَى فجاوِزُ corrigiert.

^٥ Kor. XVI, 55.

^٦ B هاتى.

^٧ BH يليها.

^٨ Die letzte Hälfte dieses Verses und die erste des folgenden fehlen bei E.

^٩ A والى; CDEH واولا; F والى.

^{١٠} In E mit übergeschriebenem صاع.

^{١١} H يند.

^{١٢} E اسما.

^{١٣} In E am Rande in أَمَّا corrigiert.

^{١٤} In E mit übergeschriebenem صاع.

^{١٥} E im Texte التَسْرِ mit übergeschriebenem صاع; am Rande التَسْرِ als Var.

^{١٦} E ومثله.

^{١٧} BCDEH ohne و.

ثمّ الاضافة التى تعرّف الاسم فالمَحْضَةُ^١ وهى تُعرّف
 بأنّها اضافة مقدّرة^٢ بلام تخصيص^٣ كعبد حَيْدَرَةٍ
 وتارةً تُدر من فى المَحْضَةِ كحَاتِمِ الْفِضَةِ اى من فِضَةٍ
 وغيرُ محضة بنون^٣ قُدِّرا فلم تعرّفه كما لو ظهر
 ٤٠٠ منه اسم فاعل أُريدَ الحال فيه^٤ مضافاً او الاستقبال^٥
 كضاربِ العبدِ وكاسى زيدٍ دليله غَيْرُ مُحِلِّى الصَّيْدِ^٦
 ومثل ذاك كاشِفَاتُ ضَبَّةٍ^٧ وقد روى كذا^٨ مُتِمُّ نُورِهِ^٩
 والحقوا بذاك عن تشبيهٍ مُشَبِّهه كَحَسَنِ^{١٠} الوجوه
 وَأَفْعَلُ التَّفْضِيلِ ان اضيفا لم يُعْطَ من مضافه التعريفا
 ٤٠٥ كذاك قولهم صلاةُ^{١١} الأوّلَى وَمَسْجِدُ الْجَامِعِ حيث قيل
 والاول المضاف أعْرَبَهُ بما يقضى له العاملُ كيف حَكَمَا
 وجرّ ما تضيفه اليه والحذف يطرأ^{١٢} مثله عليه

القول فى توابع الكَلِمِ الأوّل

نعت^٦ وتأكيّد^٥ وعطف^٦ وبدل

فالنعت^{١٣} مشتقّ يُبين الأَسْمَا او^{١٤} ما حوى معنى اشتقاق حُكْمَا
 ٤١٠ والنعت كالمنعوت فى الاعراب كذاك فى الاربعة الابواب

^١ H statt و.

^٢ C Var. am Rande: تعريف.

^٣ AEF لنون.

^٤ H به.

^٥ E im Texte عايدُ الحالَ und الاستقبالا, am Rande in الحالَ und
 الاستقبالَ corrigiert.

^٦ Kor. V, 1.

^٧ Kor. XXXIX, 39.

^٨ H ايضا.

^٩ Kor. LXI, 8.

^{١٠} AH كحسن; E كحسنى nebst der Var. كحسنى; BD كمثل
 به كمثل; letztere Lesart auch bei C als Var. am Rande.

^{١١} CF صلاة.

^{١٢} CF يطرأ.

^{١٣} B والنعت.

^{١٤} H و.

والنعت كالمنعوت في التذكير وضده كذا في التنكير
 وضده والجمع والافراد والضد اغنانى عن التعداد
 والنعت منه حلية ونسب^١ ومنه ما هو علاج يُنصب
 ومنه صنعة وفعل النفس غير العلاج^٢ رافع للباس
 كزيد العالم والمُصلى وهند الفاركة ذات الدل
 وعمرو^٣ العلامة المكي ورجل أخرق أسودى^٤
 وكل مضر فلم يُنعت ولم يُنعت به شيء ويُنعت العلم
 بكل ما^٥ بقى من المعارف^٦ أما الاشارات^٧ فنعتها خفى
 لانه^٨ اسم جامد كالرجل معرف باللام كالمتل
 ثم المعرف بلام وصفه^٩ بمثله او^{١٠} ما له تضيفه^{١١}
 ثم المضاف صف به وصفه^{١٢} فالنعت^{١٣} قد ابنته^{١٤} فاعرفه^{١٥}
 وهاء في التأكيد حدا يجمع^{١٦} تحقيق معنى^{١٧} عند شخص يسعه^{١٨}
 كجاء زيد عينه او^{١٩} نفسه^{٢٠} كثر^{٢١} معنى ليزول لبسه
 وثن واجمع ثم في الاحاطة قل كله واعرف لذا^{٢٢} اشتراطه

و DEFH ومنه نسب^١ والنعت حلية; so auch in B, wo jedoch vor منه fehlt.

علاج^٢ BCH. وعمر^٣ BDH.

أسودى^٤ E, am Rande in أسودى corrigiert.

صح^٥ In E mit übergeschriebenem.

بما بقى من المعارف^٦ CH.

الاشارة^٧ H. لانها^٨ DF. او^٩ statt و C.

Die letzte Hälfte dieses Verses und die erste des folgenden fehlen in B.

ف^{١١} D statt و. اثبتته^{١٢} CE.

معنا^{١٣} B. نُسِعه^{١٤} BF.

و^{١٥} AE; F ursprünglich و, in و geändert.

كثر^{١٦} H. كذا^{١٧} B.

وَهُى^١ التَّجْزَى بِخِلَافِ الْأَوَّلِ ٤٢٥
 أَجْمَعُ أَكْتَعُ يَلِيهِ أَبْصَعُ
 كَمَثَلِ مَا وَرَدَ فِي الْقُرْآنِ
 كَذَاكَ فِي نَفْسِيهِمَا عَيْنِيهِمَا
 وَالْجَمْعُ أَجْمَعُونَ أَكْتَعُونَ
 وَبَعْدُ أَبْصَعُونَ^٣ أَبْتَعُونَ^٤
 ٤٣٠ وَقَدْ^٤ رَأَيْتُ دَارَهُ جَمْعَاءَ
 كَتَعَاءَ بَصْعَاءَ وَقَدْ بَتَعَاءَ^٥
 وَقَدْ لَانْتَى جُمْعُ إِذْ تُجْمَعُ^٦
 وَالنَّكَرَاتُ لَمْ تَوَكَّدْ جُمْعُ
 وَالْقَطْعُ وَالْعَطْفُ إِذَا اكْتَدَا
 اجْزَتْ فِي الذِّى جَعَلَتْ وَصْفًا
 وَالْعَطْفُ عَطْفَانِ بَيَانٍ وَنَسَقُ
 ٤٣٥ لَكِنَّهُ لَيْسَ بِمَشْتَقٍّ وَلَا
 أَكْثَرُ مَا يَكُونُ بِالْإِعْلَامِ
 شَاهِدُهُ يَا نَصْرُ نَصْرُ نَصْرًا
 وَالتَّارِكِ الْبَكْرِيِّ بِشْرٍ^{١١} جَرًّا^{١٢}
 وَالنَّسَقُ الْحَمْلُ عَلَى الْمَعْطُوفِ
 عَلَيْهِ مَعْطُوفًا بِذِي الْحُرُوفِ
 الْوَاوِ لِلْجَمْعِ بِلَا تَرْتِيبٍ
 وَالْفَاءُ لِلتَّرْتِيبِ^{١٣} وَالتَّعْقِيبِ^{١٤}
 ٤٤٠ وَثُمَّ لِلْمُهْلَةِ أَمَّا حَتَّى
 فَمَثَلُ^{١٤} صَمْتُ الدَّهْرِ حَتَّى السَّبْتَا

١ وهو H. ٢ فالكل E. ٣ BCDFH وبعد ابصعين.

٤ ABD وقد. ٥ C بتعاء. ٦ H اذ اجتمع.

٧ So AEF; die übrigen Hdschr. مثل.

٨ BDE فضاها. ٩ E وفي الكنى.

١٠ Die Verse 435—436 in B in umgekehrter Reihenfolge, was jedoch durch موخر und مقدم verbessert worden ist.

١١ C منا. ١٢ Der Vers fehlt in B.

١٣ H للتعقيب والترتيب.

١٤ BCDH فنحو.

وَأَوْ وَإِمَّا فِيهِمَا مَشْهُورٌ^١ الشَّكُّ وَالْإِبْهَامُ وَالتَّخْيِيرُ
وَأَمْ كَأَنَّ أَذْنَ أَمْ أَقَامَا وَلَكِنْ اسْتَدْرِكُ بِهَا الْكَلَامَا
هَذَانِ يَعْطِفَانِ مَا لَمْ يُفْصَلَا وَبَدَلٌ لِأَضْرَابٍ^٢ عَنْ اسْمٍ أَوْ لَا
وَلَا بَعَكْسَهَا فَهَذِي عَشْرَةٌ تَوْجِبُ عَطْفَ الْكَلِمِ الْمُؤَخَّرَةِ
عَلَى الَّتِي^٣ مِنْ قَبْلِهَا فَاجْعَلْ لَهَا ٤٤٥
وَأَمْ بِهِ اسْتَفْهَمَ وَبَدَلٌ مَعْنَاهُ فِي إِنَّهَا لِأَبَدٍ أَمْ شَاءَ^٤
وَالْوَاوُ تَخْتَصُّ بِهَا الْمَفَاعَلَةُ نَحْوُ الْمَضَارِبَةِ وَالْمَفَاتِلَةِ
وَالْمَضَرِّ الْمَرْفُوعِ إِنْ وَصَلَتْهُ فَاعْطَفْ عَلَيْهِ بَعْدَ مَا اكْتَدَتْهُ
كَمَثَلِ سِرْنَا نَحْنُ وَالْغَلَامُ وَلَا تَسِرْ أَنْتَ وَلَا الْاقْوَامُ^٥
كَذَاكَ أَكَّدَ بَعْدَ تَأْكِيدِ ظَهَرَ^{٥٠} بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنِ بَدَا أَوْ اسْتَتَرَ
وَالْمَضَرِّ الْمَجْرُورِ إِنْ عَطَفْنَا عَلَيْهِ جِيَّ بِمَا بِهِ جَرَرْتَا
نَحْوُ مَضَى بِهِ وَبِالْغَلَامِ وَشَدَّ مِنْهُ بِكَ وَالْإِيَّامِ
وَالْبَدَلِ اقْدَرَهُ مَكَانَ الْمَبْدَلِ مِنْهُ فَاعْرَبْهُ بِمَا فِي الْأَوَّلِ^٦
مِثَالُهُ^٥ جِئْتُ أَخَاكَ جَعْفَرًا عَرَفْتَ أَوْ نَكَّرْتَهُ أَوْ أَضْمَرَا
وَهُوَ عَلَى أَرْبَعَةٍ قَدْ قُسِمَا كَلَّ مِنَ الْكَلِّ كَمَا تَقَدَّمَا ٤٤٦
وَبَعْضُهُ مِنْ كَلِّهِ نَحْوُ أَكَلْ زَيْدٌ رَغِيْفًا ثُلْثِيَّهِ أَوْ أَقَلَّ
وَذُو اشْتِمَالٍ ثَالِثٌ مِثَالُهُ اعْجَبْنِي حَمْدٌ جَمَالُهُ

^١ المشهور. A

^٢ للأضراب ACFH.

^٣ الذي H.

^٤ يكون C.

^٥ So DE; ebenso B bis auf den Schreibfehler اَبَلٌ für اَبْلٌ AF; لاِبِلٌ ام شِيَاءُ
الابِل ام شِيَاءُ; in CH lautet der Vers folgendermassen:

وَأَمْ بِمَعْنَى بَلٍ وَهَمْزٌ جَاوَا بِهِ كَمَثَلِ اِبِلٍ ام شَاءَ

^٦ Der Vers fehlt bei D; statt dessen wird der folgende wiederholt.

^٧ B المبدل.

^٨ كقولهِ H.

وابدلوا^١ الفعل من الفعل اذا كان بمعناه وذاك مثل ذا
 إِنَّ عَلَى اللَّهِ أَنْ تُبَايَعَا تُؤْخَذَ كَرَهَا أو تُجَىء^٢ طَائِعَا
 ٤٦٠ والبذل الرابع يُدْعَى^٣ الْغَلَطَا كَمَثَلُ جِئْتُ دَعْدَ زَيْدًا غَلَطَا
 والاجود الاضراب عن ذاك بَيِّدٌ وهو على المجاز سِيَّي بِالْبَدَلِ^٤

القول في بيان الاسم المبتدأ

المبتدأ يُرْفَعُ اِنْ تَجَرَّدَا

من كَلَّ عامل له لفظي نَارْفَعُ بامرٍ فيه معنوي
 اعني ابتداء وهو^٥ رافع الخبر^٦ مثاله^٧ زيد مصيغ للخبر
 ٤٦٥ وَكَلَّ^٩ ما ابتدأته عَرَفَتْهُ وان تُنَكِّرَ صِفَةً أو أَصِفُهُ
 أو قَدِّمَ الخبر^{١٠} ظَرْفًا^{١١} أو وَعَا^{١٢} معني^{١٣} تَجَبُّ ونفي ودُعا
 أو فيه معني الشرط أو مُسْتَفْهِمٌ^{١٤} به أو الجواب^{١٥} أو مُعَمِّمٌ^{١٦}
 أو قبله ما يُوجِبُ التصدُّرا تقول في الدار غلام مُخْبِرَا
 وإن تشأ رفعت رَفَعَ الْفَاعِلِ ومثله أَمْقَصِرُ عَوَاذِي
 ٤٧٠ فمقصر مبتدأ وَأَغْنَى فاعله عن خبر في المعنى
 وخبر المبتدأ المفيدُ اشتقَّ أو كان به جمودُ

^١ F وأبدلوا خ أصل Randglosse: وابدل

^٢ B يُؤْخَذُ und يجيىء. ^٣ C يدعا.

^٤ B تقول. Var. bei F. ^٥ H يدعى البذل.

^٦ BCH لا امر. ^٧ AH وهو.

^٨ E فكل. ^٩ F أو قَدِّمَ الخبرُ. ^{١٠} D صرّفاً.

^{١١} A وعى. ^{١٢} C معنا. ^{١٣} BF مُسْتَفْهِمًا.

^{١٤} F الجواب. ^{١٥} BF مُعَمِّمًا.

ويستوى التعريف والتنكير وفي الذى تشتقه ضمير^١
 تقول رَبِّىَ اللَّهُ وَاللَّهُ أَحَدٌ^٢ والنَّصْرُ خَوَافٌ^٣ وخالد أَسَدٌ
 وقارة اخرى يكون الخبر ظرفاً وجملةً وفيها مضمَرُ
 واحرف الجرّ مع المجرور كالظرف فى الاخبار والتقدير^٤
 والظرف للزمان^٥ اخبر عن حَدَثٍ به ولا تخبر به عن الجُثَّةِ^٦
 وربما سَدَّ مسدَّ الخبر للمبتدا حال كقول المخبر
 أَخْطَبُ ما يكون عمرو قائماً ومثله ضَرَبَى زيداً قائماً^٧
 والمضمر العائد إما غائب او متكلّم او مخاطب
 تمثيل ذاك فى الخطاب بَيْنَا فى أَنَا أَنْتَ الْقَاتِلِ^٨ أَنْتَ أَنَا
 وقد يجيء المبتدا مؤخراً وقبله الذى به قد أُخْبِرَ
 نحو على التمرة زُبْدٌ مثلها وكيف زيد ولخالد لها
 وقارة يستوجب التصدراً ان يعتمد او عُرِفَا او نُكِرَا
 او مخبراً عنه بفعل أُخْرَا وقد تكون قارة مخبراً
 وقارة يجوز حذف المبتدا والحذف فى الخبر ايضاً وردا
 فى قوله صَبْرٌ جَبِيلٌ^٩ قَدَّرَا مبتدأ قوم وقوم خبرا
 فى مثل كل رجل وضيعة تَحْدِفُ مقرونان لست تُثَبِّتُهُ
 وان^{١٠} اتى الخبر^{١١} وهو جملة فعلية فيها ضمير فضلة

^١ الضمير. A

^٢ Kor. XL, 29 und CXII, 1.

^٣ A خَوَافٌ; D خَوَافٌ.

^٤ Dieser Vers bei E zwischen Vs. 478 und 479.

^٥ فى الزمان AE.

^٦ Der Vers in A am Rande ergänzt.

^٧ قائماً B.

^٨ E الضاربى; H im Texte العامل, im Comm. aber القابلى.

^٩ AH يكون.

^{١٠} Kor. XII, 18, 83.

^{١١} E فان.

^{١٢} D الجواب.

يعود للمبتدأ المقدم كمثل زيد زرته للكرم
 ٤٩٠ فَأْتِ^١ لنصبه بفعل مضمر من جنس ذا الفعل الاخير المظهر^٢
 وان تعدى للضير فعله بحرف جر فهو ايضاً مثله
 ينصبه فعل بمعنى ما ظهر والرفع أولى فيه والفعل خبر
 وان اتى الشرط او التضيض من قبل فالنصب هو المفروض
 كمثل هلا خالدًا اعطيته وإن سعيدًا زرته ارضيته^٣
 ٤٩٥ وان انت همزة الاستفهام او حرف نفي أول الكلام
 او كان امر في مكان الخبر او قبله منصوب فعل^٤ مضمر^٥
 كمثل زيدًا أضربن عبده وجعفرًا لا تخلفن وعده
 او قبل الاسم جملة فعليته كعبته والنصر عبت زية
 فالنصب في جميع هذا أجود والرفع ايضاً عربى جيد

القول فيما يرفع الاسماء

وينصب الأخبار حيث جاء^٦

٥٠٠

من ذاك افعال ومنه^٧ حرف والحرف في اللغات فيه^٨ الخلف^٩
 وجملة الافعال كان أضحى أصبح ظل صار بات أمسى
 ليس وما زال وما أنفك وما فتى ما برح ما دام وما
 صرقتة منها تقول كانا زيد^{١٠} شجاعاً لم يكن جباناً

١ E فَأْتِ.

٢ A im Texte المضمر, am Rande in المظهر corrigiert; H المضمر.

٣ A زرته ارضيته.

٤ E نصب بفعل.

٥ H يضر.

٦ E schreibt الاسماء und جاء.

٧ E ومنها.

٨ D فيه في اللغات.

٩ H الحذف.

١٠ A عمرو.

والسبعة الاولى تقدم^١ الخبر فيها عليها وعلى اسمها اشتهر^٢
ولا تقدم خبر المقتترنة بها عليها وهى خمس بينة^٣
ولا يجوز ان تقدم الخبر على اسم ما دام وجاز فى الآخر
وكلها دلت على افتران فائدة الجملة بالزمان
فكان^٤ للماضى الذى ما انقطعا وان اتت كان بمعنى وقعا
كحسبوا أن لا تكون فتنه^٥ كن فيكون^٦ مثله اجعلته
فارفع بها الفاعل لا غير وقد زيدت فلم تعمل وذاك^٧ قد ورد
نحو على كان المسومات وما عدا كان بحال^٨ آتى^٩
كمثل ظل وجهه مسودا^{١٠} وان اتت فعلا لوقت حدا
كمثل امسينا وبتنا نقتبس فارفع بها الفاعل لا غير وقس
وليس فعل ما له مستقبل والحرف ما وهو كليس يجعل^{١١}
فى لغة المجاز ان لم يبطل النفى^{١٢} منها واذا لم يجعل^{١٣}
خبرها مقدما على اسمها حينئذ تزيلها عن حكمها^{١٤}
يشهد للحجاز فى لغاتهم مقاله ما هن أمهاتهم^{١٥}
ومن عدا^{١٦} اهل المجاز رفعوا خبر ما إلا الذين سمعوا

^١ E الاولى تقدم الاول nebst der Var.

^٢ على اسمها ثم عليها قد ظهر CH

^٣ Hier schaltet E ein:

لنقربن قريبا جذيا ما دام فيهن فصيل حيا

^٤ H وكان.

^٥ Kor. V, 75; CE آلا statt لا.

^٦ Kor. II, 111; III, 42; 52; VI, 72; XVI, 42; XIX, 36; XXXVI, 82; XL, 70.

^٧ D كذا.

^٨ D بحال.

^٩ H آت.

^{١٠} Kor. XVI, 60; XLIII, 16.

^{١١} BCD وهى كليس تجعل

^{١٢} E يبطل النفى.

^{١٣} E خبرها تجعل mit folgendem.

^{١٤} Der Vers 517 fehlt im Texte in H, ist aber im Comm. berücksichtigt.

^{١٥} Kor. LVIII, 2.

^{١٦} A عدى.

٥٢٠ النصب^١ في القرآن فيما ذكرا ومنه في يوسف هذا بشرا
 وادخلوا الباء على خبر ما كليس للتأكيد زيد فيهما
 تقول ليس قوله بكذب وجّر ما تعطفه او انصب
 تقول ما زيد بعالم ولا مفضل وان تشأ مفضلا
 كذاك ما زيد كريما^٢ عمه ولا كريمة عليك أمه
 ٥٢٥ فانصب كريمة وان شئت ارفع وان تشأ جررت فالكل^٣ وعي
 وان تقل ولا كريم جعفر فارفع هما مبتدأ وخبر
 وشبهوا لات بليس في العمل والاسم محذوف بها^٤ قد اتصل
 ورفع لات حين^٥ قد يباح فلات حين مثل لا براح
 والحقوا بكان كاد وعسى دليله عسى^٦ الغويّر أبوسا
 ٥٣٠ عنهم ما كذت آتبا سيع فالحبر انصبه والاسم يرتفع
 وفيهما^٧ بالفعل حسب تخبر^٨ تقول كاد سر زيد يظهر
 وفي عسى تأتي بأن في الخبر نحو عسى محمد ان يشتري
 وان تصل عسى بأن سدّ مسد اسم لها وخبر وقد ورد
 أن مع كاد في شذوذ وصحا قد كاد من طول البلى^٩ أن يبعها
 ٥٣٥ وترك أن أولى بذاك وردا كادوا يكونون عليه لبدا^{١٠}
 واستعملوا طفق^{١١} ايضا وكرب^{١٢} بغير أن كاد في الذي اقترب

^١ E والنصب.

^٢ Kor. XII, 31.

^٣ E zwischen den Zeilen: خ. يّم.

^٤ E و statt ف.

^٥ So A; die übrigen Hdschr. فارفعهما.

^٦ CE بها, in E mit übergeschriebenem صم; daneben die Var. بها.

^٧ D والاسم مرفوع ضمير متصل.

^٨ So E.

^٩ H كاد.

^{١٠} A و statt ف.

^{١١} D ومنها.

^{١٢} BCDH يتخبر.

^{١٣} BD البلاء.

^{١٤} Kor. LXXII, 19.

^{١٥} In E mit übergeschriebenem صم.

القول فيما يرفع الأخبارا

وينصب الاسماء حيث صارا

وهي حروف عاملات عملا تختص بالاسم^١ تعد عن ولا
 إنَّ وأنَّ وكأنَّ ولعلَّ وليتَ خامس وليكنَّ وعدَّ
 تقول إنَّ خالدًا كريمٌ وليتَ بكراً عندنا مقيمٌ
 واللام في خبر إنَّ تدخلُ تقول إنَّ خالدًا لمفضِلُ
 وإنَّ تخفف إنَّ فهي تعملُ نحو وإنَّ كلاً^٢ وقوم ثقلوا
 والغيت في نحو إنَّ كلاً^٣ لما^٤ كمثله ما تلغى إذا كُفَّت بما
 كنّا وليتما المكفوفة حيث الغيت^٥ إن الحفيفة
 من الثقيلة فوجب لاما تجعل واجباً بها الكلاما
 نحو وإنَّ كانوا ليفتنونك^٦ وهكذا^٧ لام ليُزلقونك^٨
 كذاكَ أنَّ وكأنَّ خففا في الشعر والقرآن ذاك عرفا
 نحو كان لم تغن^٩ أنَّ لا يرجع^{١٠} أنَّ هالك في الشعر ايضاً يُسمع^{١١}
 وكل موضع بالاسم انفردا او^{١٢} كان مخصوصاً بفعل أبدا
 تفتح إن فيه^{١٣} نحو قيل لو أنه اتاك أنى مولى
 وكل موضع عليه يعتقب الاسم والفعل فكسره يجب

^١ In E mit übergeschriebenem صح ; AB und Var. in E يختص بالفعل

^٢ Kor. XI, 113.

^٣ Kor. XXXVI, 32.

^٤ E الغيت.

^٥ C به.

^٦ Kor. XVII, 75.

^٧ A وهكذا.

^٨ Kor. LXVIII, 51.

^٩ Kor. X, 25.

^{١٠} Kor. XX, 91.

^{١١} H سمعوا.

^{١٢} H و.

^{١٣} CEH فيه ان ; B ursprünglich فيه ان , später in فيه geändert.

فاكسرة بعد القول او للام^١ والابتداء ومع^٢ الاقسام
وان اتى مع اقول انا فتحت^٣ ان كنت تريد الظنا
وذا فى الاستفهام والخطاب غير حكاية ولا ايجاب
وكلها لا يتقدم الخبر^{٥٥٥} على اسمها الا ظروفًا تعتبر
تقول ليت بيننا محمدا^٤ كقوله^٥ ان علينا للهدى^٦
وان اتى ظرف يكون خبرا^٧ وخبر فاجعله حالًا مظهرًا
او اجعل الظرف معلقًا به^٨ خيّر^٩ بين رفعة ونصب
تقول ان المال عندى هين^{١٠} او هينًا فالنصب فيه حسن^{١١}
ويجعلون لا كان فى العمل^{٥٦٠} تقول لا ذا تجدة غير بطل
وابن على الفتح الذى قد وردا منكرًا غير مضاف مفردا
مركبًا مع لا الخمسة عشر مضمنا من نحو قولى^{١٢} لا وزر
والاصل لا من وزر ثم حذف^{١٣} ويحذف^{١٤} الخبر من^{١٥} لا ان عرف
وقد تقول لا ابا لعمرى ولا يدى له بدفع الشر
واللام مقكم كان لم يثبت^{٥٦٥} ومثله يا بوس للحرب التى
وان تصف مبنى لا فابن معه وقد تجيء^{١٦} صفة مرتفعة
وتارة تنصبها منونة تقول لا رجل خوافًا هنة

^١ So CE; die übrigen Hdschrr. اللام.

^٢ و statt او CH.

^٣ In E mit übergeschriebenem صاع; am Rande die Var. نصبت.

^٤ In E später in مخسرا (!) geändert.

^٥ E ومثله.

^٦ Kor. XCII, 12. In E ist للهدى von demselben Leser, der sich das vorhergehende محمدا nicht gefallen lassen konnte, in للسرى geändert worden.

^٧ D الخبرا.

^٨ E وغيره.

^٩ H حمر.

^{١٠} H بيتين.

^{١١} E قولى mit übergeschriebenem صاع; am Rande die Var. قول.

^{١٢} BH ويحذف; E ويحذف.

^{١٣} CDH فى.

^{١٤} B يجيى.

وان تصفّه بالمضاف فانصب^١ تقول لا عَبْدَ كَرِيمِ الْحَسَبِ^٢
وانصبْ او ارفعْ بعد واو عاطفا وان تكررْ لا فكن^٣ مستأنفا
تقول لا حَوْلَ ولا قُوَّةَ لى سِتَّةِ اوجه بهذَيْنِ^٤ آجَعِلِ
فتكهما والرفعُ فيهما معا وفتحُ قُوَّةٍ وحولُ رُفعا
وعكسه وجعلُ لا المؤخّرة كلّيس او زائدة مكرّرة
واعطف على الموضع فى إنّ كلا بالرفع^٥ بعد خبر تكملا

القول فيما لم يصرف^٥ منه

فعل التعجب ابنتُ عنه

تقول ما أَحْسَنَ خَالِدًا فما مبتدأ منكّر قد أبهما
وخالد منتصب بأَحْسَنَا وان تقل أَحْسَنُ بِخَالِدٍ هنا
فاللفظ لفظ الامر والمعنى خَيْرٌ معناه ما أَحْسَنُهُ وقد ظهَرُ
ولا تصرّفه ولا تقلّ ما معموله ولا تحلّ بينهما
لكنّ كان قد^٦ يجي^٧ زائدا تقول ما كان أَشَدَّ خالدا
واللون والخلق ان عجبنا بنيت منها مصدرا وجئنا
بالفعل نحو ما أَشَدَّ خُمُرَتَهُ ونحو ما أَوْضَحَ مِنْهُ بُلْجَتَهُ
ان فعل كلّ خلقه ولونٍ مجاوز ثلثة فى الكونِ
وشدّ ما أعطاه فى الرباعى ومثله^٨ يحتاج للسمع

^١ النسب E.

^٢ تكن C.

^٣ So ABH; die übrigen Hdschr. لهذين.

^٤ B الرفع.

^٥ B ينصرف.

^٦ Fehlt in H.

^٧ C تجي.

^٨ D ومنه ما.

ومنه نِعَمَ وهو فعل المدح^١ وَيُثَسِّسُ للذم وذكر القبح
 ٥٨٥ فالمدح^٢ نِعَمَ العبدُ عبدُ الله والذم يثَسِّسُ العبدُ عبدُ لاهي^٣
 وكل مدوح ومدموم رُفِعَ بالابتداء والمثال قد سُمِعَ
 والفعل والفاعل قبل خبره^٤ او خبر والمبتدا تقدره^٥
 وفي عموم اللام ما يُغنيكما عن راجع للمبتدا^٦ يأتيكما
 ولو اتى الضير فيها لم يعد كِنِعَمَ مَوْطِنًا حِرَاءَ وَأُحْدَ
 ٥٩٠ وجعلوا للمدح ايضاً حَبَّذَا فَحَبَّ فعل وبه يُرْفَعُ ذا
 واقتربنا معاً فصارا مدحا كَحَبَّذَا نُصَحُ الشَّقِيقِ نَحْمَا
 وَحَبَّذَا مُحَمَّدٌ^٧ رسولا والحال والتمييز في ذا قِيلا
 وذلك المدوح فيها خبرُ لَحَبَّذَا او مبتدا^٨ يقدرُ

القول في بيان الاسم العامل

كالفعل في المفعول او في الفاعل

٥٩٥ فالأول اسم فاعل للحال او اسم فاعل للاستقبال
 ينصب مفعولاً به كالفعل تقول زيدٌ مُبْعِضٌ ذا الجُلِّ
 والشرط في اعماله ان يعتيد على مصدر اليه يستند
 فإن ترد به المضى فاضف وإن تعرّفه بلام والِفْ
 فالنصب لازم^٨ بكّد حال في الحال والماضي والاستقبال

^١ D ohne Artikel.

^٢ ف. H و statt و.

^٣ EH لا.

^٤ B يقدره.

^٥ In E später durchstrichen; am Rande برطما [sic].

^٦ E او مبتدا لَحَبَّذَا.

^٧ CDH وان.

^٨ E لازماً.

كزید الضاربِ عمرًا والرجُلُ وان تكن ثنيتَ او جمعتَ قُلْ
 الضاربانِ العبدَ والنون ثَبَّتْ ولغة بالحذف والنصب أَتَتْ^١
 كالحافظو عَرَّةَ نونه حُذِفَ ان حله الموصول لام^٢ وَالْفِ
 وكذ^٣ ما كان من اسم فاعِلِ تُجْرِيه في الاعمال مُجْرَى فاعِلِ
 فيستوى^٤ مفعِل ومُفْعِلُ بفاعل وهكذا^٥ مستفْعِلُ
 وشَبَّهوا الامثلة^٦ المبالغة بفاعل وتلك حال سائغة
 في مُثَلِ الفَعَالِ والفَعِيلِ^٧ ومُثَلِ المِفْعَالِ والفَعُولِ^٨
 وفَعِلِ أَجْرَوهُ مُجْرَى فاعِلِ وفُعِلَ يَعْمَلُ كالفَواعِلِ
 تقول زَيْدٌ حَذِرَ عُيُوبًا وقومٌ عمرو غُفِرَ ذُنُوبًا^٩
 وَيُشَبِّهُ اسْمَ الفاعِلِ الاسْمَ الصِّفَةِ^{١٠} كيف^{١١} اتت نكرة او معرفة
 في سبب لا أَجَنَّبِي أُعْمِلْتُ ان ثُنِيَتْ وَجُمِعَتْ وَأُثْنِتْ
 والاصل في معمولها ان يرتفع وقد يُجَرَّ وانتصابه سُمِعَ
 تقول زَيْدٌ حَسَنُ المَقَالِ وهو جَبِيلُ الرِّجَةِ والفعالِ
 والاصل فيه حَسَنُ مَقَالُهُ والنصب فيه جائز مثاله
 شَنْبَاءُ أَنْيَابًا وَجَاءَ نَصْبًا الْحَزْنُ بَابًا وَالْعَقُورُ كَلْبًا
 وَأَفْعَلُ التَّفْضِيلِ ليس يرتفع مظهره الا شذوذًا قد سُمِعَ

^١ Von diesem Hemistich findet sich in H nur ولغة.

^٢ E حله الموصول ال وقد عرف؛ جُلِّيَ الموصول لامًا.

^٣ E ف statt و.

^٤ AC و statt ف.

^٥ A وهكذي.

^٦ Der Artikel in B durchstrichen; D مثله; H ohne Artikel.

^٧ BC والفِغِيلِ.

^٨ Die Verse 605—606 bei E in umgekehrter Reihenfolge, was jedoch corrigiert worden ist.

^٩ Der Vers in B am Rande ergänzt.

^{١٠} BC und Var. in E: اسم الفاعلين اسم صفة.

^{١١} AB حيث.

فِي مَا رَأَيْتُ رَجُلًا أَحْسَنَ فِي عَيْنَيْهِ نُحْلٌ مِنْهُ فِي عَيْنِ الصَّافِي^١
 إِمَّا أَصْفَتْهُ وَإِمَّا نَصَبَا كَخَيْرِ حَافِظٍ وَخَيْرِ عُقْبَا^٢
 وَيَعْمَلُ الْمَصْدَرُ مَهْمَا قُدِّرَا بِأَنْ وَفَعِلَ مِنْهُ مَا تَنَكَّرَا
 كَسَرْنِي ضَرْبٌ سَعِيدٌ عَمَّرَا وَسَاءَنِي إِغْضَابٌ عَمَّرَا وَبَكَّرَا
 ٦٢٠ يَضَافُ لِلْمَفْعُولِ كَاسْمِ الْفَاعِلِ وَقَدْ يَضَافُ تَارَةً لِلْفَاعِلِ
 وَإِنْ يَكُنْ بِاللَّامِ قَدْ تَعَرَّفَا كَالضَّرْبِ^٣ مِسْمَعًا فَقَالُوا ضَعُفَا
 وَكَلَّ^٤ مَصْدَرٌ فِي الْأَسْمِ قَدْ عَمِلَ مَعْمُولُهُ آخِرَ أَنْ بِهِ وَصَلُ
 وَيَعْمَلُ اسْمُ الْفِعْلِ أَنْ تَعْدَى^٥ نَحْوَ زُوَيْدٌ وَهَلَّمَ سُعْدَا^٦
 وَهِيَ وَحَيْهَلُ^٧ وَبَلَّةُ الشَّعْرَا وَهَاتِ زَيْدًا وَتَرَكَ عَمَّرَا
 ٦٢٥ فِي شَعْرِهِمْ قَدْ وَرَدَتْ^٨ فَحَاكِهَا تَرَكَهَا مِنْ إِبِلٍ تَرَكَهَا^٩
 مَنَاعِهَا مِنْ إِبِلٍ مَنَاعِهَا وَقِيلَ^{١٠} يَحْتَاجُ إِلَى سَمَاعِهَا
 وَقِيلَ بَلْ بُنِيَ^{١١} عَلَى فَعَالٍ كَلَّ ثَلَاثِي مِنَ الْأَفْعَالِ^{١٢}
 وَمِثْلُهَا مِنَ الظُّرُوفِ دُونَكَ ثُمَّ عَلَيْكَ مِثْلُهَا^{١٣} وَعِنْدَكَ
 كَقَوْلِهِ عَلَيْهِكُمْ أَنْفُسُكُمْ^{١٤} أَيْ الزَّمُوا كَمَا تَقُولُ جَدْرَكُمْ
 ٦٣٠ وَدُونَ فِي الشَّعْرِ أَتَى تَصْدِيقُهَا دُونَكِهَا يَا أُمَّ لَا أُطِيقُهَا

^١ Der Vers fehlt in A und ist in B nebst dem folgenden am Rande ergänzt.

^٢ Kor. XVIII, 42.

^٣ D كالطرب.

^٤ E فكل.

^٥ BDH تعدى.

^٦ H زيدا.

^٧ D وحى هل.

^٨ AC وردا.

^٩ Randglosse in B: وفي نسخة غير مشروحة

وهاء خُذْ وَكَلَّ دَعُ وَحَيْهَلُ كَذَا فَعَالٍ أَنْ تَعْدَى فِي الْعَمَلِ
 فِي شَعْرِهِمْ تَرَكَهَا مَنَاعِهَا وَقِيلَ يَحْتَاجُ إِلَى سَمَاعِهَا

^{١٠} H فقيلا.

^{١١} EH يُبْنَى.

^{١٢} C من الافعال كل مصرف من الافعال; daneben die Lesart des Textes als Var.

^{١٣} BC مثله.

^{١٤} Kor. V, 104.

كذاه لو لم يُلَغَّ^١ ما أُنْشِدَكَ يَا أَيُّهَا الْمَائِمُ دَلْوَى دُونَكَ
وَكَلَّ ذَا^٢ تُغْرِى بِهِ الْمُخَاطَبُ لَا تَقْدُ عَلَيْهِ زَيْدًا غَائِبًا
أَمَّا عَلَى ذَا بِمَعْنَى أَوْلَنِى وَقَوْلُهُمْ عَلَيْهِ شَخْصًا لَيْسَنِي
فَهُوَ شَذُوذٌ لَا تَقْسُ عَلَيْهِ وَالظَّرْفُ إِنْ أَكْثَرَتْ مَضْرِبِيَّةٌ
رَفَعَتْ تَأْكِيدَ الضَّمِيرِ الْمُسْتَتَرِّ وَإِنْ تَوَكَّدَ كَافَهُ الْمَجْرُورَ جُرْ
فَارْفَعْ عَلَيْهِ نَفْسَكَ الْفَلَاحَا وَاجْرُ عَلَيْهِ نَفْسَكَ النَّجَاحَا
وَذَاكَ مَخْصُوصٌ بِذِي الظَّرُوفِ إِنْ كَافَهَا لَيْسَ مِنَ الْحُرُوفِ
نَكَافَهَا كَالْكَافِ فِي حِذَارِكَ لَيْسَ^٤ بِحَرْفٍ مِثْلَ كَافِ هَاءِ كَا^٥

القول في النداء والمنادى

يَا وَهْيَا^٦ وَأَيُّ بَهَا يِنَادَى

يَا لِلْبَعِيدِ وَهْيَا وَإِنْ قُرْبُ نَادَى بِالْهَمْزِ وَأَيُّ نَحْوِ أَرَبْ^٦
وَكَلَّ مَا نَادَيْتَهُ مَفْعُولٌ وَهُوَ لِفَعْلٍ مَضْرُوعٌ مَعْمُولٌ
وَأَمَّا يُبْنَى عَلَى الضَّمِّ الْعَلَمُ أَوْ مَتَنَكَّرٌ مُوَاجَهٌ يُضَمُّ^٧
تَقُولُ يَا زَيْدُ وَيَا غُلَامُ فَيَسْتَوِي الْمُنْكَورُ وَالْإِعْلَامُ
أَمَّا الْمُضَافُ وَالَّذِي يَشَابَهُهُ وَمُفْرَدٌ^٧ بِالْقَصْدِ لَا تَوَاجَهُهُ
فَإِنَّهَا ثَلَاثَةٌ تَنْتَصِبُ لِأَنَّهَا لَمْ تُبْنَ فَهِيَ تُعْرَبُ^٨

^١ CEH كُلِّغَ.

^٢ C هَا; H وَكَلَّهَا.

^٣ CH ohne Artikel.

^٤ CDH لَيْسَتْ.

^٥ Die Verse 636—638 fehlen im Texte in B, sind aber am Rande ergänzt worden.

^٦ BD وَيَا.

^٧ D وَمُبْهِمٌ; diese Lesart findet sich auch in C als Var. am Rande.

نصباً کیا رَبَّ الْعِبَادِ رَبَّنَا يا غافراً ذنب المِسيء^١ مُحْسِناً
وغيرُ مقصود كقول اَعْمَى^٢ يا رجلاً هـل من^٣ طريق ثَمَّا
واحرف النداء قد تنحذف فالحذف^٤ فيها آخِذٌ رَحْمَةً ومثل يَرْسُفُ^٥
١٥٠ لو قلت هذا في النداء واللّه والاشارة فالحذف^٦ فيها آخِذٌ رَحْمَةً
وما لنا اسم فيه لام والِفَ وشبه هذا وقع اشتباه
تمثيل اَتَى في نداء^٨ المعرفة^٩ يَأَيُّهَا الْإِنْسَانُ والقصد الصفة^{١٠}
ولا تقل رَجُلٌ تعنى يا رَجُلٌ وما عدا ذين فكيف شئت قل
وان تضاف للياء في النداء قل يا غلامى بسكون الياء
١٥٥ وان تشأ فتحت او حذفها وقف بهاء السكت ان فتحتها^{١١}
وان تشأ قلبت ياء الف^{١٢} کیا غلاماً وبهاء السكت قِفْ
ونعت ما يُضم ان عرفتَه باللام جاز الضم او نصبته
تقول^{١٣} يا زَيْدُ الْكَرِيمُ ذا الْحَسَبِ وان اضفت النعت فالنصب وجب
وان نعت بآئنة او آبن^{١٤} فافتحه إِتْبَاعاً لِلأَبْنِ وابن
١٦٠ كقوله^{١٥} يا عُمَرُ بْنُ مَعْمَرٍ وان ضمت مبدلاً لم يُنْكَرِ
والضم في إِبْدَالِ ما يضم كقوله يا نَصْرُ نَصْرُ حَتْمٍ

^١ H العباد.

^٢ D اعمى.

^٣ CD und Var. bei E لى.

^٤ Kor. II, 121 und öfters.

^٥ Kor. XII, 29; 46.

^٦ CH فالحرف.

^٧ E وما اتى اسماً فيه لام والِفَ نادِ بِمَا اَتَى سِوَى اللّهِ وَصَفَ
am Rande die Lesart des Textes als Var.

^٨ So AH; die übrigen Hdschr. لنداء.

^٩ Kor. LXXXII, 6; LXXXIV, 6.

^{١٠} Der Vers in A am Rande ergänzt.

^{١١} C حذفنا — فتحتنا H حذفنا.

^{١٢} E تريد.

^{١٣} E ابن. neben der Var. بابن.

^{١٤} H كقولهم.

والعطف في يا زيد^١ والفتح في الرفع والنصب له اشتراك^٢
وارفع^٣ او انصب^٤ يا تميم جمع^٥ وكلكم وكلهم لا يرفع^٦
وان ندبت من تنادى قلنا^٧ وا زيد وا عمرو وان اردتا^٨
جئت بيا فقلت^٩ يا سعيداه^{١٠} وفي المضاف يا عبید اللهاة^{١١}
وتلحق اللام^{١٢} اذا استغثتا بمن تناديه اذا دهمتا^{١٣}
تقول يا لجعفر لعمرو^{١٤} ويا لحالد لهذا^{١٥} الامر^{١٦}
ولام من به استغثت تفتح^{١٧} ان المنادى^{١٨} كالضير يفتح^{١٩}
وما عداه لامه مكسور^{٢٠} ان لم يكن مكانه ضمير^{٢١}
ثم اذا زاد المنادى^{٢٢} العلم^{٢٣} على ثلثة فقد يرخم^{٢٤}
منه^{٢٥} ما يحذف منه حرف^{٢٦} ومنه ما فيه توالى الحذف^{٢٧}
فمن يقل يا حار بالكسر يقل^{٢٨} بالواو يا ثم^{٢٩} ومن يضم يقل^{٣٠}
فهو يقول يا ثمي فيبدل^{٣١} الواو ياء وكذاك يفعل^{٣٢}
في كل ما ادنى الى الاعلال^{٣٣} بالقلب او بالهمز^{٣٤} او ابدال^{٣٥}
لان من يقول يا حار^{٣٦} وضم^{٣٧} يجريه مجرى اسم تكمل وتم^{٣٨}
ومن يقل يا حار والراء انكسر^{٣٩} فهو لباقي الاسم وهما انتظر^{٤٠}

^١ In E ohne و.

^٢ D و انصب او ارفع.

^٣ BE جهاء قلت.

^٤ AB المَلِكَة؛ E واللّه هاء.

^٥ A وتَلَحَّق اللّام.

^٦ DH لعمرو.

^٧ D لهدى.

^٨ D المنادا.

^٩ In B ist die ursprüngliche Lesart يفتحته in تشرحّه geändert worden; E تَلَمَّحْه.

^{١٠} H ومنه.

^{١١} CE الحرف.

^{١٢} AD ثموا.

^{١٣} B im Texte بعلل, am Rande in بِلْعَل geändert.

^{١٤} B بِلْعَل.

^{١٥} H بالحذف.

^{١٦} E darunter صم.

^{١٧} A يَضُم.

^{١٨} A والراء كَسَر.

^{١٩} H منتظر.

كذا تقول^١ يا هَرَقْ ويا عِمَا ويا سَعِي ويا ثَمُو^٢ مَرَحْمَا
 وتحذف الحرفين ان زيدا معا تقول يا عَثَمَ ويا أَسَمَ^٣ أَسَمَا
 تريد عثمان وأَسَمَاءَ وَقُلْ يا مَنْصُ يا عَمَّ ويا زِحْلَ^٤ فِرْلَ
 ٦٨٠ حرفين حرف المدّ والمؤخّر اذا بَقِيَ ثلاثة او أكثر
 وكلّ ما أُثِنْتَ بالهاء حُذِفَ الهاء منه وكذا افْعَلْ في الالف^٥
 تقول يا طَلَحَ ويا سَلَمَ^٦ أَعْلَمَا والهاء أَثْبِتَهُ بفتح مقحما
 اما^٧ المركّب كمَعْدَى كَرَبَا تقول يا مَعْدَى فلا تَرَكَبَا
 كذاك ان رَحِمْتَ بَعْلَبَكَا^٨ ولا^٩ تَرَحِّمَ جملةً ان تُحْكَي^{١٠}
 ٦٨٥ وخصصوا النداء عن سماعٍ بمثل يا هَنَاهُ يا لَكَاعٍ
 ولمذكّر^{١١} فقد يا لُكْعُ وفُلْ وَاللّهُمَّ فيه يقع
 وباب الاختصاص كالنداء في النصب بالفعل^{١٢} وفي البناء^{١٣}
 كمثّل نحن العَرَبَ أَقْرَى لِلنُّزُلِ^{١٤} وإنّنى أَفْعَلُ أَيُّهَا الرِّجُلُ

^١ يقول C.

^٢ AD ثَمُوا.

^٣ B أَسَمَا.

^٤ BCH مَهْدٍ; Var. bei C زحل; E قِنْدٍ.

^٥ E أَزُلْ.

^٦ H بالالف.

^٧ A أَسَمَ; B سَلَمَا.

^٨ E وَفِي.

^٩ DE بكَا.

^{١٠} D فلا.

^{١١} DEH تحكَا.

^{١٢} A وللمذكّر.

^{١٣} E في statt ب.

^{١٤} Hier schaltet E ein:

كفوله فيما به انتصاب بنا تميماً يُكشَفُ الضبابُ

was jedoch durch übergeschriebenes مؤخر und مقدم hinter den folgenden Vers gestellt worden ist.

^{١٥} In E später in التَّحُلُّ (Alcohol!) geändert.

القول في المدة للانكار^١

وقفًا وما يُحْكَى في الاستخبار

١ تقول منكراً أَرَيْدُنِيهِ في كَدِّ حال بسكون فيه^٢
 كذا^٣ أَحَكْ منكوراً بَمَنْ وَلِيَيْنِ رَفْعاً مَنْوُ نَصْباً مَنْأ جَرّاً مَنْي
 رَقْد^٤ مَنَانٍ وَمَنُونٍ وَمَنَّةٌ مَنَتَانِ وَالْجَمْعُ مَنَاتٌ مُسَكَّنَةٌ^٥
 كَذَاكَ أَيْ وَحَايَةِ الْعَلَمِ أَوْ كُنْيَةٍ مِنْ بَعْدِ مَنْ أَنْ ضَمَّ ضَمَّ
 وَجَرَّةً أَنْ جَرَّ وَانْصَبَ أَنْ نُصِبَ وَأَسْأَلُ عَنْ الْوَصْفِ الْمَنِيِّ أَنْ نُسَبَّ^٦

القول في مفسر الاعداد

اولها مرتبة الاحاد

تضيفها الى جموع القِلَّةِ أَفْعَلَةٌ وَأَفْعُلٌ وَفِعْلَةٌ
 وَوزنُ أَفْعَالٍ فَصارت اربعةً مثالها^٨ تِسْعَةٌ أَفْرَاسٍ مَعَهُ
 وَتُسَعُ نِسْرَةٌ وَحُذِفَ الْهَاءُ مِنْ عِدَدِ الْإِنَاثِ حَتَّى جَاءَ^٩
 وَتُثِبَتِ الْهَاءُ مَعَ الذَّكَوْرِ مِنْ حَيْثُ^{١٠} ثَلَّثَتْ^{١١} إِلَى التَّعْشِيرِ
 وَأَنْ^{١٢} تَجَاوَزَتْ أَقَلَّ الْعِدَدِ جِئْتُ بَنِيَّ كَمَثَلِ أَحَدٍ

^١ والانكار A.

^٢ Der Vers in A am Rande ergänzt; nach demselben schalten EH ein:

وَقَدْ أَتَى أَنْ وَهُوَ فِيهِ زَائِدٌ فِي أَجْلِيْبِيْبٍ إِلَيْهِ شَاهِدٌ

in E mit folgendem صَحَّ; derselbe Vers in C am Rande.

^٣ A كَذَى.

^٤ E فقل.

^٥ A مَنَاتٌ مُسَكَّنَةٌ (für مَنَاتٌ).

^٦ CE وصل.

^٧ E فِي النِّسْبِ.

^٨ BDE مثاله.

^٩ BEH جاء.

^{١٠} E und Var. bei C حِينَ.

^{١١} A مع.

^{١٢} D فأن.

منفتحاً مع عقده مركباً مفسراً بمفرد قد نصباً
 وجئ بإحدى وأثنتى في التثنية تقول إحدى عشرة أئنة ليه
 فمن هنا ينصب تفسير العدد الى اثنتا تسع وتسعين فعُد
 من مائة للجّر بالاضافة وقس على آحاده آلافه
 وعرف الثانی في الآحاد ٧٠٥ واولاً ركب في الاعداد
 وابن اسم فاعل كحادي عشرًا وثالثٍ ورابع كما ترى^٢
 قال تعالى^٣ فاني آثنتين^٤ كما قد قال ثالثٌ ثلثة^٥ ومَا
 اى أحد آثنتين فإن^٦ نوّتنا كرابيع ثلثة نصبتا
 وفي التواريخ الليالى عُدّت نحو كتبته لخمس خلّت
 من غرة الى انتصاف الشهر وبقيت الى سرار البدر
 وشبهوا بالعدد الكثير كم في السؤال ناصب التفسير
 تقول كم عبداً ملكت ناصبه واخفص^٧ بكم حيث تكون واجبة
 اى خبرية ككم عبد ليا فهي نقيض رب واسم بُنيا
 موضعها في حالتها يُعرب يُرفع او يُجر او ينتصب
 نحو بكم بعثت وكم ملكتنا وكم له استخبرت او اخبرتنا
 وانصب بكم مفسراً^٨ ان فصلاً ككم بجدٍ مُقرِّفاً نال العلى^٩
 والجّر في السؤال بعد كم^{١٠} وردّ والنصب في الاخبار ايضاً لا يرد^{١١}

^١ تنصب تفسير.

^٢ DH ترا; die Verse 705—706 bei E in umgekehrter Reihenfolge.

^٣ Bei E ist später in الشيطان (!) geändert worden.

^٤ Kor. IX, 40.

^٥ Kor. V, 77.

^٦ B وان.

^٧ B واجزُر.

^٨ Die zwei letzten Worte in BE in umgekehrter Reihenfolge.

^٩ BDH العلا; E العلى.

^{١٠} H ايضاً قد بعد كم.

ى

^{١١} Die Verse 715—717 in B am Rande ergänzt.

القول فى معنى بقايا كلم

يحتاجها الناشئ فى التعلم

معنى كَأَيَّ^١ كَمْ وَمِنْ لَهَا التَّزِمُ جَيْرَ وَإِىْ مِثْلَ نَعَمْ قَبْلَ الْقَسَمِ
نَعَمْ بِمَعْنَى الْوَعْدِ وَالتَّصْدِيقِ بَلَى لِنَقْضِ النَّفْيِ بِالتَّحْقِيقِ^٢
نَدَّ لِتَوَقُّعٍ وَتَقْرِيبٍ وَضَعُ كَلَّا لِرَدِّعٍ وَلِزَجْرِ مُرْتَدِّعٍ
إِذْ لِلْمُضَىِّ وَإِذَا لِلآتِي^٣ وَقَدْ تَكُونُ^٤ لِلْمُفَاجَأَةِ
وَهَلْ لِلِاسْتِفْهَامِ كَالْهَمْزِ وَإِنْ تَكُونُ نَفِيًّا وَتَزَادُ مِثْلَ أَنْ
لَوْ امْتِنَاعُ^٥ لَامْتِنَاعُ^٥ وَضِعَا لَوْلَا امْتِنَاعُ لَوْجُودٍ وَقَعَا^٦
لَوْلَا مَعَ الْاَفْعَالِ حَرْفُ حَضٍّ أَلَا لِلِاسْتِفْتَاكِحِ^٧ أَوْ لِلْعَرَضِ^٧
حَتَّى تَسْمَى غَايَةً فِي الْجُمْلَةِ إِمَّا لِتَفْصِيلِ كَلَامٍ مُجْمَلٍ^٧
لَمَّا كُنَّ وَأَجَلٌ مِثْلَ نَعَمْ قَطُّ كَعَوْضٍ زَمْنٍ يُبْنَى بِضَمٍّ^٧
كَيْفَ لِلِاسْتِفْهَامِ عَنْ أَحْوَالِ الْوَاوِ فِي تَقْدِيرِ إِذْ لِلْحَالِ
سَوَفَ مَعَ السَّيْنِ لِتَنْفِيسِ الزَّمَنِ أَيْ حَرْفُ تَفْسِيرٍ وَمِثْلُ ذَاكَ أَنْ
هَيْهَاتَ أَيْ بَعْدَ مِثْلَ شَتَانٍ وَشَكَانَ أَيْ قُرْبَ مِثْلَ سَرْعَانِ
هَيْتَ أَسْرَعَ إِيَّاهُ زِدْ قَطُّكَ^٨ أَحْتَسِبْ لَعَا أَنْتَعِشَ مَعَهُ كَفَّ آمِينَ اسْتَجِبْ

^١ كَأَيَّ BEH.

^٢ ب. statt و E.

^٣ لَلآتِ EH.

^٤ يَكُونُ H.

^٥ لَامْتِنَاعُ E.

^٦ امْتِنَاعُ H.

^٧ صَحَّ C am Rande.

^٨ لِلِاسْتِفْهَامِ H.

^٩ قَدْكَ E.

القول في ابنية الآحاد

إذا خلت من^١ طارئ^٢ مزداد^٣

فَعَلْ كَفَلْسٍ فَعَلْ كَجَمَلٍ فِعْلٌ كَجَبْرِ فِعْلٌ كَابِلٍ
فُعْلٌ كَقْفِلٍ فُعْلٌ كَضَرٍ وَزَنْ مِثَالُ عَضِدٍ وَكَبِدٍ^٤
وَعُنُقٍ وَعَنْبٍ وَفِعْلٌ قَدْ جَاءَ فِي الشَّدَوْنِ مِنْهُ^٥ دُئِلَ
وَالرَّبَاعَى قِمَطْرٌ سَلَهَبٌ وَزَبْرَجٌ وَزَهْمٌ وَجُحْدُبٌ
وَالْخُمَاسَى جَاءَ قِرْطَعٌ وَلَهُ سَفَرَجَدٌ جَحْمَرٌ قَدْ عِيلَ

القول في الجمع الذى يكسر

واحدة عن وضعه^٦ يغيّر^٧

أَوَّلَهَا فُعْلٌ كَأَسَدٍ فِي آسَدٍ وَفُعْلٌ كَثْمَرٍ^٨ وَكَأَسَدٍ
وَفِعْلَةٌ كَرَجَلَةٍ^٩ وَفِعْلَةٌ جَبَبَةٌ ثَيَرَةٌ وَحَسَلَةٌ
وَأَفْعَلٌ كَأَفْلَسٍ وَأَزْمَنٍ وَأَصْلَعٍ^{١٠} وَأَرْجِلٍ وَأَرْكُنٍ
ثُمَّ فَعِيلٌ كَعَبِيدٍ^{١١} قِيسُوا قَالُوا كَلِيبٌ^{١٢} وَكَذَا الضَّرِيسُ
ثُمَّ فِعَالٌ كَالْفِرَاحِ قَالُوا فِيهِ بَثَّارٌ وَكَذَا رِجَالُ
ثُمَّ الْقِرَاطُ وَالْجِمَالُ قُولُوا ثُمَّ فُعُولٌ فَقُلِ الْوُعُولُ

^١ A عن.

^٢ D مزاد.

^٣ E كَجَمَلٍ.

^٤ H كف وعضد.

^٥ E منه في الشَّدَوْنِ.

^٦ H لفظه.

^٧ H كنمر.

^٨ E وَفِعْلَةٌ كَرَجَلَةٍ.

^٩ D والطلع.

^{١٠} BDEFH كالعبيد.

^{١١} BCEFH الكليب.

^{١٢} DEH كذا.

كَذَا^١ الْبُرُوجُ وَكَذَا^١ الْعُرُوقُ كَذَا^١ الضُّلُوعُ وَكَذَا السُّوُوقُ
 كَذَا^١ الْأَسُودُ ثُمَّ مَعَ فِعَالَةٍ فُعُولَةٌ بُعُولَةٌ جِمَالَةٌ^٢
 وَجَاءَ فِي فِعْلَانٍ كَالْخِرْبَانِ وَجَاءَ كَالثِيرَانِ وَالنِّغْرَانِ^٣
 وَجَاءَ كَالْقِنُونِ وَالْعِيدَانِ فُعْلَانُ^٤ كَالْحُمَلَانِ وَالظُّهْرَانِ
 وَجَاءَ كَالذُّبَانِ وَالزُّقَانِ وَجَاءَ أَفْعَالٌ عَلَى أَوْزَانِ
 قَدْ جَاءَ^٥ كَالْأَحْمَالِ وَالْأَجْنَادِ وَجَاءَ كَالْأَرْطَابِ وَالْأَزْنَادِ
 وَجَاءَ كَالْأَعْنَاقِ وَالْأَعْضَادِ وَجَاءَ كَالْأَبَالِ وَالْأَجْمَالِ
 وَبَابُ فَعَلٍ أَفْعَلٌ فِي الْقِلَّةِ وَالكثرةُ الْفُعُولُ وَالْفِعَالُ
 وَفِي الرِّبَاعِيِّ مَعَ^٦ الْخُمَاسِيِّ يَأْتِي^٧ فَعَالِدٌ عَلَى الْقِيَاسِ
 نَحْوُ ضَفَادِعَ وَفِي سَفَرَجَدٍ جَمْعًا سَفَارِجُ بِحَذْفِهِ قُلٍ
 وَإِنْ تَشَأْ عَوْضُ فَقَدْ^٨ سَفَارِيجُ فَصَارَ بِالتَّعْوِيزِ كَالْهَمَالِيجِ
 وَفَعْلَةٌ كَالْجَفْنَاتِ سَلِمَتْ وَفَعْلَةٌ كَرُكْبَاتٍ^٩ وَغَدَدٌ
 وَفَعْلَةٌ كَالسِّدَرَاتِ^{١١} وَالْكَسَرُ وَكَالرِّحَابِ وَكُنُوقٍ وَقِيَمٍ
 وَفَعْلَةٌ كَثَمَرَاتٍ^{١٠} وَثَمَرُ فَعْلَةٌ كَثَمَرَاتٍ وَثَمَرُ
 فَعْلَةٌ كَثَخَمَاتٍ وَثَخَمُ

^١ كَذَى.

^٢ Der Vers fehlt in H, ist aber im Comm. berücksichtigt.

^٣ E كالنِّغْرَانِ وَالثِيرَانِ.

^٤ وَجَاءَ^٤ B.

^٥ E فجاء; F وجاء.

^٦ A وفي.

^٧ CF تَأْتِي.

^٨ B وقل.

^٩ A كالركباتِ nebst der Var. كركبات.

^{١٠} E am Rande صَح.

^{١١} C ohne Artikel.

فَعِلَّةٌ كَنِمِرَاتٍ وَنَمِرٌ^١ فَعِلَّةٌ كَسَبْرَاتٍ وَسَمُرٌ^٢
 وَفِي فِعَالٍ جَاءَ خُونٌ أَخُونَةٌ وَغَيْنٌ أَجِلَّةٌ وَأَصُونَةٌ
 وَفِي فِعَالٍ قُدُلٌ وَأَجْرِبَةٌ وَفِي فِعَالٍ جَاءَ قُرْدٌ أَغْرِبَةٌ
 ٧٦٥ وَجَاءَ كَالْغُرْبَانِ وَالذِّبَانِ وَفِي فَعِيلٍ جَاءَ كَالرُّغْفَانِ
 أَرْغَفَةٌ وَأَنْصَبَاءٌ وَسُرُرٌ وَفِي فَعُولٍ مَثَلُ^٣ خِرْفَانٍ كَثُرَ
 وَفَاعِلٌ دَوَانِقٌ وَفَاعِلٌ جَاءَ لَهُ الْحَيْطَانُ وَالْكَوَاهِلُ
 وَفِي الْإِنَاثِ أَعْنَقٌ وَأَذْرُعٌ وَأَعْقَبٌ وَأَيْمُنٌ مَتَسَعٌ
 وَجَمْعُ فُعْلَى فَعْلٌ مَثَلُ الدُّنَا وَجَمْعُ فِعْلَى^٤ مَعَ^٥ فَعْلَى^٥ بَيْنَا
 ٧٧٠ فِي مَثَلِ ذِفْرَى كَذْفَارٍ جَاءَ كَذَا فَعَالَى الْجَمْعُ فِي فَعَلَاءَ
 وَذَلِكَ فِي الْأَسْمَاءِ كَالْعَحْرَاءِ فَقَدْ صَحَارٍ وَصَحَارَى^٧ جَاءَى^٨
 وَفِي الصِّفَاتِ شَيْخَةٌ خُلُقَانٌ كَثُّ كَهَوْلٍ أَجْلَفُ حِسَانٌ
 وَمَثَلُ أَبْطَالٍ صِعَابٍ وَوَرْدٌ فِي أَفْعَلٍ حُمُرٌ وَبَيْضٌ^٩ فَاطَرْدٌ^{١٠}
 وَصَفًا وَفِي^{١١} الْأَسْمَاءِ كَالْأَفَاكِلِ فَاعِلَةٌ تُجْمَعُ كَالْعَوَادِلِ
 ٧٧٥ وَفَاعِلٌ كَشْهَدٍ حُلُولٍ فَوَارِسٍ رُكْبَانٍ عُونٌ حَوْلُ
 هَلَكَى وَأَشْهَادٍ غُرْبَى وَنُزْلٌ^{١٢} بَرَرَةٍ صَحْبٍ وَلَايَةٍ وَبُزْلٌ^{١٣}
 وَفِي فَعِيلٍ أَنْبِيَاءٌ وَنُدُرٌ قَتَلَى وَخِصْيَانٌ وَأَيْتَامٌ كَثُرَ^{١٤}

^١ CH فعله كتمرات وتمر.

^٢ D كيسرات وبسر؛ bei A lautet der Vers folgendermassen:

فَعِلَّةٌ كَتَمَرَاتٍ وَنَمُرٌ فَعِلَّةٌ كَبَسَرَاتٍ وَبَسُرٌ

^٣ D جَأَ. ^٤ B فَعْلَى; E فَعْلَى.

^٥ E مع. مثل.

^٦ B فَعْلَى; E فَعْلَى.

^٧ F صحارى وصحار.

^٨ E جاء.

^٩ A وَحُمُرٌ.

^{١٠} C واطرد; H واطرد.

^{١١} A مِن.

^{١٢} BDE وَبُزْلٌ.

^{١٣} BDE وَبُزْلٌ; AF Nom. statt Gen. im ganzen Verse.

^{١٤} E كَثُرَ mit übergeschriebenem صَح.

فَعُولُ الْإِنْثَى عَجَائِزُ وَقَدْ هَمَّ وَدَدَاءُ وَأَوْدَاءُ رُسُلُ
 وَفِي فِعَالٍ ذُلْتُ هِجَانُ وَجَمْعُ ذَا بِالْوَهْمِ يُسْتَبَانُ
 وَفِي فَعَالٍ صُنْعُ نُورِ الْخَفَرِ وَفِعْلُ كَأَهْوَاءٍ قَدْ ظَهَرَ
 وَمُفْعَلٌ كَيْفَ أَتَى مَفَاعِلُ مَدَاعِشُ مَنَائِرُ مَطَائِلُ
 وَعَنْكَبُوتٌ جَمْعُهُ عَنَّاكِبُ وَالْجَمْعُ قَدْ يُجْمَعُ كَالْأَكَالِبِ
 وَفِي الْمَهَالِبَةِ تَاءٌ^٣ لِاحِقَةٍ وَهِيَ لِلتَّعْوِيضِ كَالزَّنَادِقَةِ

القول في ابنية التصغير

أَشْبَهُ شَيْءٍ هُوَ بِالتَّكْسِيرِ

عَلَى فَلَيْسٍ وَدَرَيْهِمْ بُنَى ثُمَّ دُنَيْنِيرٍ بِيَاءٍ لَيْنٍ^١
 أَوَّلُهَا جَمِيعُهَا قَدْ ضَمًّا فَلِلثَلَاثِي فُعَيْلٌ حَتَمًا
 نَقَلَ مِمَثَّلًا لَذَاكَ رَاوِيًا^٥ أَخْشَى رُكْبِيًّا أَوْ رُجَيْلًا عَادِيًا
 وَفِي الرَّبَاعِيِّ فُعَيْعِلٌ وَجَبَّ وَفِي الْخَمَاسِيِّ الْإَصِيدُ يُسْتَكَبُ
 إِذَا كُنْتَ تَحْذِفُ الْآخِرَ مِنْهُ نَحْوُ سَفِيرِجٍ وَعَوْضٍ^٨ عَنْهُ
 فَقُلْ^٩ سَفِيرِجٍ وَطَوْرًا أَلْرِمَا^{١٠} نَحْوُ دُنَيْنِيرٍ بِيَاءٍ حَتَمًا
 فِي كُلِّ مَا الرَّابِعَ مِنْهُ حَرْفٌ مَدٌّ وَبَعْدَ حَرْفِ الْمَدِّ حَرْفٌ قَدْ وَرَدَ

^١ E فَعُولٌ لِلْإِنْثَى.

^٢ A وَأَوْدٌ وَرُسُلٌ.

^٣ BEF هَاءٌ.

^٤ D لَيْنِي.

^٥ A رَاوِيًا.

^٦ So AD; CEF و; H رُجَيْلًا أَوْ رُكْبِيًّا; B ursprünglich رُجَيْلًا وَرُكْبِيًّا nachher umgestellt.

^٧ H فَقُلْ.

^٨ ABD فَعَوْضٌ.

^٩ D نَحْوُ.

^{١٠} B لَرِمَا; E im Texte أَلْرِمَا, am Rande لَرِمَا mit überschriebenem صَح.

٧٩٥ والف التانيث مثل هائه تثبت لا تزول^٢ عن بنائه^٣
 كذا نُفَعِلَاءَ فلا يَغَيَّرُ من لفظه الالف ان يصغُرُ
 فقل حَمِيرَاءَ وقد سَكَّيْرَانِ وقد أُجَيِّمَالُ وقس فقد بان^١
 نحو حُبَيْكَى ومثال الهاء طَلِيحَةٌ فقس عليه الجاءى
 وكَلَّ حَذُوفٍ اذاما صَغِرَا يَرْدُ لِلْأَصْلِ فقل مَصْغِرَا
 وَعَيْدَةٌ يُدَيَّةٌ شُرَيْهَةٌ ثَبِيَّةٌ عَضِيَّةٌ سَتِيهَةٌ^٤
 وقد أَبَى وَفَوِيَّةٌ وَذَوَى وفى عَصَا^٥ وبابه فقل عَصَى
 ٨٠٠ وفى عَمٍ وبابه فقل عَمَى ومثل نَحْوٍ ادْغَمَ فقل نَحَى
 ومثل يَحْيَى قل يُحْيِ كاسِرَةٌ فصار كَالْقَاضَى بِيَاءٍ آخِرَةٌ
 والف الالحاق نحو أَرْطَى^٦ فقل أَرْطِطْ وَمُعَيِّرٌ ثُمَّ قُلْ
 وفى حَبَارَى قل حَبِيرٌ حَذَفَ وان تشألت حَبِيرَى^٩ بِالْأَلِفِ^{١٠}
 ٨٠٥ وَاَرَدَدَ إِلَى الْوَاحِدِ جَمْعًا كَثُرَا^{١١} فَاجْعَلْهُ^{١٢} جَمْعًا سَالِمًا مَصْغِرَا
 نحو رُجَيْلِينَ طُرَيْفِينَا^{١٣} واجمع بقاء غير عاقلينا^{١٤}
 وَشَدَّ قَوْلَهُمْ زُهَيْرٌ صَغِرَا مَرْحَمًا^{١٥} كَذَا^{١٦} عُثِيمٌ حَقِرَا

^١ Dieser Vs. in B am Rande ergänzt; C ausserdem am Rande:

من الثلاثى وان يزد على ثلاثة حذفها مستاصلا صم

نحو زَيْنَبٍ وفى سعاد فقل سَعِيدٌ بلا ازدياد صم

شغيبه C^٤ ثباته H^٣ يثبت لا يزول C^٢

فَبَعَثُوا A^٨ بِمُعْطَا ABC^٧ أَرْطَا ABC^٦ عصى H^٥

بالف D^{١٠} حَبِيرَا. So EH; die übrigen Hdschr.

كُسْرَا BCH; صم In E mit übergeschriebnem

فَاعِلِينَ D^{١٤} ضَرَعْنَ D^{١٣} وَاجْعَلْهُ B^{١٢}

كَذَى A^{١٦} مَرْحَمٌ. So nach EF; die übrigen Hdschr.

كمثل ما شدَّ مُغَيَّرَبَانُ في مَغْرِبٍ كذا عَشِيشِيَانُ
 مثل شدود قولهم هادِيَا تصغير هذا وكذا آلَتِيَا^١
 كمثل قول القائل المَرُوي أَنَّى ابو دِيَالِكِ الصَّبِي
 وأردت إلى المَوْنث الثلاثي هاء^٣ به علامة الاناث
 نقل قَدِيرَةٌ تريد القِدْرَا وبعد هذا الباب ذاك يُدْرَى^٤

القول في التأنيث والتذكير

تذكير الاسم الاصل كالتنكير

ثم المَوْنث الذي نوردته إما حقيقى وإما ضده
 غير الحقيقى على نوعين نوع بلا علامة كالعين
 وَعُنُقٍ وَفَحْدٍ وَالْأُذُنِ وَالرَّجُلِ وَالْعَقَبِ ثم السِّنِ
 وَالْيَدِ وَالْيَمِينِ ثم الإصْبَعِ وَالْقَتَبِ ثم الْكَرْشِ^٥ ثم الصِّلَعِ
 والساقِ وَالْقَدَمِ ثم الْعُضْدِ وَالْكَفِّ وَالشِّمَالِ ثم الْكَبِدِ
 ومن سوى الأَعْضاء عَيْنٌ وَيَدٌ وَالْأُذُنُ وَالرَّجُلُ وَسَاقٌ تُخَصَّدُ^٦
 والدارُ والعروضُ والصَّعودُ وسَقَرٌ جَهَنَّمُ والدَّوْدُ^٧
 والحَيْلُ والغَنَمُ والجَزُورُ والكأسُ والقلوصُ والحدورُ^٧
 وعُرسٌ وضَرْبٌ والطَّسْتُ والمنَجْنِيقُ وَلَطَى^٨ والقَلْتُ^٧
 والشمسُ^٩ والأرضُ مع السماء كذاكَ قَدَامَ مع السَّوَاءِ^٧

^١ A اللَدِيَا.

^٤ ABCD يدرا.

^٦ EF يُخَصَّدُ.

^٩ E والنفس.

^٢ H في مثل.

^٥ So AC; die übrigen Hdschr. وَالْكَرْشِ.

^٧ C am Rande صاع.

^٣ H ثاء.

^٨ BC ولطا.

فَذَى وَشَبَّهَهَا إِذَا صَغَّرْتَهَا رَدَّ إِلَيْهَا الْهَاءُ إِنْ نَوَيْتَهَا
 ٨٢٥ إِلَّا الرِّبَاعِيَّ مَعَ الْخَمَاسِيَّ وَرَبَّمَا شَذَّ عَنِ الْقِيَاسِ
 قَالُوا قَدْ يَدِيمَةُ فِي قُدَامٍ^٢ كَذَا وَرِيَّةُ عَنْهُمْ نَامِي^٣
 مِثْلُ شَذَوْنَ قَوْلَهُمْ قُوَيْسُ كَذَا دُرَيْعُ وَكَذَا عُرَيْسُ
 فَحَذَفُوا التَّاءُ^٤ كَذَا^٥ نُيَيْبُ كَذَا عُرَيْبُ وَكَذَا حُرَيْبُ^٥
 أَمَّا الَّذِي أُنِثَ بِالْعَلَامَةِ فَالْهَاءُ نَحْوُ غُرْفَةٍ وَرَامَةٍ
 ٨٣٠ وَالْأَلْفُ^٦ الْمَقْصُورُ نَحْوُ دُنْيَا وَنَحْوُ بُشْرَى وَكَذَاكَ طُغْيَا
 وَأُدَمِي^٧ وَالْقَهْقَرَى^٨ وَالْخَوَزَلَى وَارْبَى وَدَقَرَى وَنَمَلَى^٧
 وَمِثْلُ دِفْلَى وَكَذَاكَ شَرَوَى وَمِثْلُ حِجْلَى وَكَذَاكَ دَعَوَى
 وَالْأَلْفُ^٩ الْمَمْدُونُ كَالسَّرَاءِ وَمِثْلُ عَلِيَاءِ وَسَابِيَاءِ
 فَعَلِمَ التَّائِيثُ تَاءَ وَالْفُ وَالْهَاءُ عَنْ تَاءَ تَنْشَأُ^٩ إِنْ تَقَفَ
 ٨٣٥ وَالْيَاءُ فِي هَذِي وَتَاءَ قَامَتْ وَنُونُ قُمْنٍ وَيَقْمَنَ بَانَتْ^{١٠}
 ثُمَّ الْمَوْنُثُ الْحَقِيقِيُّ عُرِفَ بِخَلْقَةٍ خَصَّتْ بِهِ^{١١} لَا تَخْتَلِفُ
 وَهُوَ عَلَى ضَرْبَيْنِ ضَرْبُ مَنْهُ بِأَلَا عِلَامَةٍ تُبَيِّنُ عَنْهُ
 كَرَيْتَبٍ وَطَالِقٍ وَجَيْلٍ وَرَحِيلٍ وَحَائِلٍ وَمُطْفِلٍ
 وَضَرْبُهُ الثَّانِي لَهُ عِلَامَةٌ فَالْهَاءُ^{١٢} كَالْمَرَاةِ وَالْغُلَامَةِ
 ٨٤٠ وَالْأَلْفُ^٦ الْمَقْصُورُ وَزْنَ^{١٣} فُعَلَى كَمِثْلِ سُلَمَى وَمِثَالِ^{١٤} فَضَلَى

١ AD قدامى.

٢ EH نَامٍ.

٣ BDEH الهاء.

٤ A كذى.

٥ Der Vers bei B am Rande ergänzt.

٦ In H ohne Artikel.

٧ In C mit ل statt ي.

٨ BC mit ل statt ي.

٩ So BCE; die übrigen Hdschr. تَنْشَى.

١٠ AC نَابَتْ.

١١ H بضمه.

١٢ في fehlt in H.

١٣ H مثل.

١٤ E وكمثل.

ومثل قُصَوِي ومثال أُخَرِي ووزن فَعَلَى في مثال سَكَرِي^١
والالف^٢ الممدود كالحَمْرَاء ونُفَسَاء قس^٣ عليه^٤ الجامِئ^٥

القول في النسبة وهى^٦ ياء زاعِدة تُعَرَى بها الاسماء

الى قبيل او اب او لَبَدٌ او لصناعة وياؤه تُشَدُّ^٧
وقبله^٨ كَسَر كَرِيدِي النَّسَبِ وحذف كل هاء^٩ تَأْنِيثَ وَجَبَ^{١٠}
لشَبَه^{١١} بينهما وهربوا من جمع تَأْنِيثِينَ في اسم يُنْسَبُ
وفي الثلاثي اذا نسبنا الى مثال فَعِلِ فتحتا
اوسطه قل نَمَرِي ثُمَّ قَسْ ذَكَرَ او اُنْثَى^{١٢} ليس^{١٣} ينعكس
واكسر اذا زان كَتَغْلِبِي وَزَبْرَجِي وَقَدْ عَمِلِي^{١٤}
ومن فُعَيْلَةٍ^{١٥} مع الفَعُولَةِ تحذف^{١٦} حرف اللين كالفُعَيْلَةِ^{١٧}
مُثْلُهَا^{١٨} ثَلَاثَةٌ مَعْرُوفَةٌ قُرَيْظَةٌ^{١٩} شَنْوَةٌ^{٢٠} حَنِيفَةٌ
تقول منها^{٢١} حَنِفِي فَاثِحَا اوسطه كَشَقَرِي^{٢٢} وَاثِحَا

^١ D سَكْرَا.

^٢ H ohne Artikel.

^٣ E وَنُفَسَا فَقُشِي.

^٤ D عليها.

^٥ H الجار. Die Verse 841—842 bei B am Rande ergänzt.

^٦ C وهو.

^٧ H وقبلها.

^٨ H كَلَّ.

^٩ E لِنِسْبَةٍ.

^{١٠} E ذَكَرًا او اُنْثَى، am Rande in اُنْثَى corrigiert.

^{١١} Fehlt in H.

^{١٢} D die Verse 811—812 statt 847—849, letztere am Rande mit folgendem صَح.

^{١٣} A فُعَيْلَةٍ.

^{١٤} E يُحذف.

^{١٥} A كَالْفُعَيْلَةِ.

^{١٦} B مُثَالِهَا.

^{١٧} BD قُرَيْظَةٌ.

^{١٨} H فيها.

^{١٩} E كَشَقَرِي.

أَلَا مَضَاعَفًا أَوْ الْمَعْلَلَا فَاِمْنَعُهَا الْحَذْفَ وَقَدْ مِثَّلَا
يُعَزَى^١ عَزِيزِي إِلَى عَزِيزَةٍ كَذَا^٢ حُوَيْرِي إِلَى حُوَيْرَةٍ
٨٥٥ وَأَنْ خَلَّتْ^٣ مِنْ هَاءٍ تَأْنِيثٌ فَلَا تَحْذَفُ وَقَدْ هَذَا^٤ قُرَيْشِي الْوَلَا
وَأَنْ يَكُنْ تَأْنِيثُهُ بِالْأَلِفِ^٥ مَقْصُورَةً فَإِنْ نَسَبْتَ فَاحْذَفِ
الْفَهَا كَالْهَاءِ قَدْ حُبِّلِي وَأَنْ مَدَدْتَ قُلْتَ صَحْرَاوِي
وَأَنْ يَكُنْ عَلَى ثَلَاثٍ وَالْأَلِفِ^٦ آخِرُهُ أَصْلٌ فَلَيْسَ يَنْحَذَفُ
تَقُولُ هَذَا رَحَوِي^٧ مَبْدَلًا وَأَنْ يَزِدَ كَمَلَهَوِي^٨ أُبْدَلَا
٨٦٠ وَأَنْ تَشَأْ فَاحْذَفْ وَقَدْ مَلَهِي وَقَدْ يَحْتَمُ الْحَذْفُ مُصْطَفِي
وَالْفِ الْإِلْحَاقُ نَحْوُ أَرْطَى^٩ تُبْدَلُهُ^{١٠} وَاحْذَفْهُ مِنْ حَبْنَطَى^{١١}
وَهَمْزُ قُرَاءٍ أَصِيلٌ بَاقِي^{١٢} وَالْهَمْزُ ذُو الْإِبْدَالِ وَالْإِلْحَاقِ
كَهَمْزَةِ الْكِسَاءِ وَالْحِرْبَاءِ يَنْسَبُ كَالْقُرَاءِ وَالْحَمْرَاءِ^{١٣}
وَالْيَاءِ فِي الْمَنْقُوصِ وَأَرَأَى أُبْدِلْتُ ثَالِثَةً كَالْعَمَوِيِّ مُثِّلْتُ
٨٦٥ وَأَنْ تَزِدَ^{١٤} فَاحْذَفْ وَقَدْ قَاصِي وَمِنْهُمْ مَنْ قَالَ^{١٥} قَاصَوِي
إِذَا شَدَّ عَنْهُمْ فَتَمَّ تَغْلِبِي وَاللَّازِمُ الْحَذْفُ كَمُشْتَرِي
وَرَدَّ مَا تَحْذَفُ مِثْلُ أَخَوِي وَدَمَوِي^{١٦} أَنْ تَشَأْ وَشَفَهِي
فِي شَفَةِ وَأَنْسَبَ إِلَى أَسْتِ سَتَهِي كَذَا إِلَى شَيْءٍ أَنْسَبَ وَشَوِي

^١ E يُعَزَى.

^٢ A كَذَى.

^٣ So AH; die übrigen Hdschr. فان.

^٤ H خلا.

^٥ In A am Rande ergänzt.

^٦ In B in الف corrigiert.

^٧ BCFH ohne Artikel.

^٨ E قُلْ فَتَوِي رَحَوِي.

^٩ اُرطَا.

^{١٠} C مبدلة.

^{١١} ABC حَبْنَطَا.

^{١٢} EH باقي.

^{١٣} E كَالْحَمْرَاءِ وَالْقُرَاءِ.

^{١٤} E فان.

^{١٥} F يَزِدُ.

^{١٦} A وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ.

^{١٧} Var. in E وَدَمَوِي وَإِنْ.

وقد يقول بعضهم وَشَيْئٌ وانسب لمثل عِدَّةٍ عِدِيَّ
وانسب الى شاةٍ وقل^١ شاهيَّ اَمَّا الى ماءٍ فقل ماءي
ومثل لا اذا نسبت مُدَّةً تقول لاعي كالاسم رُدَّةً
وانسب بواو لَعَلِّي عَلَوِيَّ وانسب اموي
وان تشأ قلت اُمِّيَّ بشدَّ والأجود الأول^٣ والثاني وَرَدَّ
وانسب اُسَيْدِيَّ الى اُسَيْدٍ وفي مُهَيِّمِيَّ^٤ الياء اردد
واردد الى الفرد المجموع في النسب الى رجالٍ رَجُلِيَّ قد تصب
كذا الى زَيْدِينَ زَيْدِيَّ اَنسَبَ ومثل ذاك في المثنى اوجب
الا اذا كان اسم جمع علما فلا تغيِّره لئلا يبهما^٥
نحو كِلَابِيَّ مَعَاوِيَّ مدائني وكأبناوي
وانسب الى يَبْرِينَ يَبْرِيَّ وقد يقول بعضهم يَبْرِيَّ^٦
كذا نَصِيبِينَ^٧ وَقَنْسَرِينَ ومثلها بالواو مَاطِرُونَ^٨
واحذف من المضاف ثاني اثنين مثل المركب الذي من^٩ اسمين
تقول عَبْدِيَّ^{١٠} وَبَعْلِيَّ وَقَسَّ^{١١} وفي المضاف ذاك طورا ينعكس
في كل ما تعريفه بالثاني كَابْنِ الزُبَيْرِ وَبَنِي شَيْبَانَ
فقل زُبَيْرِيَّ وَشَيْبَانِيَّونَ وشدَّ في المضاف^{١٢} عَبَقْسِيَّونَ^{١٣}

^١ So AE; die übrigen Hdschr. فقل.

^٢ H وانسب.

^٣ H والاول الاجود.

^٤ So E; die übrigen Hdschr. مَهَيِّمِيَّ.

^٥ E يَبْهَمَا.

^٦ Der Vers bei E am Rande hinzugefügt.

^٧ Die Worte — نَصِيبِينَ — يَبْرِيَّ fehlen in H.

^٨ A مَاطِرُونًا — وَقَنْسَرِينَ وَكُذِي نَصِيبِينَ; D ebenfalls وَقَنْسَرِينَ وَكُذِي نَصِيبِينَ — مَاطِرُونًا; der Vers in B am Rande ergänzt.

^٩ So ADF; die übrigen Hdschr. في.

^{١٠} BE مَعْدِيَّ.

^{١١} AB فقس.

^{١٢} E جاء شدَّ صح، وفي المضاف جاء.

^{١٣} CH وشيباني — عبقي.

٨٨٥ وَعَبْشِيَّةٌ وَعَبْدَرِيٌّ مثل شذون قولهم حَارِيٌّ
كذا سَلِيْقِيٌّ اِلَى السَّلِيْقَةِ^١ وَهَذِلِيٌّ خالف الطَّرِيقَةَ
وَحَذَفَ اَحَدِيٌّ^٢ ياءُ النسبة في مثل يَمَانٍ عَرَضُوا بِالْأَلِفِ

القول في المقصور والمدود

يعرف بالقياس والتعديد

من القياس ان تقول المصدر^٣ لَفَعَلٍ يَعْتَدِلُ حَتْمًا يُقْصَرُ
٨٩٠ مثل الصَدَى^٤ وَالطَّوَى وَالْمُفْتَعَلُ يُقْصَرُ مثل الْمُشْتَرَى كذا الْفُعْلُ^٥
نَحْوُ الْقَرَى^٦ كذا الْمِشَى^٨ كَالْحَيَكَى وَالْمَرَطَى^٩ وَالْحَوَزَى وَالْبَشَكَى
كذا فِعِيلِيٌّ^{١٠} كَحَلِيفِيٌّ^{١٠} قُصِرَ كذا فَعَلَى صَدَّ فَعْلَانِ الذَّكْرُ
وَفَعَلٌ وَاحِدٌ أَفْعَالٍ يُعَدُّ تَقْصُرُهُ^{١١} نَحْوُ رَحَى^{١٢} وَزَنَ فَعَلٌ
وَمُفَعَّلٌ يَقْصُرُ إِمَّا مَصْدَرًا أَوْ الزَّمَانَ أَوْ مَكَانًا قُصِرَا
٨٩٥ كَمِثْلِ مَرَمَى وَكَذَا مُفَعَّلٌ كَمِثْلِ مُعْطَى^{١٤} وَكَذَا مُسْتَفْعَلٌ^{١٥}
كَمِثْلِ مُسْتَدْعَى كَذَا فَعَلَى كَأَجَلَى وَبَرَنَى وَنَمَلَى^{١٦}
ويعرف الممدود بالقياس كمصدر لَأَسْتَفْعَلَ السَّدَاسِي
كَمِثْلِ الْأَسْتِثْقَاءِ وَالْفِعَالِ نَحْوُ رَمَاهُ^{١٧} وَكَالْأَفْتِئَالِ

^١ D ohne Artikel. ^٢ E أخرى. ^٣ E ohne Artikel.
^٤ D الصدا. ^٥ In A am Rande ergänzt. ^٦ F مثل.
^٧ D القرا. ^٨ D المشا. ^٩ B المرطا.
^{١٠} CF ١ statt ى am Ende. ^{١١} A بقصره.
^{١٢} D مثل. ^{١٣} C رَحَا. ^{١٤} B مُعْطَاً.
^{١٥} Die Verse 895—896 in B am Rande ergänzt.
^{١٦} B فَعْلًا كَأَجَلًا وَبَرَدًا وَنَمَلًا.
^{١٧} E ومثل الاسلثاء والفعال نحو رماه.

او زنة^١ الإفعال^٢ والأفعال^٣ وزنة^٤ الفعلاء^٥ والفِعْلَالِ
 كمثَل إعطاء^٦ مع الأرجاء^٧ ومثَل حِرْبَاء^٨ مع الزيزاء^٩
 أما السماع فيهما فيكثر^{١٠} وقد يمد تارة ما يقصر
 إما بمعنى واحد او مختلف^{١١} ولفظه مختلف او مؤتلف
 نحو الزناء والبكاء^{١٢} والربا^{١٣} وكالصلاة والفداء والكبا

القول في الهجاء والإمالة

اعلم بأنّ الالف المائلة

هي التي قد قلبت عن ياء او جاورت لكسرة او راء
 مكسورة نحو رمى ومرمى وباع واشترى ونحو أغمى
 وهكذا ان قلبت عن واو مكسورة كخاف خوف الغارى
 والراء نحو كافر والنار^{١٤} والكسر نحو لعباد^{١٥} البارى
 والهاء للتأنيث قد اميلت بعد حروف بعد قد^{١٦} ابينت^{١٧}
 في ذود كلب نهز^{١٨} شمس جئت^{١٩} كخيفة وقفًا وقد تبينت

^١ H وزنة.

^٢ A الإفعال والأفعال.

و. statt او B 3

^٤ E الإرجاء.

^٥ Der Vers in B am Rande ergänzt.

^٦ H فيكسر.

^٧ Var. bei E am Rande المكاء (sic).

^٨ H ومثَل.

^٩ D والبارى.

^{١٠} E لعباد يا عباد^{١١} nebst der Var.

^{١٢} CDH und Var. in E بعد^{١٣} ذا.

^{١٤} So nach CH und Var. in E; B نهز^{١٥}; F نهز^{١٦}, in A ist dafür نهز^{١٧} ver-
 schrieben, in D fehlt das Wort. Bei E lautet der Vers folgendermassen:

في ذود كلب نهز شمس جئت كخيفة وقفًا وقد تبينت

mit den beiden Var. ذود كلب نهز^{١٨} (nämlich شمس جئت^{١٩}) und der

فان^١ تقدّم^٢ احرف^٣ مستعليّة فامنع لها الامالة المستوليّة
وكذلّ مقصور بياء ثنّيا كما اذا اميل فاكتبه بيا
كمثل حُبلى ورَحَى فقس تصبّ كذوات الياء بالياء كُتِبَ
والاسم والفعل بذا لا يختلف واكتب ذوات الواو كلاً بالالف
٩١٥ يُبين اصله لك الخطاب هذا عليه اصطلم الكتاب^٣
خوف التباس مثل ما قد كتبوا بالف من بعد واو ضربوا
وشبّهه وزيد واو عمرو لا عُمر في رفعة والجر
وكتبوا الهمز على التخفيف واولاً بالالف المعروف
والف آبن وآبنة وصفاً حذِف كحذف تنوين كزَيْد بن خلف

القول في ابنية المصادِر

وفعلها المشتق منها الصادر

٩٢٠

امثلة الفعل الثلاثى فعلاً واكسر^٤ وقلّ^٥ فعل واصم فعل
فَعَلَ يَفْعُلُ من المعدى^٦ له مصادر تُعَدُّ عَدَا
ضَرْبٌ وقيل سَرِقٌ وَعَلَبٌ سَرِقَةٌ غَلَبَةٌ وَكَذِبٌ
وَحِمِيَّةٌ حِمَايَةٌ لَيَانٌ ومثلها الجِرْمَانُ والغُفْرَانُ

oben gegebenen Lesart gemäss نهز شمسى جثت. Im zweiten Hemistich
hat E demgemäss die Var. وكلّ بُيِّنَتْ; B وقد نُبِتَتْ mit der Korr.
وقد تمثّلت F وكل مثلت CD وقد تبينت

^١ DH وان.

^٢ E تُقدّم أحرفاً.

^٣ B الكتاب.

^٤ Var. in E حالة الو[صف] statt وابنة وصفاً.

^٥ A كزید خ; EF بزید, Randglosse in F: كزید خ.

^٦ D فاكسر.

^٧ BFH فقل.

^٨ D المعدا.

^٩ A ومثله.

قَدْ يَفْعَلُ شُكْرًا وَجَلَبَ قَتَدٌ وَكُفْرًا وَكِتَابٌ لَكْتَبٌ
 مَجٌّ وَنَشْدَةٌ وَشُكْرَانٌ^١ خَنِقٌ فَعَلَّ يَفْعَلُ الْمَعْدَى قَدْ نُطِقَ
 فِيهِ بِحَمْدٍ وَسَمَاعٍ وَعَمَلٌ شُرِبَ وَغِشْيَانٍ سِفَادٍ فَكَمَدَ
 فَعَلَّ يَفْعَلُ بِحَرْفِ الْحَلْقِ تَفْتَحُ مُسْتَقْبَلُهُ فِي النُّطْقِ^٢
 لِمِثْلِ^٣ يَسْأَلُ سُؤلاً وَنَصَحَ يَنْصَحُهُ نَصَاحَةً نُحَا أَصَحَّ
 صَدْرُ غَيْرِ الْمَتَعْدَى أَطْرَدَا فِيهِ الْفِعُولُ كَالْجُلُوسِ وَرَدَا^٤
 فِيهِ مُزَاجٌ^٥ فَحَكَ^٦ فِسْقٌ حَرَدَ مُكْتَنٌ نَبَاتٌ^٧ نَدَمٌ عَجَزٌ وَرَدَ
 لِلرَّبَاعِيِّ مِثَالُ فَعَلَلَا مَصْدَرُهُ فَعَلَلَةٌ كَشَمَلَلَا
 مِنْهُ مَلَحَقٌ بِهِ كَجَهْرَا^٨ حَوْقَلٌ مِثْلُهُ كَذَاكَ بَيَّطَرَا
 مِنْهُ ذُو التَّضْعِيفِ وَهُوَ فَعَلَلَا^٩ مَصْدَرُهُ التَّفْعِيلُ ثُمَّ أَفْعَلَا
 مَصْدَرُهُ الْإِنْفَعَالُ ثُمَّ قَالُوا^{١٠} فَاعَلٌ مِنْهُ الْمَصْدَرُ الْفِعَالُ
 لِلْخَمَاسِيِّ تَفَعَّلَ أَنْفَعَلَ تَفَعَّلَ أَنْفَعَلَ تَفَاعَلَ أَفْتَعَلَ
 نَشِيلُ كُلِّهَا تَدَخَّرَجَ أَنْكَسَرَ تَكَبَّرَ أَرْتَدَّ تَعَاظَمَ أَقْتَدَرَ
 صَدْرُهَا التَّدَخَّرَجُ أَنْكَسَارُ تَكَبُّرُ أَرْتِدَانُ أَقْتِدَارُ^{١١}
 لِلْسَدَاسِيِّ اسْتَفْعَلَ أَفْعَلَى أَفْعَالُ إِفْعَوَعَلَ أَفْعَوَلٌ مِنْهُ أَفْعِيعَالُ^{١٢}
 جَلَوَدَ اسْتَعْطَفَ وَأَسْلَنْقَى أَشْهَابٌ وَأَغْدَوْدَنُ^{١٣} اتَّحَنَكَ فَانْقَضَى الْبَابُ

^١ H وكفران.

^٢ C am Rande صاع.

^٣ H سال.

^٤ E مزاج mit übergeschriebenem صاع nebst der Var. مزاج.

^٥ DE ثبات.

^٦ BH كججورا خ; B am Rande كججورا.

^٧ In A am Rande ergänzt.

^٨ E darüber صاع; BCFH فاعله und im folgenden Hemistich: مَصْدَرُهُ الْفِعَالُ وَالْمِفَاعِلَةُ

B am Rande die oben gegebene Lesart der ADE.

^٩ E تكبّر nebst der Var. تكبّر.

^{١٠} Der Vers in F am Rande.

^{١١} CDFH افعوال.

^{١٢} و fehlt in DH.

واعلم بأنّ الفات الوصلِ تدخل في الامر الثلاثي الاصلِ
تكرّر ان كُسِر ثانٍ او فُتِحَ والضمّ ان يَضُمّ ثانٍ متّصِح
والف الوصل مع الخماسي يلحق مكسورًا كذا السداسي
في الامر والماضى وفي المصادر كالانطلاقِ واصطَفَى واستأثِرِ
^{٩٤٥} والف الوصل اتى في الاسم في امرأةٍ واثنينِ وابنٍ واسمٍ
واستِ وفي أمرِي وفي الحرف كألٍ لكنّه يفتح كأيمنٍ جعدٍ
والف الوصل متى يوصل حذف وان اتى من قبله مسكّن
نحو قد ادعوا^١ وقم الليل^٢ فقس^٣ وفتح من نحو من الله اقتبس^٤

القول في التصريف وهو يشتد

على زيادة وحذف وبدل

٩٥٠

واحرف^٥ الزيادة المنكصرة آويت من سهل هجاء^٦ العشرة
فالهمز نحو أفكّل وأول وأورّي حطاطٍ وشمال
ما لم يكن بناؤه كأيق^٧ او بان اصلاً كاشتقاق أولق
والالف الساكن نحو فاعل وفي الفعال زيد والفواعل
^{٩٥٥} وزيد للتأنيث اما أرطى^٨ فزيد إلحاقاً كذا حبنطى^٩

^١ Die Verse 944—945 in B am Rande ergänzt.

^٢ فكسره او ضمّه H.

^٣ Kor. VII, 194; XVII, 58, 110; XXXIV, 21.

^٤ Kor. LXXIII, 2.

^٥ D وقس.

^٦ E فاحرف.

^٧ بنا H.

^٨ In E mit übergeschriebenem صح.

^٩ F مثل.

^{١٠} ارطا BC.

^{١١} حبنطا ABC.

والوار زید ثانیاً کجوهَر وکَوَّزٍ وثالثاً کجَهَوَر
وزید رابعاً کمثل تَرْقُوۃً وخامساً مثاله قَلْنُسُوۃً
والیاء زید اَوَّلًا کِیَعْمَلٍ وثانیاً کَزَیْنِبٍ وَجَیْلٍ
وثالثاً مثل قَضِیْبٍ اَطْرَدَ وخامساً کَمُنْجَنِیقٍ قد وَرَدَ
والتاء زید اَوَّلًا کَتَتَفْلًا وثرُتِبٍ وثانیاً کَاَفْتَعَلًا^١
وآخراً کَعَنْکَبُوۃٍ یَکْثُرُ وزید للتَّائِثِ وَهُوَ الْاَکْثَرُ
والمیم زید اَوَّلًا کَمُکْرِمٍ^٢ وَاخِرًا کَزُرْقَمٍ وَسُتْهُمِ
وَشَدَّ حَشَوًا لَبَنٌ قُمَارِصُ ومن دِلَاصٍ قَوْلُهُمْ دُلَامِصُ
والنون زید اَوَّلًا کَنْرَجِصٍ وثانیاً کَعُنْصَلٍ وَعَنْبَسِ
وزید فی الْقِنْفَخْرِ^٣ وَالْکَنْهَبِلِ کَذَاکِ فی الضَّیْفَنِ وَالْجَحَنْفَلِ
والسین فی اَسْتَفْعَلَ کَاَسْتَطَاعَا وزید^٤ لِلتَّعْرِیضِ فی اَسْطَاعَا
والهاء فی هِرْکَوْلَةٍ اِذْ اَصْلُهَا رَکَلٌ وَهَاءُ اُمِّهَاتٍ مِثْلُهَا
واللام نَحْوُ عَبْدَلٍ وَذَلِکَا کَذَاکِ لِلْبَعِیْدِ قُلْ هُنَالِکَا
وکتل حرف زید لَا تَغِیْرُهُ بِلَفْظِهِ اِذَا وَزَنْتَ تَذْکَرُهُ
والاحرف الَّتِی تَکُوْنُ اَصْلًا قَابِلٌ بِهَا اِذَا وَزَنْتَ فِعْلًا^٥
وان یزد^٦ عَلٰی ثَلَاثَ کَرَرٍ اللّٰمَ نَحْوُ فَعْلَلٍ فی جَعْفَرٍ
فان^٧ بَنِیْتَ فَعْلَلًا مِنْ ضَرْبَا ثُلُحْجَةٍ بِجَعْفَرٍ قُلْ ضَرْبَا
وان بَنِیْتَ مِنْ وَاٰی کَفْعَلٍ مَوَاٰی عَلٰی مِثَالٍ^٨ مَرْمٰی یُجْعَلُ

^١ وابعاً BEH.

^٢ E کَفْتَعَلٍ — کَتَتَفْلٍ; CH und Var. bei BE: کَاَفْتَعَلُهُ.

^٣ In F mit übergeschriebenem معا.

^٤ E صح.

^٥ H وجاء.

^٦ Oder فَعْلَلًا; F معا.

^٧ BD تزد.

^٨ BDE وان.

^٩ EH und Var. in C قیاس.

والحذف في الواو^١ وياء وإلف
 ٩٧٥ كالأب واليد^٢ اعتباراً^٣ عرفاً
 كالحذف لالتقاء ساكنين
 نحو فتى وصلًا ونحو أكرم^٤
 والواو بين الكسر والياء^٥ حذف
 وخففوا الهمزة بالحذف كحب^٦
 ٩٨٠ واحرف الابدال يأتي التبیین
 فالهمز قد يُحذف^٧ ان يخفف^٨
 ومثل مؤمن بواو يُبدل
 وان فتحتها وضّم او كسر
 ابدلتها للضمّ واواً فتحت
 ٩٨٥ وابدلوا الهمزة في أرقت^٩
 وابدلوا الالف همزاً لتصح^{١٠}
 كذاك مع شذوذه شأبة^{١١}
 والواو والياء^{١٢} اذا تحركا
 فمنه ما لغير علة حذف
 ومنه ما لعلّة قد حذفا
 والحذف لالتقاء همزتين
 او ملحق^{١٣} به كمثل يُكرم^{١٤}
 مطّرداً كيعد الحكم عرف
 في الحبّ ان سکن قبلها^{١٥} وجب
 بحصرها في أجهدتم طاوين
 يُبدل منه مثل رأس إلف
 ومثل بشر محض ياء يُجعد
 ما قبلها كمون او كمر^{١٦}
 كذا لكسر صار ياء حرّكت
 هاء وإياك^{١٧} وفي أنرت^{١٨}
 في مثل حمراء وصحراء يضح
 مثل الضالين^{١٩} روي دابة^{٢٠}
 من بعد فتح لازم فليشركا

^١ BD ohne Artikel.

^٢ كاليد والأب A.

^٣ Randbemerkung in E بالمعين المهملة.

^٤ BH und Var. bei E: ملحقاً.

^٥ Der Vers in B am Rande.

^٦ E الكسر والياء.

^٧ C تسكين قبلها; D سكون قبلها; E سكون بابه mit der Var. سکن قبلها.

^٨ EFH يُبدل.

^٩ F in و geändert; H و.

^{١٠} E darüber صح.

^{١١} E وفي إياك, am Rande.

^{١٢} CFH ليصح.

^{١٣} Kor. I, 7.

^{١٤} CEF die zwei letzten Worte in umgekehrter Reihenfolge.

في الانقلاب الفَا نحو رَمَى ومثل مَرَمَى ودَعَا وكالْعَمَى
 ما لم يَجِئَا في مثال الحَوْنَةِ وَمِيلٍ ودَعَوَاتٍ بَيْنَهُ
 والواو ان يسكن وقبله انكسر فاقبله ياء نحو ميزانٍ اشْتَهَرَ
 وَيُبْدَلَانِ هَمْزَةٌ في فاعِلٍ وجمعه كَبَائِعٍ وفَائِلٍ
 كَذَاكَ يُبْدَلَانِ في فَعِيلَةٍ مثل فَعَالَةٍ^٢ مع الفَعُولَةِ
 هَمْزًا فقل جامعها حَكَائِفُ كَذَا رَسَائِلُ كَذَا تَنَائِفُ^٣
 أما مَعَايشُ فلا تهمزها لأنها مَفَاعِلُ فَمِرْهَا
 وَأُبْدَلَا^٤ هَمْزًا لاجل الْفِ^٥ زائدة قبلهما في الطَّرَفِ
 نحو كِسَاءٍ وِرْدَاءٍ أما يَصْحَكَانِ فيهما للهائِيْنِ فَحَتَمَا
 وتهمز الواو اذا ضُمَّتْ تَحِيْمَ مَذْرُوِيْنِ وَالتَّيْنِيْنِ
 كَوَقَّتَتْ^٦ وَكُوشَاحٍ وَأُحْدُ^٧ وَالْوَاوِ. أَوَّلًا اذا كَسَرَتْ
 وَأُبْدَلَتْ تَاءً صَرِيحًا نحوَا بِنْتٍ وَأُخْتٍ وَأَتْرَنَ وَتَقَوَى^٨
 وَيَبْدَلُونَ التَّاءَ دَالًا قَالُوا أَثُوْبُ^٩ مثل قُرُوسٍ اَطْرَدَ
 والتَّاءَ طَاءً في فَحَصْطٍ وَأَصْطَجَعُ^٩ إِزْدَانٍ يَزْدَانُ لَهُ مِثَالُ
 والياء جِيْمًا فيه لِلْمَحْتَمِّجِ والنون مِيْمًا مثل عَنَبَرٍ سُمِعَ
 خَالِي عُويْفٍ وابو عَلِيٍّ

^١ CDFH. مثل.

^٢ F darüber. معاً.

^٣ E darüber. صح.

^٤ B. وابدلت.

^٥ F. الالف.

^٦ Kor. LXXVII, 11.

^٧ AE وَأُحْدُ، E mit übergeschriebenem صح.

^٨ So nach E.

^٩ D. وتقاوا.

والحذف في الواو^١ وياء والف فمنه ما لغير علة حذف
 ٩٧٥ كالأب واليد^٢ اعتباراً^٣ عرفاً ومنه ما لعلّة قد حذف
 والحذف للالتقاء ساكنين والحذف للالتقاء همزتين
 نحو فتى وصلًا ونحو أكرم^٤ أو ملحق^٤ به كمثل يُكرم^٥
 والواو بين الكسر والياء^٦ حذف مطرداً كيعد الحكم عرف
 وخففوا الهمزة بالحذف كحب في الحب^٧ اذ سكن قبلها^٧ وجب
 ٩٨٠ واحرف الابدال يأتي التبيين فالحمز قد يُحذف^٨ اذ يخفف
 ومثل مؤمن بواو يُبدل ومثل بشر حص ياء يُعَد
 وان فتحتها وضّم او كسر ما قبلها كمون^٩ او كيمر^{١٠}
 ابدلتها للضمّ واواً فتحت كذا لكسر صار ياء حرّكت
 ٩٨٥ وابدلوا الهمزة في أرقت هاء وإياك^{١١} وفي أنرت
 وابدلوا الالف همزاً لتصح^{١٢} في مثل حمراء وحمراء يضح
 كذاك مع شذوذه شأبة مثل الضالّين^{١٣} رَوَا دأبة
 والواو والياء^{١٤} اذا تحرّكا من بعد فتح لازم فليشركا

^١ BD ohne Artikel.

^٢ A كَالْيَدِ وَالْأَب.

^٣ Randbemerkung. in E بالعين المهملة.

^٤ BH und Var. bei E: ملحقاً.

^٥ Der Vers in B am Rande.

^٦ E الياء والكسر.

^٧ C تسكين قبلها; D سكون قبلها; E سُكُونُ بابه mit der Var. سَكَنَ قبلها.

^٨ EFH يُبْدَلُ.

^٩ F او in و geändert; H و.

^{١٠} E darüber. ص.

^{١١} E وفي إِيَّاكَ.

^{١٢} CFH ليصح.

^{١٣} Kor. I, 7.

^{١٤} CEF die zwei letzten Worte in umgekehrter Reihenfolge.

في الانقلاب الفأ نحو^١ رمى ومثل مرمى ودعا والعمى
 ما لم يجثا في مثال الخونة وميل ودعوات بينه
 والواو ان يسكن وقبله انكسر ويبدلان همزة في فاعل
 كذاي يبدلان في فعيلة مثل فعالة^٢ مع الفعولة
 همزا فقل جامعها صحائف كذا رسائل كذا تنائف^٣
 اما معايش فلا تهمزها لانها مفاعل فمزها
 وأبدلا^٤ همزا لاجل الف^٥ زائدة قبلهما في الطرف
 نحو كساء ورداء أما شقاوة عماية فحكما
 يصحان فيها للهائين تعميم مذروين والثنايين
 وتهمز الواو اذا ضمتهم والواو أولا اذا كسرتهم
 كوقتت^٦ وكوشاح وأخذ^٧ وأثوب^٨ مثل قووس اطرده
 وأبدلت تاء صريحا نحو بنت وأخت وآثرن وتقوى^٩
 يبدلون التاء دالا قالوا إزدان يزدان له مثال
 والتاء طاء في فحسط وأضطجع^{١٠} والنون ميبا مثل عنبر سيع
 والياء جيما فيه للمكتمج خالي عويف وابو عليج

^١ CDFH مثل.

^٢ F darüber معا.

^٣ E darüber صج.

^٤ B وابدلت.

^٥ F الالف.

^٦ Kor. LXXVII, 11.

^٧ AE وأخذ^٨, E mit übergeschriebenem صج.

^٩ So nach E.

^{١٠} D وتقوا.

القول في الإدغام باختصار

وبعدة ضرائر الاشعار^١

١٠٠٥

أما ادغام الحرف في مثيله كالـدال في الدال فمن تمثيله
 شَدَّ يَشُدُّ شَدَّ يَدَ دَاوُدَا^٢ حَرَّكَ او ساكناً موجوداً
 أما ادغام المتقاربين كالـدال في الـذال ملاصقين
 كإِذْرَى وَقَدْ ذَرَى فَقَسِ تَصَبَّ فالقول^٣ في ذكر الخارج يجب
 ١٠١٠ حَلْقِيَّةٌ لَهْرِيَّةٌ^٤ شَجَرِيَّةٌ وَأَسْلِيَّةٌ مع النِطْعِيَّةِ^٥
 وَلِثْوِيَّةٌ مع الدَلْقِيَّةِ وَشَفْهِيَّةٌ مع الـلِينِيَّةِ
 مَهْمُوسَةٌ مَجْهُورَةٌ مُسْتَرْخِيَّةٌ شَدِيدَةٌ بينهما مُسْتَعْلِيَّةٌ^٦
 مُطَبَّقَةٌ مُنْكَرِفٌ مُكَّرَرٌ هَاوٍ أَغْنَانٍ طَوِيلٌ صَفَرٌ
 ومن شذوذ مُدْغَمٌ عِلْمَاءٌ مِلْعَبٌ بَلَحْرَتٍ منه^٧ جَاءِ^٨
 ١٠١٥ وفي اضطراب الشعر جازٌ صَرَفٌ ما ليس مصروفاً ورازٌ^٩ الحَذْفُ^{١٠}
 حَذْفُ الحروفِ والنَحْذافُ الحَرَكَةُ كما اتتْ سواكِنْ حَرَكَةً
 والفصل والقلب وقصرٌ ما يُمَدُّ وشَدَّ ما خَفَّ وفَكَّ ما يُشَدُّ^٨

^١ Die Überschrift fehlt in H.

^٢ A يَدَّ دَاوُدَا; F يَدَّ دَاوُدَا.

^٣ B القول، H القول.

^٤ Die zwei letzten Worte in D in umgekehrter Reihenfolge.

^٥ In E mit übergeschriebenem صم.

^٦ EF صفاتها مهموسة مُسْتَرْخِيَّةٌ مَجْهُورَةٌ شَدِيدَةٌ مُسْتَعْلِيَّةٌ

^٧ H عنهم.

^٨ C am Rande صم; EH جاء statt جَاءِ in V. 1014.

^٩ EH جَا.

^{١٠} EH وجاء; E am Rande جاز.

لُحْوِيهِ اشعارهم المروية هذا تمام الدرة الألفية
نظمها يحيى بن مَعطى^١ المَعْرِبِي تذكراً وجيزة للمَعْرِبِ^٢
وَفَقَ مراد المنتهى^٣ والنشأة^٤ في الخمس والتسعين والخمس مائة^٥
والحمد لله به اعتصم ثم على نبيه^٥ اسلم

^١ مَعطى AE.

^٢ للمَعْرِبِي DH.

^٣ صبح E.

^٤ So nach BE; die übrigen Hdschrr. المانه.

^٥ In E durchstrichen.

فهرس

صفحة

٢	القول في حدّ الكلام والكلم
٣	القول في الاعراب والبناء
٤	القول في اعراب الاسم الواحد
٥	القول في التثنية اللفظية
٦	القول في جمع المذكر العلم
٧	القول في ازمة الافعال
١٠	القول في ذكر حروف الجرّ
١٣	القول في بيان غير المنصرف
١٥	القول في الافعال في التعدى
١٧	القول في تعدية الافعال
٢١	القول فيما لم يسم فاعله
٢٣	القول في التعريف والتنكير
٢٨	القول في توابع الكلم الاول
٣٢	القول في بيان الاسم المبتدا
٣٤	القول فيما يرفع الاسماء

صفحة

٣٧	القول فيما يرفع الاخبارا
٣٩	القول فيما لم يصترف منه
٤٠	القول في بيان الاسم العامل
٤٣	القول في النداء والمنادى
٤٧	القول في المدة للانكار
٤٧	القول في مفسر الاعداد
٤٩	القول في معنى بقايا كلم
٥٠	القول في ابنية الأحاد
٥٠	القول في الجمع الذى يكسّر
٥٣	القول في ابنية التصغير
٥٥	القول في التأنيث والتذكير
٥٧	القول في النسبة وهى ياء
٦٠	القول في المقصور والممدود
٦١	القول في الهجاء والاماله
٦٢	القول في ابنية المصادر
٦٤	القول في التصريف وهو يشتمل
٦٨	القول في الادغام باختصار

V. 1001. Derselben Ansicht folgen auch Zamahšari, Mufaššal S. 175, Z. 7 u. f. und Ibn Ja'is S. 1380, Z. 17 u. f. Über diese echtarabische Auffassung vgl. Fleischer I, S. 53 u. f.

V. 1004. Sibawaih II, S. 315 bis auf den vierten Halbvers; Ibn Ġinnī S. 30; Ġauhari s. v. جيم die drei ersten und s. v. برن der zweite und der dritte Halbvers; Ĥariri S. 566 die zwei ersten; Mufaššal S. 176; Ibn Ja'is S. 1390; 'Ainī IV, S. 585; Šabbān IV, S. 200; Lane S. 369 nur die zwei ersten Hemistichien:

خَالِي عَوْيْفٌ وَأَبُو عَلِيٍّ الْمُطْعَمَانِ اللَّحْمُ ۚ بِالْعَشِيِّ
وَبِالْقَدَاةِ فَلَقَ ۚ الْبَرْزُجِ يُفْلَقُ بِالْوَدِّ وَبِالصَّيْحِ

„Meine mütterlichen Oheime sind 'Uweif und Abū 'Alī, welche mir am Abend Fleisch zu essen geben und am Morgen Datteln, die mit dem Pfahl und dem Stock abgeschlagen werden.“

V. 1010. لَهُوِيَّةٌ für لَهُوِيَّةٌ des Versmasses wegen.

V. 1012—1013. Der Vollständigkeit zu Liebe hätten auch الحروف المنخفضة und المستعالية als Gegensätze zu المنفتحة und المطبقة erwähnt werden sollen.

V. 1020. Ibn el-Ĥabbāz: قد وجدت في كثير من النسخ والخمس مائة وهذا لا يجوز لإضافة المعرفة إلى النكرة فكنت أنشده والخمس المائة حتى وجدته في نسخة قرئت عليه رحمه الله وترد مضجعه وطيب مهجعه.

Vgl. über diese Formen Fleischer II, S. 49 u. f.

۱ Sibawaih الشكم mit der Var. اللحم. — ۲ Ġauhari كسر; Mufaššal, Ibn Ja'is, 'Ainī, Šabbān كتل.

الق ab. Ibn Ja'is S. 1338, Z. 13—21, macht indessen darauf aufmerksam, dass das Hemza in أَلَقَ auch aus dem Wāw in وَلَقَ, eilen, in derselben Weise wie أُجُوهُ aus أُجُوهُ entstanden sein kann, wie auch وَلَقَى und أَلَقَى, schnell, neben einander citiert werden. Demnach ist dies Wort entweder als فَوَعَلَ von الق oder als أَفَعَلَ von لَقَ aufzufassen.

V. 956. Über das bekannte persische Fremdwort جَوَهَر vgl. Horn Nr. 948.

V. 957. Über تَرْقُوتَ, Schlüsselbein, vgl. Fleischer I, S. 183. — فَلَنْسُوتَ, فَلَنْسِيَّةَ Barrett, griechisches Lehnwort, siehe Fraenkel S. 53.

V. 959. مَنْكَبِيْق, Ibn Ja'is S. 1346, Z. 19 u. f., ist bekanntlich das griechische μαγγανικόν, Fraenkel S. 243.

V. 960. Über تَتْفُل, Fuchsjunges, und تَرْئُب, Beständiges, Dauerhaftes, und ihre Nebenformen siehe Jahn § 512, Note 191 und Ibn Ja'is S. 1351, Z. 15 u. f. — Zu der auffallenden Form تتفلا bemerkt Ibn el-Habbāz: قول يحيى كَتَتْفُلًا يَجْوزُ أَنْ يَرِيدَ تَتْفَلَةً فَاذِلْ مِنْ الْهَاءِ الْآلِفُ وَيَجْوزُ أَنْ يَكُونَ رَاىَ عِلَّةً وَاحِدَةً وَهِيَ الْوَزْنُ فَلَمْ يَصْرِفْهُ.

V. 962. (أَسْنَهُ = سُنْهُمْ), intensiv blau, زُرْقُمْ (= أَزْرَقُ) mit grossem Hinteren, Jahn § 512, Note 201; Ibn Ja'is S. 1348, Z. 2 u. f.

V. 963. قُمَارِص, sauer, دَلَامِص, glänzend, Ibn Ja'is S. 1347, Z. 9 u. f.

V. 964. نَرْجِس, Narcisse, aus dem persischen نَرْجِس, Jahn a. a. O. Note 190.

V. 965. قِنْفَخْر, überlegen, und كَنْهَبِل, eine Art grosser Bäume, Jahn § 526, Note 82 und 519, 47. — ضَيْفَن, Begleiter des Gastes, Schmarotzer, vom Stamme ضَيْف, Jahn § 512, 189 oder von ضَفَن, kommen und sich zu Jemand setzen, Ibn el-Habbāz — جَكْنَفَل dicklippig von جَكْفَلَة, Lippe der Hufthiere.

V. 966. أَسْطَاع, Ibn Ja'is S. 1354, Z. 7 u. f.

V. 967. هَرْكُولَة, dickes Weib, Ibn Ja'is S. 1353, Z. 14—17. — أَفْهَات ebds. S. 1352, Z. 16 u. f.

V. 968. عَبْدُ اللَّهِ mit عَبْد gleichbedeutend oder nach el-Aḥfās aus عَبْدُ اللَّهِ verkürzt, Jahn § 509, Note 25.

V. 998. ثِنْيَان, the cord with which a camel's fore shank and his arm are bound together, Lane s. v., nach den Meisten nur im Dual vorkommend.

- V. 831. **أَدْمَى**, Ortsname, Jacut I, S. 170; **أَرْجَى**, Unglück, **نَمَلَى** oder **نَمَلَا**, Name eines Wassers bei Medina, Jacut IV, S. 814.
- V. 832. **حِجْلَى**, Quasiplur. von **حَجَل**, Rebhuhn.
- V. 874. **مُكَيِّمَى** von **مُكَيِّم** oder **مُكَيِّم**, Diminutivum zu **مُكَيِّم**, schläfrig nickend, Sibawaih II, S. 82, Z. 17. Vgl. auch Ibn Jaʿiš S. 749, Z. 9.
- V. 887. Siehe Sibawaih II, S. 65, Z. 17.
- V. 891. **حَبَكَى**, Infinitiv von **حَاكَ**, sich im Gehen hochmüthig bewegen; **مَرَطَى**, schnelle Gangart des Pferdes; **خَوَزَلَى** oder **خَيْرَزَلَى** schwerfälliger Gang; **بَشَكَى**, schnell, flink (Frau, Kameelin). Vgl. Sibawaih II, S. 349, Z. 14; 352, Z. 8 und Jahns Bemerkungen zu diesen Stellen.
- V. 896. **أَجَلَى** Name eines Berges, **بَرَدَى** ebenfalls Ortsname, Jacut I, S. 135 und 556. — Über **نَمَلَى** siehe Vs. 831.
- V. 903. **صَلَى**, **صَلَاء**, Feuer, **كَبَى**, Kehrlicht, **كَبَاء**, Aloeholz.
- V. 904—908. Sibawaih §§ 477—482; Ibn Jaʿiš §§ 626—639.
- V. 909—910. Ibn el-Habbâz: **شَبَّهُوا هَاءَ التَّائِيثِ بِالْفَاءِ فَاَمَلُوا مَا قَبْلَهَا فِي الْوَقْفِ وَهِيَ قِرَاءَةُ الْكَسَاءِ إِذَا وَقَفَ عَلَى خَمْسَةِ عَشَرَ حَرْفًا يَجْمَعُهَا قَوْلُكَ فَجِئْتَ زَيْنَبَ لَدُودِ شَمْسٍ.**
 Zu den in diesen Gedächtnissworten enthaltenen fünfzehn Consonanten kommen nach Ibn Muʿtī noch **س** und **ك** hinzu. Hierüber bemerkt Ibn el-Habbâz: **أَمَّا الْكَافُ وَالْهَاءُ اللَّتَانِ زَادَهُمَا يَكْبِي فِإِنَّ الْهَاءَ لَمْ تَحْكُ أَمَالَتَهَا عَنِ الْكَسَاءِ وَتَجُوزُ فِي الْقِيَاسِ نَحْوَ فَهَةٍ وَأَمَّا الْكَافُ فَيَمِيلُهَا إِذَا كَانَ قَبْلَهَا يَاءٌ أَوْ كَسَرَ كَأَيْكَةٍ وَشَرْكَةٍ.**
- V. 922 u. f. Vgl. über die hier aufgezählten Maṣdarformen Sibawaih § 432 und Ibn Jaʿiš § 331 u. f.
- V. 923. Ibn el-Habbâz: **الْقِيلُ مِنْ قَوْلِكَ قَالَهُ بِمَعْنَى أَقَالَهُ.**
- V. 949. Vgl. Fleischer I, S. 38.
- V. 952. **حُطَائِطٌ**, klein, kurz, Sibawaih II, S. 345, Z. 21; Ibn Jaʿiš S. 883, Z. 17.
- V. 953. Wenn nämlich ein solches Nomen wie **أَبَقُّ*** wirklich vorkäme, könnte es nicht der Form **أَفْعَلُ** angehören, weil es in solchem Falle in **أَبَقَّ*** zusammengezogen werden müsste, Sibawaih II, S. 2, Z. 7. — **أَوَّلَتْ**, Wahnsinn, leitet Sibawaih a. a. O. unter Heranziehung von **أَلَقَ**, wahnsinnig werden, und **مَالُوقٌ**, wahnsinnig, vom Stamme

V. 709. Ibn el-Habbâz: المعروف في كلامهم لخمسة خلون وخمسة عشرة خلّت وقول يبحى لخمسة خلّت ضعيف.

V. 716. Der Vers von Anas bin Zuneim Sibawaih I, S. 255; Ibn Ja'is S. 582; 'Aini IV, S. 493; Hizâne III, S. 119:

كم ببجودٍ مُفَرِّفٍ نالَ العلىٰ وكريمٍ بُحْلُهُ قد وَضَعَهُ [رمل]

„Wie viele Nachkommen von einem nicht arabischen Vater und einer arabischen Mutter haben durch Freigebigkeit Hoheit erlangt, und wie viele Edle hat ihr Geiz erniedrigt!“

V. 742. Vgl. Fleischer I, S. 293.

V. 787. Dieser Halbvers nebst dem ihm vorangehenden Hizâne III, S. 37:

بَنَيْتُهُ بِعُصْبَةٍ مِنْ مَالِيَا أَحْشَىٰ رُكَيْبًا أَوْ رُجَيْلًا عَادِيَا

„Ich habe es mit Hülfe einer Schaar von meiner Habe gebaut, vor einer feindlichen Truppe von Reitern oder Fussvolk mich fürchtend.“

Vgl. Jahn § 396. 2.

V. 798—799. Über das Diminutivum von عِضَّةٌ (عُضِيَّةٌ oder عُضِيَّةٌ) vgl. Sibawaih II, S. 124, Z. 3. — Von عَصَا heisst das Diminutivum bekanntlich عُصِيَّةٌ. Das Richtige dürfte demnach غَصَا عُصِيٌّ sein.

V. 807. Ibn el-Habbâz: قال يبحى هو شاذ والنكويون قد قاسوه

V. 809. Das Femininum اللَّتِيَا mit Bezug auf folgenden bei Ibn Ja'is S. 740 und Hizâne II, S. 559 angeführten Ragâz-Vers von el-'Ağğâg:

بَعْدَ اللَّتِيَا وَاللَّتِيَا وَالَّتِي إِذَا عَلَتْهَا أَنْفُسٌ تَرَدَّتْ

„Nach dem Geschick, wodurch, wodurch, wodurch die Seelen zu Grunde gehen, wenn sie zu ihm hinaufgelangen.“

Das erste Hemistich Sibawaih II, S. 142.

V. 810. Die Ragâzverse von Ru'ba 'Aini II, S. 232; die zwei letzten Vershälften auch Gauhari s. v. ذَا; 'Aini IV, S. 535; Šabbân I, S. 219:

لَتَقْعِدَنَّ مَقْعَدَ الْقَصِي مَتَىٰ ذِي الْقَادُورَةِ الْمُقْلِي
أَوْ تَحْلِفِي بِرَبِّكِ الْحَلِي أَنِّي أَبُو ذِيَالِكِ الصَّبِي

„Fürwahr du sollst fern von mir verabscheut und gehasst leben, wenn du nicht bei deinem Herrn, dem Hohen, schwörst, dass ich der Vater dieses Knäbleins bin.“

V. 819. D. h. عَيْن im Sinne von Quelle, يد, Wohlthat, Macht, أذن, Henkel, رَجُل, Heuschreckenschwarm, ساق, Stamm, Stengel sind ebenfalls Feminina.

* In dieser Beziehung auch Masc., Lane.

مَوْضُوا المِيم فِي آخِرِهِ فَقَالُوا اللَّهُمَّ عَلِمْنَا أَنَّهُمْ لَمْ يَحْذِفُوا الْحَرْفَ
لِذَهَابِ الْعَوْضِ وَالْمَعْوَضِ عَنْهُ لَا تَرَى أَنَّهُمْ لَمَّا حَذَفُوا يَاءَ فَرَازِينَ
جَاءُوا بِالتَّاءِ فِي فَرَازَنَةٍ وَلَمْ يَقُولُوا فَرَازِنَ وَاللَّهِ أَعْلَمُ.

V. 660. Der Halbvers von el-'Aggâg Sibawaih I, S. 272:

يَا عُمَرَ بْنَ مَعْمَرٍ لَا مُنْتَظَرٌ¹

„O 'Omar bin Ma'mar, es giebt kein Warten!“

V. 661. Siehe Vs. 437.

V. 662. Vgl. Ibn Ja'is S. 160:

أَلَا يَا قَيْسُ وَالصَّخَاكُ سِيرَا وَقَدْ جَاوَزْتُمَا حَمَرَ الطَّرِيقِ [وَأَفْرَا]

„Wohlan, Qais und Ed-Dahhâk, brecht auf! Habt ihr doch das Ge-
büsch des Weges passiert.“

V. 663. Ibn el-Habbâz: قد وجد في النسخ يا تميم جُمُع وليس بجُمُود
لأنَّ جُمُع أُلِيتْ تَجْرِي توكيدًا على جماعة الأناث كقولك جاءت
النساء جُمُع وتميم ليس كذلك والذي يحتمله ثلثة أمور الأول
ان يقال يا تميم أَجْمَع فيفرد التوكيد حملًا على لفظ تميم وهو الصواب
في رواية لهذا البيت الثاني ان يقال يا تميم اجمعون فيجمع
حملًا على معنى تميم لأنَّ المراد الحقَّ الثالث ان يقال يا تميم
جُمُعَاء لأنَّ المراد القبيلة.

V. 677. هَرَقْلٌ von هِرْقُل.

V. 679. زَحْلِيلٌ von زَحْلِيل.

V. 682. Zur Form يَا طَلْحَةَ bemerkt Ibn el-Habbâz: فيه قولان احدهما
ان منهم من يبنى المنادى المفرد على الفتح قال الراجز
يَا رَبِيعَ مِنْ نَحْوِ الشَّمَالِ هُبِّي.²

القول الثاني ان التاء بعد حرفها زيدت مقحمة وهذا
مشكل لم يوضحه الا ابو علي رحمه الله فقال انما فتحو التاء
لأنهم زادوها بين المَاء وبين حركتها فعلى قوله فتحة التاء هي
فتحة المَاء وفتحة المَاء ينبغي ان تكون اتباعًا لفتحة التاء.

Siehe übrigens Sibawaih I, S. 273, Z. 13; 288, Z. 1 und Jahn zu
diesen Stellen.

V. 688. Der Halbvers von Ru'ba bei E auch Sibawaih I, S. 217, 285; Ibn
Ja'is S. 183; 'Ainî IV, S. 302; Şabbân III, S. 134; Hizâne I, S. 412:

„Durch uns, die Temimiten, wird der Nebel entfernt.“

V. 690. Sibawaih I, § 232; Ibn Ja'is §§ 618—622.

¹ Var. فَتَى مُضَرٌّ. — ² 'Ainî IV, S. 294; Şabbân III, S. 125.

V. 615. Ibn Ja'is § 360.

V. 621. Der Vers von el-Marrâr el-Asadi oder nach Anderen von Mâlik bin Zurba el-Bâhili bei Sibawaih I, S. 81; Ibn Ja'is S. 821; Ibn 'Akil S. 210; 'Aini III, S. 40 und 501; Şabbân II, S. 205; Hizâne III, S. 439; das letzte Hemistich im Mufaşşal S. 99: [طويل]

لَقَدْ عَلِمْتُ أُولَى الْمُغِيرَةِ أَنَّنِي كَرَرْتُ فَلَمْ أَكُنْ عَنِ الضَّرْبِ مِسْمَعًا
„Die Vordersten der anstürmenden Reiter wissen fürwahr, dass ich zum Angriff immer wieder zurückgekehrt bin und nicht davon abgesehen habe, den Misma' zu schlagen.“

V. 625—626. Diese Halbverse auch Sibawaih I, S. 102; die beiden folgenden Hemistiche Sibawaih II, S. 34; Ibn Ja'is S. 515; Hizâne II, S. 354; der erste Vers Kâmil S. 269; Gauhari s. v. ترك:

تَرَاجِعْهَا مِنْ إِبِلٍ تَرَاجِعْهَا أَمَا تَرَى الْمَوْتَ كَدَى أَوْرَاجِهَا
مَنَاعِهَا مِنْ إِبِلٍ مَنَاعِهَا أَمَا تَرَى الْمَوْتَ كَدَى أَرْبَاعِهَا
„Lass sie, die Kameelstuten, lass sie! Siehst du nicht den Tod an ihren Hüften? — Halte sie zurück, die Kameelstuten, halte sie zurück! Siehst du nicht den Tod bei ihren Lagern?“

Vgl. Jahn zu den betreffenden Stellen.

V. 628. Ibn Ja'is § 199.

V. 630. Der Halbvers bedeutet: „nimm es, Mutter; ich vermag nicht.“ Dazu Šerîš:
يُرِيدُ بِهِ أَنَّ دُونَ آتِي فِي الشَّعْرِ الْأَغْرَاءَ بِهَا فَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُ
أَمْرَأَةٍ مِنَ الْعَرَبِ لِأَمَتِهَا وَقَدْ أَمَرَتْهَا بِكَمَلٍ مِشْرَبَةٍ فَلَمْ تَطْقَهَا
دُونَكِهَا يَا أُمَّ لَا أَطِيقُهَا.

V. 631. Der Vers Gauhari s. v. مبيع; Ibn Ja'is S. 144; 'Aini IV, S. 311; Hizâne III, S. 15; das erste Hemistich auch Murî II, S. 242:

يَا أَجْهَ الْمَاشِخِ كُلُّوِي دُونَكَ إِنِّي رَأَيْتُ النَّاسَ يَحْمَدُونَكَ

„O du, der du in den Brunnen hinabgestiegen bist, nimm meinen Eimer; ich fand, dass die Leute dich lobten.“

V. 633. Ibn el-Habbâz: قِيلَ لِبَعْضِ الْعَرَبِ أَنَّ فَلَانًا يَطْلُبُكَ فَقَالَ عَلَيْهِ
رَجُلًا لَيْسَنِي أَيْ لِيَطْلُبَ رَجُلًا غَيْرِي.

Vgl. Sibawaih I, S. 106, Z. 5.

V. 636. عليك انت نفسك. Richtiger wäre عليك نفسك الغلاخا.
Über die Construction des تأكيد vgl. Sibawaih a. a. O.

V. 650. Ibn el-Habbâz: ذَكَرَ يَحْيَى أَنَّ اسْمَ اللَّهِ لَا يَحْذَفُ مِنْهُ حَرْفُ
النِّدَاءِ وَاحْتِجَّ بِاشْتِنَاءِ النِّدَاءِ بِغَيْرِهِ وَفِي هَذَا نَظَرٌ لِأَنَّهُ إِذَا قِيلَ
اللَّهُ أَغْفِرْ لِي عَلِمَ أَنَّهُ نِدَاءٌ وَأَمَّا الصَّوَابُ أَنْ يَقَالَ لَمَّا رَأَيْنَاهُمْ قَدْ

1 Ibn Ja'is الخيل. — 2 Fehlt Murî.

V. 548. Sibawaih I, S. 391, 429; Mufaṣṣal S. 138; Ibn Ja'is S. 1128, mi, Erklärung 1130; 'Aini II, S. 287; Ṣabbān I, S. 229; Hizāne III, 547: [بسيط]

فِي فَتْيَةٍ كَسِيفٍ الْهِنْدِ قَدْ عَلِمُوا أَنَّ هَالِكُ كُلِّ مَنْ يَحْفَى وَيَنْتَعِلُ
„Unter Jünglingen, gleich indischen Schwertern, welche wissen, dass jeder Barfüssige und Beschuhte zu Grunde geht.“

V. 549—554. Über den Unterschied zwischen اِنَّ and اِنَّ vgl. Ibn Ja'is §§ 518—522.

V. 564—565. Über die Formel لَا أَبَا لَكَ vgl. Wright, Grammar³ II, § 39, Rem. a) und Sibawaih § 176. — Der Vers von Sa'd bin Mālik Ḥamāsa ed. Freytag 248; Ibn Ja'is S. 502; Muṣṇī I, S. 227:

يَا بُؤْسَ لِلْكَرْبِ التِّي وَضَعْتَ أَرَاهُ فَاسْتَرَا حُوا [كامل]
„O Kriegsunglück, das Einigen Ruhe geschenkt hat, so dass sie ausruhen dürfen!“

V. 570. سِتَّةٌ اَوْجِهَ, nämlich mit Rücksicht auf die grammatische Analyse. Der Wortform nach giebt es nur fünf Möglichkeiten.

V. 579. Bemerkenswerth ist die Behandlung des Verbums كَانَ als Masc.

V. 587. Ibn Ja'is § 472; Ibn 'Aqil, Comm. zu Vs. 490 der Alfije.

V. 593. Vgl. Ibn 'Aqil zu Vs. 493.

V. 602. Der Vers bei Sibawaih I, S. 78; Gauhari s. v. وَكَفَ; 'Aini I, S. 557; Hizāne II, S. 188, wo auch die vorangehenden Verse, und II, S. 483; III, S. 400, 473:

الْحَافِظُو عَوْرَةَ الْعَشِيرَةِ لَا يَأْتِيهِمْ مِنْ وَرَائِنَا نَظْفٌ ۚ [منسرح]
„[Wir sind es], die wir den schwachen Punkt des Stammes schützen, die Verderbtheit nicht beschleichen kann.“

Verfasser ist 'Amr bin Imru' el-Qais.

V. 614. Der Vers, dem شَنْبَاءٌ أَنْبَاءٌ entnommen ist, ist von Abū Zubeid und findet sich Sibawaih I, S. 83; Mufaṣṣal S. 101; Ibn Ja'is S. 840; 'Aini III, S. 593; Ṣabbān III, S. 10:

هَيْفَاءُ مُقْبِلَةً عَجْزًا مُدْبِرَةً ۚ مَخْطُوطَةٌ ۚ جَدِثَتْ شَنْبَاءٌ أَنْبَاءٌ [بسيط]
„Von dünnem Leibe vorn, von dickem Gesäss hinten, glatten Körpers, von schlankem Wuchs ist sie, schön von Zähnen.“

Das zweite Hemistich Sibawaih I, a. a. O.; 'Aini III, S. 617; Ṣabbān III, S. 11; Hizāne III, S. 480; das unmittelbar vorangehende Hizāne a. a. O.:

فَذَاكَ وَحْمٌ لَا يُبَالِي السَّبَا

„Der da ist ein Tölpel, der sich nicht um Schmähungen scheert, der da, dessen Thür geschlossen, dessen Hund bissig ist.“

Verfasser ist Ru'ba.

۱ Gauhari وَرَائِهِمْ. — ۲ Var. وَكَفَ. — ۳ Ṣabbān مَخْطُوطَةٌ.

V. 527. Zu ان اراد به اتصل bemerkt Ibn el-Habbáz: الاضمار فليس بجديد لأن الحرف لا يضم فيه وان اراد به انه مقدر الى جانبها اى لا يتقدم خبرها على اسمها فصواب.

V. 528. Über den Nominativ nach لات vgl. Sibawaih I, S. 22, Z. 7; Ibn Ja'is S. 134, Z. 10. — (لا براى لى) (für لا براى لى) ist folgendem Vers von Sa'd bin Málík el-Qaisi entnommen, Hamása ed. Freytag S. 250; Sibawaih a. a. O.; Gauhari s. v. برج; Mufaššal S. 12; Ibn Ja'is S. 134; Muṣnī I, S. 249, II, S. 261; 'Ainī II, S. 150; Šabbān I, S. 204; Hizāne I, S. 223; II, S. 90:

مَنْ صَدَّ عَنْ نِيرَانِهَا فَأَنَا ابْنُ قَيْسٍ لَا بَرَأَحَ [كامل]

„Wer auch vor seinem Feuer (dem des Krieges) zurückweichen mag, so bin ich doch der Sohn des Qais; für mich giebt es kein Aufgeben des Platzes.“

V. 529. Über die sprüchwörtliche Redensart عسى الغوبُرُ أَبْوَسًا „vielleicht bringt das Höhlchen Unglücksfälle“, siehe Freytag II, S. 94; Sibawaih I, S. 19, 427; Ibn Ja'is S. 1019, Z. 24 u. f.

V. 530. Das Hemistich, dem مَا كِدْتُ آئِبًا entnommen ist, findet sich bei Ibn Ja'is S. 1021; Šabbān I, S. 207; der ganze Vers bei Ḥarīrī S. 318; Ibn 'Akil S. 85; 'Ainī II, S. 165; Hizāne III, S. 540 und IV, S. 90.

فَأَبْتُ إِلَى فَيْهِمْ وَمَا كِدْتُ آئِبًا وَكَمْ مِثْلَهَا فَارَقْتُهَا وَهِيَ تُصْفِرُ [طويل]

„Ich kehrte zu den Fahm zurück; beinahe wäre ich aber nicht zurückgekehrt. Wie viele ihres gleichen habe ich verlassen, weil sie arm waren!“

Verfasser ist Ta'abbaṭa šarran.

V. 534. Das zweite Hemistich Sibawaih I, S. 427; Gauhari s. v. كود und مصح, Mufaššal S. 122, und nebst dem ihm unmittelbar Vorangehenden Ibn Ja'is S. 1023; 'Ainī II, S. 215; Hizāne IV, S. 90:

رُبَّ عَفَاةٍ الدَّهْرُ طَوْلًا فَأَلَمَّحَى ۃ قَدْ كَادَ مِنْ طَوْلِ الْبَلَى أَنْ يَمْصَحَا

„Eine Wohnstätte, welche die Dauer der Zeit verwischt hat, so dass sie vernichtet worden ist, welche nahe daran ist, in Folge der langen Dauer der Abnutzung spurlos zu verschwinden.“

V. 542—543. Die hier angeführte Lesart وَإِنْ كَلَّا (Kor. XI, 113) mit Beibehaltung der Rection statt وَإِنْ كَلَّا ist die, der Ibn Keṭīr, Nāfi' und Abū Bekr folgen, Beidāwī. Siehe auch Sibawaih I, S. 424, Z. 8 u. f. und Ibn Ja'is § 525.

1 Var. فَرَّ. — 2 Harīrī أَمْ وَلَمْ كَدْتُ statt وَلَمْ كَدْتُ. — 3 Var. in der Hizāne: ربع عفاة الدهر دأبًا وامتنحى und ربع عفا من بعد ما قد امتنحى.
2*

Von Ibn el-Habbâz wird dies folgendermassen erklärt: القول فيها: انّ انا الاول مبتدأ وانت الاول مبتدأ ثان والالف واللام لأنّما والضاربى لأنّت فقد جرى اسم الفاعل صلة على الالف واللام التى هى لأنّما فبرز ضميره وهو انت فانت مرتفع بضاربى وانا خبر عن الالف واللام وهى وما بعدها خبر عن انت الاول وهو وما بعده خبر عن انا الاول والعائد الى انا الاول انا الثانى والى انت الاول انت الثانى والياء فى ضاربى عائدة على الالف واللام وموضع انت الاول. وما بعده رفع لأنّته خبر مبتدأ وموضع الالف واللام وما بعدهما رفع لأنّته خبر المبتدأ الثانى وانت فاعل ضاربى وانا خبر الالف واللام وتحتل هذه المسئلة من التقليل ثلاثة اوجه اعرضنا عنها خيفة الاطالة.

Vgl. übrigens Hizâne a. a. O.

- V. 483. ان يعتمد, d. h. wenn das Muḩtada' an eine Fragepartikel oder eine Negation angelehnt wird, wie ما ذاهب غلامك oder أفائم اخوك.
V. 486—487. Ibn Ja'is S. 115, Z. 23 und S. 119, Z. 14.
V. 488—499. Vgl. Sibawaih I, §§ 26—30, Ibn Ja'is § 62, Ibn 'Aḩil S. 134 u. f.
V. 506. Der von E eingeschaltete Vers Sibawaih I, S. 21; Ibn Ja'is S. 499, 1001, 1018; Hizâne IV, S. 59:

„Wahrlich du sollst eine schnelle nächtliche Reise (zur Tränke) machen, so lange noch ein Junges unter ihnen ist.“

Die Angeredete ist die Kameelin des Dichters.

- V. 507. Die Voranstellung des خبر von ما دام vor dessen اسم wird von den anderen Grammatikern nicht verboten. Siehe besonders Ibn 'Aḩil zu Vs. 148 der Alfje.
V. 512. Der Vers, dem المسومات على كان entnommen ist, vollständig Mufaṣṣal S. 119; Ibn Ja'is S. 1003; Ibn 'Aḩil S. 77; 'Ainī II, S. 41; Ṣabbân I, S. 196; Hizâne IV, 33:

جِيادُ بنى أبى بكرٍ نَسامى على كان المُسَوِّمَةِ العِرابِ [وافر]

„Die Edelsten der Banū Abi Bekr reiten auf gezeichneten arabischen Rossen.“

- V. 514. Ibn el-Habbâz: قوله ويثنا نقتبس خطأ لأنّ مقصوده تمثيل التامة فيلتبس نقتبس بالخبر.
V. 522. Siehe Sibawaih I, S. 25, Z. 18 u. f.
V. 524—526. Siehe Sibawaih I, S. 23, Z. 15 u. f., bezw. S. 25, Z. 9 u. f.

Sibawaih I, S. 263; Gauhari s. v. سطر; Ibn Ja'is S. 164¹ und 394; Muṣnī II, S. 46, das zweite Hemistich ebd. II, S. 107; 'Ainī IV, S. 116; Hizāne I, S. 325:

إِنِّي وَأَسْطَارِ سَطْرُنَ سَطْرًا لَقَائِلُ يَا نَصْرُ نَصْرُهُ نَصْرًا [رجز]

„Fürwahr bei Zeilen, welche in Reih' und Glied geordnet sind, spreche ich: O Naṣr, Naṣr, Naṣr!“

Siehe übrigens Sibawaih und Ibn Ja'is sowie Jahn § 146, Note 14.

Das zweite Hemistich findet sich in folgendem Verse von el-Marrār el-Asadī, Sibawaih I, S. 77; Mufaṣṣal, S. 50; Ibn Ja'is S. 394; Ibn 'Akil S. 253; 'Ainī IV, S. 121; Šabbān III, S. 62; Hizāne II, S. 193:

أَنَا ابْنُ التَّارِكِ الْبَكْرِ بِشْرٍ عَلَيْهِ الطَّيْرُ تَرْقُبُهُ وَقَوْعًا [وافر]

„Ich bin der Sohn dessen, der den Bekriten, den Bišr, in dem Zustand verlassen hat, dass die Vögel ihn beobachteten, um über ihn herzufallen.“

V. 443. Šerišī: مستقلة جملة بعدها ما لم يكن بعدهما جملة مستقلة

V. 446. Über den Ausdruck شَاءَ لَيْلٌ أَمْ شَاءَ لَيْلٌ vgl. Lane, Lex. s. v. ام und Ibn Ja'is S. 1153.

V. 447. Richtiger wäre die sechste und die achte Form statt der dritten, wie Ibn el-Ḥabbāz mit Recht bemerkt.

V. 452. Der Vers Sibawaih I, S. 344; Kāmil I, S. 451; Ibn Ja'is S. 399; 'Ainī IV, S. 163; Hizāne II, S. 338; das zweite Hemistich Šabbān III, S. 84: [بسيط]

فَالْيَوْمَ قَرَّبْتُ تَهْجُونَا وَتَشْتِمُنَا فَأَذْهَبُ فَمَا بِكَ وَالْأَيَّامُ مِنْ عَجَبٍ

„So hast du denn heut unternommen, uns zu verspotten und zu schmähen; so gehe denn hin; denn was ist an dir und diesen Tagen Wunderbares?“

V. 459. Dieser Vers auch Sibawaih I, S. 66; 'Ainī IV, S. 199; Šabbān III, S. 96; Hizāne II, S. 373.

„Fürwahr mir liegt es bei Gott ob dich zu veranlassen, dass du huldigst, magst du widerwillig dazu getrieben werden oder gehorsam kommen.“

V. 480. Das zweite Hemistich ist folgendem von irgend einem Grammatiker erfundenen Vers entnommen, Hizāne II, S. 527:

كَيْفَ يَخْفَى عَنْكَ مَا حَلَّ بِنَا أَنَا أَنْتَ الْغَائِلُ ۖ أَنْتَ أَنَا [رمل]

„Wie kann was uns betroffen hat dir verborgen sein? Was mich anbelangt, so bin ich ja der, den du tödtest.“

¹ Statt des zweiten نصر ist نصر zu lesen wie S. 394 geschrieben ist.

— ² Oder نصرًا oder نصر als بدل. — ³ Var. الضاربى.

Zetterstéen, Alfije.

dem Genitiv nach رَبِّ, noch von dem Genitiv nach حَتَّى ك, مُنْذُ und مُنْذُ eine Aussage durch الذى oder ال gebildet werden. Aus der letzten Bedingung, ان تعيد للذى مضمرة, ergibt sich ferner, dass auch الرابطة in ضربته زيدٌ und derartigen Ausdrücken ausgeschlossen ist. Wenn nämlich eine Aussage durch الذى, bzw. ال, von ة in ضربته nach den obigen Regeln gebildet werden sollte, müsste das zurückbezügliche ة sich auf الذى beziehen und das als مبتدأ gesetzte زيد folglich seines عائِد beraubt werden, was unstatthaft wäre. Siehe übrigens Ibn Ja'is § 179 und Ibn 'Aqil, Comm. zu den Vs. 717—723 der Alfije.

- V. 394. Neben الزباني im Sinne von Schere des Skorpions wird auch das vollständigere العُقْرَبُ زباني citiert, Lane, Lex. s. v.

- V. 395. النسرُ oder نسْرُ, ein Götze der Himjariten, im Koran LXXI, 23 erwähnt. — Die Worte بعد أمّ العَمْرُو sind folgendem Verse von Abū-n-Negm entnommen, Mufaṣṣal S. 8, Ibn Ja'is S. 51:

بَاعَدَ أُمَّ الْعَمْرُو مِنْ أَسِيرِهَا حُرَّامُ أَجْوَابٍ عَلَى قُصُورِهَا [رحز]
„Die Wächter der Pforten entfernten die Mutter des 'Amr von ihrem Gefangenen auf ihre Schwäche hin.“¹

Nach Zamahšarī steht der Artikel hier لتعريف العهد, Mufaṣṣal a. a. O. Ibn Mālik dagegen fasst den Artikel bei derartigen Eigennamen als pleonastisch und des Versmasses wegen stehend auf, Alfije Vs. 107—108.

- V. 405. Über die Schreibung des Wortes صلوة in der Annexion, vgl. de Sacy, Anthologie grammaticale, P. 115.

- V. 407. Sérîsî: المضاف على المضاف إليه مثل ما يطرأ على المضاف.

- V. 413—414. Ibn el-Habbāz: جملة ذلك خمسة أقسام الأول الحلية: وهى كل صفة ظاهرة على الشيء مُدْرَكَةٌ بالبصر كقولك هذا ثوب أزرق وعمامة طويلة ورجل أعور الثانى ما كان علاجاً كذاهب وشارب ومعنى يُنْصَبُ يُتَعَبُّ الثالث النسب كهاشمى وبصرى الرابع الغريزة كفهيم وظريف الخامس الصناعة ككاتب وحاتم.

Vgl. übrigens Ibn Ja'is § 140.

- V. 425—427. التجزؤُ für التجزئُ. — Vgl. Kor. XV, 30; XXXVIII, 73.
V. 432. Ibn el-Habbāz: معنى القطع ان تعرب التابع غير اعراب المتبوع وهذا غير جائز في التوكيد.
V. 437. Das erste Hemistich ist folgendem Verse von Ru'ba entnommen,

¹ Trumpp, S. 222.

2. Beide regieren das Objekt im Accusativ, wie كَسَى الْمَكْسُوَ فَرَوًا كَسَوْتُ الْكَاسِيَهُ زَيْدٌ فَرَوًا جَبَّةً, zunächst für جَبَّةً.
 3. Nur das Verbum nimmt die Construction mit ب an, wie كَسَى بِالْمَكْسُوَ فَرَوًا جَبَّةً.
 4. Nur das Nomen Patientis nimmt die Construction mit ب an, wie كَسَى الْمَكْسُوَ بِهِ فَرَوًا جَبَّةً.
- V. 321. للاستغراق له.
- V. 326. Über die hier erwähnten Namen siehe Lane und Ibn Ja'is S. 39. Zu diesem Vers bemerkt übrigens Ibn el-Habbāz, dass die Pferde sonst nicht zu dem نعم gezählt werden.
- V. 327. Ibn el-Habbāz: قول يعقوب أن محمدا مرتجلا ظاهر البطلان لوجهين أحدهما أنه اسم مفعول من التكميد ووضع الصفات على التنكير والثاني أنهم قرفوه باللام واستعملوه نكرة صريحة.
- V. 329. Über die Ortsnamen إصميت und أطرقا siehe Ibn Ja'is S. 34, Z. 23 u. folg.; Jacut I, S. 301 und 310.
- V. 331. Über كَرَى حَبًّا und شَابَ قُرْنَاهَا siehe Sibawaih II, S. 59, Z. 18 u. f. und Ibn Ja'is S. 31, Z. 24 u. f. — نمته نقلته والانبأ, Ibn el-Habbāz.
- V. 332. Der Vers auch Mufaššal S. 5; Ibn Ja'is S. 32; Muṣnāf II, S. 257; 'Ain I, S. 388; IV, S. 370; Hizāne I, S. 130:
 „Ich wurde benachrichtigt, dass über meine mütterlichen Oheime, die Banū Jezld, laut geschrien wird, weil sie tyrannisch sind.“
 Da كَرَى hier als Satz aufgefasst wird, so wird es nicht flectiert.
 Nach Ibn Ja'is a. a. O. soll übrigens die richtige Form كَرَى sein.
- V. 340. عن حكم ما قبله أنفرد.
- V. 343. Sibawaih I, S. 28, Z. 17 u. f.
- V. 369. Dieser Vers von Sinān bin el-Fahl Ḥamāsa ed. Freytag, S. 292; Ibn Ja'is S. 464; Hizāne II, S. 511; Lane, Lex. s. v. ذو:
 فإني الماء ماء أبي وجدي وبشري ذو حفرت وذو طويئت [وافر]
 „Denn das Wasser ist das meines Vaters und meines Grossvaters, und es ist der Brunnen, den ich gegraben und eingefasst habe.“
- V. 374—375. Die Bedingung, dass das betreffende Verbum ein vollständig flectierbares sein soll, gilt überhaupt nur, wenn die Aussage durch ال gebildet wird. Wird dagegen الذي gebraucht, ist es gleichgültig, ob das Verbum ein vollständig flectierbares ist oder nicht, wie الذي ليس زيدًا فاشًا für ليس زيدًا فاشًا. Der zweiten, bezw. der dritten Bedingung zufolge kann dagegen z. B. weder von حال und

١ Hizāne بشر بشر.

ist folgendem Vers von Lebid entlehnt, Lebid, S. 121; Sibawaih I, S. 156; Ġauharī s. v. نَعَصَ; Ibn Ja'īs S. 241; 'Ainī III, S. 219; Hizāne I, S. 524:

فَأَرْسَلَهَا الْعِرَاكَ وَلَمْ يَذْهَبْ وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَعَصِ الدِّخَالِ [وافر]

„Dann trieb er sie gedrängt (alle auf einmal) zur Tränke ohne sie zurückzuhalten und ohne zu fürchten, dass die Tränkung unterbrochen werden möge.“

Nach Nöldeke, S. 37 ist übrigens العِرَاكَ nicht als Ḥâl, sondern als ein Objekt des Zieles, „ins Gedränge“, aufzufassen.

V. 277. Das Temjiz darf nicht jedem beliebigen Verbum vorangehen. Nach el-Mâzinī, el-Mubarrad und den Grammatikern der kufischen Schule ist dies nur dann statthaft, wenn das Verbum ein flectierbares ist, z. B. نَفَسًا طَابَ زَيْدٌ. Sibawaih dagegen verbietet die Voranstellung des Temjiz vor sein Regens unter allen Umständen, Sibawaih I, S. 85, Z. 19; Ibn Ja'īs S. 256, Z. 5 u. f.

V. 280. Da dieser Acc. immer ein مصدر قلبى sein muss, ist das Beispiel جِئْتُ زَيْدًا قَتَلَهُ mit Ibn el-Ḥabbāz durch irgend ein zu ergänzendes مضاف oder aber für fehlerhaft zu erklären.

V. 283—284. Dieser Vers von el-'Ağğāğ Sibawaih I, S. 155, Mufaṣṣal S. 27, Ibn Ja'īs S. 230, Hizāne I, S. 488: „Er (der wilde Stier) tummelt sich auf allen hohen Sandhaufen aus Furcht (vor dem Jäger oder den Löwen) und freudiger Ausgelassenheit und Schrecken vor den Schrecknissen der Ebenen.“

V. 299. Sibawaih I, S. 329, Z. 14. Das Nähere bei Ibn Ja'īs, S. 269, Z. 2 u. f.

V. 316—317. نَشَأَ, Pl. von نَاشَى, Anfänger, fehlt in den mir zu Gebote stehenden Wörterbüchern. — Was solche Ausdrücke betrifft wie أَعْطَى بِالْمِئَةِ بِهٖ أَلْفٌ مِائَةً „der mit Tausend Beschenkte ward mit Hundert beschenkt“, كُتِبَ الْمَكْسُوفُ فَرَوًا جُبَّةً „der in Pelz Gekleidete ward in Gubbe gekleidet“ und تَقَصَّ الْمَوْزُونُ أَلْفًا حَبَّةً „dem mit Tausend Bezahlten ward ein Körnchen genommen“, sind nach Ibn el-Ḥabbāz vier Constructionen möglich:

1. Sowohl das Verbum als das Nomen patientis verbinden das im Passivum stehengebliebene Objekt durch die Präposition بِ mit sich, wie أَعْطِيَتْ بِالْمِئَةِ بِهٖ أَلْفٌ مِائَةً, zunächst aus أَعْطَى بِالْمِئَةِ بِهٖ أَلْفٌ مِائَةً entstanden.

1 Var. فَأَوْرَدَهَا.

Ebenso erklärt Beidāwī den Acc. in نَاقَةَ اللَّهِ (Kor. XCI, 13) als abhängig von dem im Sinne behaltenen Imp. كَرُوا.

- V. 217. Der Vers auch Sibawaih I, S. 121, wo auch das folgende Hemistich angeführt wird, 'Ainī IV, S. 80; Šabbān III, S. 50. Verfasser ist 'Abd vom Stamme 'Abs.

„Die Schlangen haben mit seinem Fuss Frieden geschlossen, die Vipern und die langen Schlangen.“

Die Accusative im zweiten Hemistich erklären Sibawaih und Ibn el-Habbāz als Objekte zu سالم, weil der Ausdruck سَالِمُ الْحَيَاتِ الْقَدَمِ in Folge der in der dritten Form der Verba mehr oder weniger deutlich hervortretenden Bedeutung der Gegenseitigkeit auch den Gedanken سالم القدم الحيات in sich schliesse. El-Farrā' entgeht dieser Schwierigkeit dadurch, dass er الحيات liest und القدماء als verkürzten Dual statt القدمان auffasst.

- V. 219—220. Über die Auslassung der Präposition من bei اختار und استغفر und von ب bei امر vgl. Sibawaih I, S. 12, Z. 12 u. f. und Ibn Ja'is, § 514.

- V. 226. الغاء, Aufhebung der Rection sowohl der Form als dem Sinne nach, تعليل Aufhebung der Rection nur der Form nach, Ibn Ja'is S. 993.

- V. 239. Zu الخطرā bemerkt Ibn el-Habbāz, dass es eine besondere Art des Gehens bezeichne, und dass er es nur hier gefunden habe. Von مشيته heisst das Mašdar sonst bekanntlich خطرān.

- V. 242—244. Über die hier erwähnten Ausdrücke siehe Sibawaih, I, S. 131 u. f. und Ibn Ja'is, S. 140, Z. 8 u. f.

- V. 266. Das erste Hemistich bei Muṣnī I, S. 91, II, S. 285; Šabbān I, S. 25, der ganze Vers bei Gauhari s. v. وحش 'Ainī III, S. 163:

لِبَيْتَةٍ مَوْحِشًا طَلُّ يَلُوحُ كَأَنَّهُ خِلُّ [وافر]

„Der Majja gehören Ruinen im Zustand der Verödung an, die wie ein Gehäuse für Säbelscheiden aussehen.“

Das erste Hemistich bei Sibawaih I, S. 237 und Mufaššal S. 28, das Ganze nach Šantamari, Jahn § 130, Note 8:

لِعِزَّةٍ مَوْحِشًا طَلُّ قَدِيمٌ يَلُوحُ كَأَنَّهُ خِلُّ السُّيُوفِ

wozu Šantamari bemerkt: اى تتبين تبين الوشى فى خيل السيوف, nach Ibn Ja'is S. 243 und Hizāne I, S. 532 dagegen:

لِعِزَّةٍ مَوْحِشًا طَلُّ قَدِيمٌ عَفَا كُلُّ أَسْحَمٍ مُسْتَدِيمٍ

„alte Ruinen, die das ununterbrochene Regnen der schwarzen Wolken verwüstet hat.“

Verfasser ist Kuṭaijir.

- V. 269. Der von den Grammatikern häufig citierte Ausdruck ارسلها العيرāk

ظاهراً فهذا غير منصرف كَتَغَلَّبَ وبَاهِكَّة فلا فرق بين إرادة الحى وبين إرادة القبيلة وضرب فيه التعريف وتأنيثه وتذكيره موقوفان على التأويل فهذا إذا ذكر كَقَرِيْشٍ وَكُم.

Vgl. übrigens Jahn II, 2. Hälfte, S. 157, 3.

- V. 190—192. Sibawaih II, S. 22, Z. 15 u. f. Nach Sibawaih a. a. O. ist عمان immer Fem., فُلج immer Masc. Was واسط und دابق anbelangt, so werden sie gewöhnlich als Masc. angesehen und triptotisch flectiert, bisweilen aber in derselben Form als Fem. aufgefasst und demgemäss als Diptota behandelt. Vgl. auch Fleischer, II, S. 187.
- V. 194. ما لم تكن في نية الاضافه سورة als Nomen regens im Sinne behalten wird. Wenn man nämlich هود als Name der Sure ohne Ergänzung des Wortes سورة gebraucht, wird es diptotisch flectiert; wird dagegen سورة als Nomen regens subintelligiert, wird هود triptotisch flectiert, Sibawaih II, S. 28. — هود Sur. II, Anfang der Suren 40—46, يسى Sur. 36.
- V. 200. ابن العجّاب: اصل الفعل التذكير وتذكيره جنسى لافادته المصدر وأما تلحقه التاء للاسناد الى الفاعل المؤنث فليست التاء لتأنيثه بل للدلالة على تأنيث الفاعل.
- V. 211. Über die Accusative مَكَّة والهلال vgl. Ibn Ja'is § 46.
- V. 212. أَهْلَكَ وَاللَّيْلَ وشأنك والحجج Ibn Ja'is, S. 193, Z. 23 u. f.
- V. 213. بَكِيْهِمَا وَتَمَرًا Ibn Ja'is, S. 194, Z. 24 u. f. — Das zweite Hemistich ist folgendem Verse entnommen, Sibawaih I, S. 118; Durra S. 23; Ibn Ja'is S. 193; Muṣnī II, S. 300; 'Ainī IV, S. 113, 308; Šabbān III, S. 58; Hizāne I, S. 465:
- فَإِيَّاكَ ۚ إِيَّاكَ الْمِرَاءَ فَإِنَّهُ إِلَى الشَّرِّ دَعَا وَلِلشَّرِّ جَلْبُ [طوبل]
„Nimm dich vor Zweifelsucht in Acht! Denn sie ruft zum Bösen auf und verführt zum Bösen.“
- V. 214. Der koranische Ausdruck: اِنْتَهَوْا خَيْرًا لَكُمْ (Kor. IV, 169) wird von den Grammatikern in verschiedener Weise erklärt. Nach el-Ḥalīl und Sibawaih ist خَيْرًا Objekt eines aus dem Vorhergehenden zu ergänzenden وَانْتَهَوْا, nach el-Kisā'i Ḥābar eines ausgelassenen كان (انتهوا يكن الانتهاء خيراً لكم) und nach el-Farrā' Šifa des ausgelassenen Maṣḍar von انتهى (انتهوا خَيْرًا لكم), Sibawaih, I, S. 120, Z. 7 und Ibn Ja'is, S. 195, Z. 13 u. f. — وَرَأَيْكَ أَوْسَعَ لَكَ erklärt Ibn Ja'is a. a. O. mit: وَرَأَيْكَ هَذَا الْمَكَانَ الَّذِي هُوَ وَرَاءَكَ. وَانْتَهَوْا مَكَانًا أَوْسَعَ لَكَ.

ۚ Bei Sibawaih إِيَّاكَ mit خَرُمَ.

- V. 151. Die in den Text aufgenommene Lesart **وَقُلْ** wird von Ibn el-Habbâz bestätigt, der im Comm. zu diesem Verse ausdrücklich auf die daraus nöthig werdende Verkürzung des langen â in **ها** und die Verwandlung des **الف الوصل** in **الف القطع** in dem folgenden Worte aufmerksam macht.
- V. 161—162. Nach Anderen darf nur **لا** nach einem Schwure ausgelassen werden. Vgl. besonders Ibn Ja'îs, S. 1295, Z. 12, wo die Auslassung von **ما** ausdrücklich verboten wird.
- V. 165. Ibn Mu'tî spricht hier dieselbe Ansicht über das Wesen des **صَرْفٍ** aus, der auch Ibn Mâlik, Alfije, Vs. 649 und die Ajrûmîyah, S. 23, Z. 1 u. 2 folgen, dass nämlich der **صَرْفٍ** an und für sich nur die Anwendung der Nunation bezeichne. Anders Mufaššal, S. 9, Z. 15 und Ibn Ja'îs, S. 68, Z. 8 u. 9. Vgl. Fleischer I, S. 307 u. f.
- V. 170. **بَدْرٌ**, Name eines Brunnens bei Mekka, Jacut I, S. 530.
- V. 185. Nach Ibn el-Habbâz wird der Eigename **مِصْرٌ** von einigen Grammatikern für ein echterabisches Wort gehalten und als Beweis für dessen vollständige Abwandlung Kor. II, 58 **إِهْبِطُوا مِصْرًا** angeführt. Von der Etymologie des Wortes abgesehen, ist jedoch hier zu bemerken, dass die Echtheit der Form **مِصْرًا** a. a. O. nicht unbestritten ist, und dass ferner das betreffende Wort ebensogut als Appellativum aufgefasst werden kann. Vgl. Sibawaih II, S. 22, Z. 16 und Beidâwî zur Stelle.
- V. 186. Diese Behauptung bedarf einer gewissen Einschränkung, insofern Wörter von den Formen **فُعَال** und **مُفَعَّل**, wenn sie indeterminiert als distributive Zahlwörter stehen, unvollkommen abgewandelt werden, wenn sie aber determiniert als Eigennamen gebraucht werden, nach der Lehrweise der baŕsichen Grammatiker die vollkommene Abwandlung annehmen müssen, Ibn Ja'îs, S. 75, Z. 6 u. f. Was übrigens Wörter wie **أَحْمَرٌ** anlangt, die als indeterminiert deshalb unvollkommen flectiert werden, weil sie Adjectiva sind und ausserdem eine Form haben, die sonst überwiegend dem Verbum zukommt, beruht die unvollkommene Abwandlung in determinierter Gebrauchsweise selbstverständlich lediglich darauf, dass sie in diesem Falle Eigennamen sind und zugleich eine dem Verbum zukommende Form haben.
- V. 187. Von der Regel, dass zufällig indeterminiert gebrauchte Eigennamen die vollkommene Abwandlung annehmen, sind nach Sibawaih die Eigennamen der Form **أَحْمَرٌ** auszunehmen, während el-Ahfaš behauptet, dass auch diesen die vollkommene Abwandlung zukomme, wenn sie indeterminiert stehen. Siehe Strâfi's Comm. bei Jahn § 286, Note 18 und Ibn Ja'îs, S. 83, Z. 19 u. f.
- V. 188. Ibn el-Habbâz: **اسماء القبائل على ضربين ضرب فيهِ سببان**
1*

- V. 129. Der Vers ist von Jezid bin Umm el-Hakam et-Taqafi und findet sich bei Sibawaih, I, S. 340; Kâmil I, S. 651; Gauhari s. v. **هو**; Mufaššal, S. 55; Ibn Ja'is, S. 438; Ibn 'Aqil, S. 184; 'Aini III, S. 262; Šabbân, II, S. 153; Hizâne II, S. 430:

وَكَمْ مَوْطِنٍ لَوْلَايَ طِطَحْتَ كَمَا هَوَىٰ بِأَجْرَامِهِ مِنْ قُلَّةِ النَّبِيِّ مُنْهَوَىٰ [طويل]
 „Und wenn ich nicht gewesen wäre, auf wie vielen Wahlstätten wärest du zu Grunde gegangen, wie das, was von der Spitze des Berges herabstürzt, mit seiner ganzen Masse fällt!“

- V. 136. Dieses Hemistich von Hišâm el-Muġâšî'i auch Sibawaih I, S. 9, 172, II, S. 361; Gauhari s. v. **ثَغَى**; Ibn Ja'is, S. 1100; Muṣnî I, S. 193; die nächst vorangehenden Verse Hizâne I, S. 367:

**حَتَّى دِيَارِ الْحَيِّ بَيْنَ الشَّهْبَيْنِ وَطَلْحَةِ الدَّوْمِ وَقَدْ تَعَقَّيْنِ
 لَمْ يَبْقَ مِنْ آيِ بِهَا يُحْكَلَيْنِ غَيْرُ حُطَامٍ وَرَمَادٍ كَنْفَيْنِ
 وَغَيْرُ نُؤْيٍ وَحِجَابِي نُؤْيَيْنِ وَغَيْرُ وَدٍّ جَاذِلٍ أَوْ وَكَيْنِ
 وَصَالِيَاتٍ كَكَمَا يُؤْتَفَيْنِ**

„Grüsse die Wohnstätten des Stammes zwischen **الشهبان** und **طلحة**! Die Wohnstätten sind verschwunden⁴; es sind keine Spuren von ihnen da ausser Holz und Asche an beiden Seiten, einem Graben und den Grabenrändern, ein oder zwei fest eingerammten Zeltpflocken und Steinen, wie Kochsteine geschwärzt.“

Vgl. übrigens Hizâne a. a. O. und Jahn an den betreffenden Stellen, insbesondere § 7 Note 27, wo ein ausführlicher Auszug aus Sirâfi über das Wort **يُؤْتَفَيْنِ** mitgeteilt wird.

- V. 144. Die Worte **وقاتم الاعماق** sind einem Verse von Ru'ba entnommen. Das erste Hemistich Mufaššal, S. 154; Muṣnî II, S. 6; Ibn 'Aqil S. 4 und 191; Šabbân I, S. 31; das zweite Lane, Lex. s. v. **خَفَقَ**, das Ganze nach Sirâfi bei Jahn I, 2. Hälfte, S. 31; Ibn Ja'is S. 1234, 'Aini I, S. 38, Hizâne I, S. 38; IV, S. 201.

وَقَاتِمِ الْأَعْمَاقِ خَاوِيِ الْمُخْتَرَقِ مُشْتَبِهِ الْأَعْلَامِ لَتَاعِ الْخَفَقِ⁵ [رجز]
 „Gar manche Wüste giebt's mit dunklen Tiefen und ödem Durchgang, mit schwer zu unterscheidenden Wegzeichen und leise blinkenden Luftspiegelungen.“

الْمُخْتَرَقِ für **الْخَفَقِ** des Versmasses wegen.

- V. 149. Über diese Auslassung der Schwurpartikel vgl. Ibn Ja'is § 655.

¹ Gauhari ومنزلة. — ² Ibn 'Aqil, 'Aini, Usmûni قنّة. — ³ Hizâne
 دار. — ⁴ Subj. zu **تَعَقَّيْنِ** und **يُحْكَلَيْنِ** ist **ديار الحى**. — ⁵ Var. mit
الْمُخْتَرَقِ — **الْخَفَقِ**: التنوين الغالى.

Anmerkungen.

- V. 1. Das erste Hemistich in Bānat Su'ād, S. 91. — ابن عبد النور: so ist mit F zu schreiben. Wenn nämlich die Nunation in einem Eigennamen unmittelbar vor einem appositionell beigefügten ابن mit Verbindungsalif des Versmasses wegen beibehalten wird, ist auch das Alif des Wortes ابن beizubehalten, Ibn Ja'īṣ, S. 168, Z. 17. Diese Regel, gegen die allerdings häufig verstossen wird, vermisst man bei Nasif, S. 99.
- V. 15. Ibn el-Habbāz: التردد ههنا غير مستقيم لأن كلامه يؤذن بأن الحاسد لا جاهل ولا عالم معاند ولو قال من جاهل يبين الحاسد به لكان جيّدًا.
- V. 20. Die hier gegebene Definition soll nach Ibn el-Habbāz der Muqaddime des Ibn Bābāṣāḍ entnommen sein. — شخص im Sinne von عين Concretum als Gegensatz zu معنى Abstractum.
- V. 21. Dieser Vers ist nach Ibn el-Habbāz einem Raḡaz-Gedicht von el-Ġurgānī mit Änderung der ursprünglichen Lesart و مصدر in وحدث entnommen.
- V. 25. لا النهى und لام الامر d. i. النهى والامر.
- V. 42. Ibn el-Habbāz: قوله ولفظ غير المتمكّن يعنى به أنك اذا قلت غير متمكّن دخل فيه كل مبنى من اسم وفعل وحرف وعلته أن نقيض الاخصر اعم من نقيض الاعم الا تراى اذا قلت هذا غير زيد عم الانسانى والحيوان والاجسام والاعراض.
- V. 81. Über كرفات vgl. Sibawaih II, S. 18, Z. 8 u. f.; Ibn Ja'īṣ, S. 54, Z. 15—19.
- V. 85. Die Behauptung des Verfassers, dass in Wörtern wie جُمْل، هُنْد، كُفْد der mittlere Radical im Pl. Sanus Fem. sowohl ruhen als mit Vocal ausgesprochen werden könne, gilt bekanntlich nicht für كُفْد، dessen Pl. ja nur كُفَدَات، nicht aber كُفَدَات lautet. Vgl. Fleischer, I, S. 275.
- V. 87. المعتل العين d. i. المعتل العين.
- V. 114. قضيتُه حقّه، حقّى او يقضينى nāmlich قضى. I gave him his due fully, Lane, Lex. s. v. قضى.
Zetterstéen, Alfije.

- JACUT's Geographisches Wörterbuch. Hrsg. v. F. Wüstenfeld. I—VI. Leipzig 1866—73.
- Sibawaihi's Buch über die Grammatik übersetzt und erklärt von G. JAHN. Berlin 1894 ff.
- The KÂMIL of el-Mubarrad ed. by W. Wright. Leipzig 1864—92.
- Der Diwan des LEBÎD hrsg. v. Jûsuf Dîjâ-ad-dîn al-Châlidî. Wien 1880.
- AL-MUFASSAL, opus de re grammatica arabicum auctore Abu'l-Kâsim Maḥmûd bin 'Omar Zamaḥsario. Ed. J. P. Broch. Christianiæ 1879.
- Ibn Hišâm, MURNÎ el-lebîb, Marginalausgabe zu Muṣṭafâ Muḥammed 'Arafa ed-Dasûqî, Ḥâšije 'ala metn Murî el-lebîb. I—II. Kairo 1305.
- Epistola critica NASIFÎ al-Iazigi Berytensis ad de Sacyum versione latina et adnotat. illustr. A. F. Mehren. Lipsiæ 1848.
- TH. NÖLDEKE, Zur Grammatik des classischen Arabisch. Wien 1896.
- EŞ-ŞABBÂN, Ḥâšije 'alâ şarḥ el-Usmûnî 'ala Alfijet Ibn Mâlik. I—IV. Kairo 1305.
- Le livre de SIBAWAIHI. Texte arabe publié par H. Derenbourg. I—II. Paris 1881—89.
- E. TRUMPF, Beiträge zur Erklärung des Mufasssal: Sitzungsber. der Kgl. bayer. Akad. der Wissensch. Philos.-philol. Cl. 1878.

MUḤAMMED BIN AḤMED EŠ-ŠERÎŠÎ; im Jahre 724 (1324) geschrieben, grösstentheils ohne Vocale. Am Anfang fehlt etwa ein Drittel, im Innern sind an mehreren Stellen kleinere Lücken vorhanden; ausserdem ist die richtige Reihenfolge der Verse durch falsche Bindung mehrfach in Unordnung gerathen. Beginnt mit dem Comm. zu Vs. 319; dann kommen die folgenden Verse und zwar in nachstehender Reihenfolge: Vs. 320—509, 511—516, 518—593, 598—602, 723—725, 739—740, 603—722, 741—745, 747—801, 726—738, 802—906, 909—1004, 1006—1015, 1017—1021.

Für die nähere Beschreibung der benutzten Handschriften wird auf die betreffenden Kataloge verwiesen. Über weitere Handschriften der Alfije vgl. BROCKELMANN a. a. O.

VERZEICHNIS

der mit abgekürzten Titeln zitierten Schriften.

- EL-ʿAINÎ, Šarḥ es-sawâhid el-kubrâ, Marginalausgabe zu Hizânet el-adab I—IV. Bulak 1299.
- E. Trumpp, Einleitung in das Studium der arabischen Grammatiker. Die AJRŪMIYYAH des Muḥammad bin Daūd. München 1876.
- Ġemâleddini Ibn Hišâmi commentarius in carmen Kaʿbi ben Zoheir BÂNAT SuʿÂD appellatum. Ed. I. Guidi. Lipsiæ 1871.
- AL-ḤARIRI's DURRAT-al-Ġawwâš. Hrsg. v. H. Thorbecke. Leipzig 1871.
- H. L. FLEISCHER, Kleinere Schriften I—III. Leipzig 1885—88.
- S. FRÄNKEL, Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen. Leiden 1886.
- Arabum proverbia, vocalibus instr., latine vert., comm. illustr. G. W. FREYTAG, I—III. Bonnæ 1838—43.
- EL-ĠAUHARÎ, Šaḥâḥ el-ʿarabije. I—II. Bulak 1282.
- Les séances de HARIRI avec un commentaire choisi par S. de Sacy. Paris 1822.
- ʿAbd el-Qâdir bin ʿOmar el-Bardâdî, HIZÂNET el-adab. I—IV. Bulak 1299.
- P. HORN, Grundriss der neupersischen Etymologie. Strassburg 1893.
- Alfijjah carmen didacticum grammaticum auctore Ibn Mâlik et in Alfijjam commentarius, quem conscripsit IBN ʿAḤIL. Ed. Fr. Dieterici. Lipsiæ 1851.
- IBN ĠINNÎ de flexione libellus. Ed. G. Hoberg, Lipsiæ 1885.
- IBN JAʿÎS Commentar zu Zamachšari's Mufaššal. Hrsg. v. G. Jahn. I—II. Leipzig 1882—86.

Bei der Herausgabe der Alfije habe ich folgende Handschriften benutzt:

Aus der Bibliothek im Escorial:

1. No. 22 in Les manuscrits arabes de l'Escorial décrits par H. DERENBOURG I. Enthält den Commentar el-rurra el-maḥfiḥ des AḤMED BIN EL-ḤUSEIN BIN AḤMED EL-MAUṢILÎ, gewöhnlich IBN EL-HABBÂZ genannt. Geschrieben im Jahre 644 (1246/47), der Text der Alfije vollständig vocalisiert. Diese Handschrift, die ich zu Grunde gelegt habe, wird im Folgenden mit A bezeichnet.

2. No. 23 ebendasselbst (= B), ebenfalls den Comm. des IBN EL-HABBÂZ enthaltend, im Jahre 698 (1298/99) geschrieben. Der Text ziemlich vollständig vocalisiert, diakritische Zeichen fehlen nicht selten.

3. No. 9 ebendasselbst (= D), den Comm. des 'ABD EL-'AZÎZ IBN ĠUM'Â EL-MAUṢILÎ enthaltend, im Jahre 703 (1303/4) geschrieben. Vocale fehlen durchgängig, häufig auch diakritische Zeichen.

4. No. 195, 3 ebendasselbst (= E), im Jahre 720 (1320/21) geschrieben, vocalisiert und vom Abschreiber genau mit seiner Vorlage verglichen. Einzelne Ausdrücke oder ganze Verse zur Verherrlichung des Propheten sind an mehreren Stellen gestrichen oder durch allerlei Albernheiten ersetzt. Vgl. die Vs. 2—6, 556, 592, 688, 707, 1021.

Aus der Königl. Bibliothek zu Berlin:

5. Cod. Wetzstein 276 (= C)¹, den Comm. des IBN EL-HABBÂZ enthaltend, im Jahre 665 (1266/67) geschrieben, fast vocallos, häufig auch ohne diakritische Zeichen.

6. Cod. Sprenger 1014 (= F), nach AHLWARDT² c. 900 (1494) geschrieben, vocalisiert. Enthält nur die Vs. 1—85, 136—491, 740—1018.

7. Cod. Manuscr. Orient. qu. 764 (= G)³, einen Theil des ausführlichen Commentars des AḤMED BIN JÛSUF BIN MÂLIK EL-RARNÂṬÎ ER-RU'Einî enthaltend, im Jahre 768 (1367) geschrieben, sehr spärlich vocalisiert. Enthält nur die Vs. 245—348.

Aus der Universitätsbibliothek zu Leiden:

8. Cod. Arab. 1911 (= H).⁴ Enthält den Comm. des

¹ AHLWARDT, No. 6553.

² No. 6552.

³ No. 6554.

⁴ Cat. cod. arab. Bibl. Acad. Lugd. Bat. Ed. II auctoribus M. J. DE GOEJE et M. TH. HOUTSMA. Vol. I. No. 178.

EINLEITUNG.

ZEIN ED-DÎN¹ ABÛ-L-HUSEIN² JAḤJÂ BIN 'ABD EL-MU'ṬI³ BIN 'ABD EN-NÛR EZ-ZAWÂWÎ EL-MARRIBÎ, gewöhnlich schlecht-hin IBN MU'ṬÎ genannt, wurde im Jahre 564 (1168/69) geboren. Unter der Leitung des Abû Mûsâ el-Gazzûlî studierte er das Fiqh in Algier, widmete sich aber dann ausschliesslich der arabischen Sprachwissenschaft und wurde als ein sehr hervorragender Philologe angesehen, wenn auch seine schriftstellerische Thätigkeit nach den uns erhaltenen Erzeugnissen zu schliessen keine besonders rege gewesen zu sein scheint. Nach einem längeren Aufenthalt in Damaskus, wo er zahlreiche Schüler ausbildete, siedelte er der Aufforderung des Aijûbiden el-Melik el-Kâmil (615—35, 1218—38) folgend nach Fostât über, wo er seitdem als Lehrer an der alten Moschee wirkte. Er starb in Kairo Ende Dû-l-qa'da 628 (Sept. 1231).⁴

Während seines Aufenthalts zu Damaskus — laut eigener Angabe im Jahre 595 (1198/99)⁵ — verfasste Ibn Mu'ṭi das Werk, dem er seinen literarischen Ruf hauptsächlich verdankt, das grammatische Lehrgedicht el-Alfîje, mit vollem Titel ed-durra el-alfîje fî 'ilm el-'arabîje. Wie andere Werke ähnlichen Inhalts wurde auch dieses von den späteren Grammatikern in zahlreichen Commentaren⁶ fleissig behandelt.

¹ Oder MUḤJÎ ED-DÎN.

² Oder ABÛ ZAKARÎJÂ'.

³ Oder BIN MU'ṬÎ oder auch BIN MU'Ṭ.

⁴ IBN ḤALLIKÂN's biogr. dict. transl. by M. G. DE SLANE, IV, S. 84; ḤÂĠĠÎ ḤALÎFA ed. FLÜGEL I, S. 414; C. BROCKELMANN, Gesch. d. arab. Litt. I, S. 302; ṢABBÂN, Ḥâsije, I, S. 18.

⁵ Vs. 1020 der Alfîje.

⁶ AHLWARDT, Verzeichn. d. arab. Hss. d. Kgl. Bibl. zu Berlin VI, No. 6553, 6554, 6555, zählt deren zehn auf.

einem ganz kurzen Besuch im Escorial mich darauf beschränken musste, lediglich den Text der Alfije zu vergleichen. Was die Belegstellen aus den Dichtern betrifft, so ist zu bemerken, dass die Übersetzung der bei SÎBAWAIH vorkommenden Verse zum Theil dem „Buch über die Grammatik übs. u. erkl. von G. JAHN“ entnommen ist.

Zum Schlusse sei es mir gestattet, meinen verbindlichsten Dank für die Liberalität auszusprechen, mit der mir das einschlägige handschriftliche Material der Königl. Bibliothek zu Berlin, der Königl. Bibliothek im Escorial und der Universitätsbibliothek zu Leiden zur Verfügung gestellt worden ist.

Lund, den 19. August 1899.

K. V. ZETTERSTÉEN.

VORWORT.

Als Vorbild der bekannten Alfije des IBN MÂLIK dürfte das gleichnamige grammatische Raġazgedicht seines älteren Zeitgenossen IBN MU'Î nicht ganz ohne Interesse sein, wenn auch nicht zu läugnen ist, dass der Versuch, die Hauptregeln der arabischen Grammatik in dem knappen Raum von rund tausend Versen darzustellen, dem IBN MÂLIK seinem in der Einleitung¹ ausgesprochenen Wunsch gemäss viel besser gelungen ist als seinem Vorgänger. Von der Alfije des Letzteren ist meines Wissens bisher nichts veröffentlicht worden ausser den etwa ein Fünftel des Ganzen enthaltenden Auszügen, die ich in arabischem Text und schwedischer Übersetzung nebst einigen Auszügen aus dem Commentar des IBN EL-ĤABBÂZ in meiner Dissertation „Ur Jahjâ bin 'Abd-el-mu'î ez-Zawâwî's dikt ed-durra el-alfije fi 'ilm el-'arabije“ Leipzig 1895 nach den Berliner Handschriften herausgegeben habe. Im Folgenden wird nun die ganze Alfije nach den Handschriften von Berlin, Escorial und Leiden mitgetheilt. Was die dabei von mir befolgten Grundsätze anbelangt, so habe ich mich selbstverständlich bestrebt, den handschriftlichen Text genau wiederzugeben und bin nur in Betreff der Vocalisation davon abgewichen, insofern ich mich nicht gescheut habe, den Text nur theilweise zu vocalisieren, obgleich einige der von mir benutzten Handschriften die in einem derartigen Werke ziemlich überflüssige volle Vocalisation bieten, während in den anderen die Vocale fast gänzlich fehlen. Von den Commentatoren habe ich fast nur den IBN EL-ĤABBÂZ zu Rathe gezogen, und zwar mit ausschliesslicher Benutzung des Berliner Manuscriptes, da ich bei

¹ Vs. 5 der Alfije.

PJ
6101
.238
1900



DIE
ALFÎJE DES IBN MU'TÎ

NACH DEN HANDSCHRIFTEN

VON

BERLIN, ESCORIAL UND LEIDEN

HERAUSGEGEBEN

VON

DR. K. V. ZETTERSTÉEN

PRIVATDOZENTEN AN DER UNIVERSITÄT LUND



LEIPZIG

J. C. HINRICHS'sche BUCHHANDLUNG

1900

3426-3

PROPERTY OF
*University of
Michigan
Libraries*
1817

ARTES SCIENTIA VERITAS

BUHR A

